

SILVERCREST®



SEWING MACHINE SNMD 33 A1

(BG)

ШЕВНА МАШИНА

Инструкции за обслужване и безопасност

(RO)

MAȘINĂ DE CUSUT

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(GB) (IE)

SEWING MACHINE

Operation and Safety Notes

(DE) (AT) (CH)

NÄHMASCHINE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 74612

(BG)

(RO)

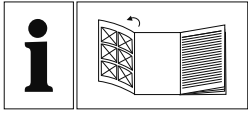
(GB)

(IE)

(DE)

(AT)

(CH)



(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

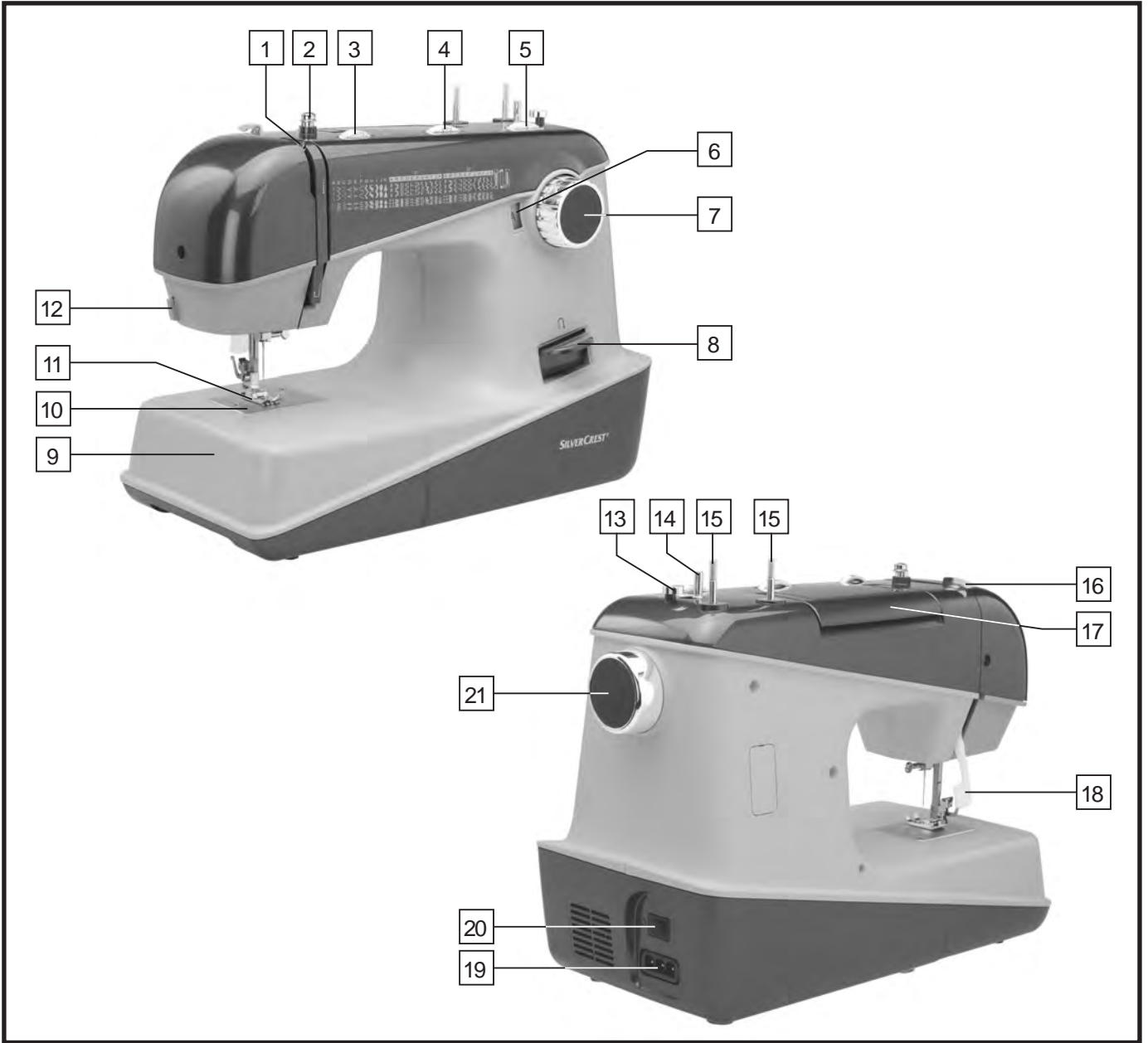
(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	5
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	27
GB / IE	Operation and Safety Notes	Page	49
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	71



Въведение

Въведение	Страница	6
Употреба по предназначение	Страница	6
Основни части на машината	Страница	6
Принадлежности	Страница	6
Технически характеристики	Страница	7

Важни указания за Вашата безопасност	Страница	8
---	----------	---

Подготовка

Включване на машината в електрическата мрежа	Страница	9
Подвижна част на масата	Страница	9
Поставяне на иглата	Страница	10
Двустепенно повдигане на крачето	Страница	10
Монтиране на държача на крачето	Страница	11
Настройка на щифтовете на шпулата	Страница	11
Навиване на калерка	Страница	12
Поставяне на калерката в совалката	Страница	12
Вдяване на горния конец	Страница	13
Опън на конците	Страница	14
Изваждане на долния конец	Страница	14

Основи на шиенето

Шев / Полезни приложения	Страница	15
Зависимост между дебелина на края, на иглата и на плата	Страница	15
Избор на вида бод	Страница	16
Прав бод и позиция на иглата	Страница	16
Зиг заг бод	Страница	17
Краче за зашиване на цип	Страница	17
Краче за сляп бод	Страница	18
Краче за зашиване на копче	Страница	18
Краче за илик	Страница	19
Оверлочни бодове	Страница	20
Триточков зиг заг	Страница	20
Разтеглен бод	Страница	21
Пачуърк	Страница	21
Бродиране с гергеф*	Страница	22
Апликиране	Страница	22
Фестон	Страница	23
Двойна игла	Страница	23

Поддръжка

Поддръжка на машината	Страница	24
Отстраняване на проблеми	Страница	25

Изисквания за опазване на околната среда	Страница	26
---	----------	----

Гаранция	Страница	26
-----------------------	----------	----

Сервиз

Телефонен номер на гаранционния сервиз	Страница	26
--	----------	----

Производител	Страница	26
---------------------------	----------	----

Въведение

Поздравления за придобиването на шевната машина. Закупили сте си качествен продукт, който е произведен с голяма отговорност. Тази инструкция за употреба съдържа всички важни неща, които трябва да знаете, за да се възползвате от възможностите на шевната машина. Ако обаче се появят въпроси от Ваша страна, моля обърнете се към търговския обект, откъдето сте купили машината. Желаяем Ви да я ползвате със здраве.

Преди да използвате шевната машина за първи път, важно е да се запознаете подробно с функциите на изделието да разберете как правилно да ползвате шевната машина. Прочетете следващите указания за начина на работа, както и инструкциите за безопасност. Запазете тези инструкции. Когато предавате изделието на трета страна, заедно с него предайте и тези инструкции.

Употреба по предназначение

Употреба в домакинството означава ...

- употреба като преносим уред,
- за зашиване на употребяваните в домакинството текстили и ...
- за задоволяване на лични домакински нужди.

Машината не е предвидена за ...

- употреба като стационарен уред,
- за зашиване на други материи (например кожа, палатки, платна и др. подобни)
- за фини материи при занаятчийско (ателиета) и индустриално производство.

Основни части на машината

- | | |
|---|--|
| 1 Лостче за повдигане на крачето | 2 Водач за горния конец |
| 3 Регулатор за опън на конца | 4 Регулатор за ширина на бода |
| 5 Регулатор за дължина на бода | 6 Прозорче за показване на вида бод |
| 7 Копче за избор на вида бод | 8 Копче за шиене назад |
| 9 Плоска част на масата | 10 Иглена плочка |
| 11 Крачета | 12 Ножче за отрязване на конца |
| 13 Ограничител при навиване на калерка | 14 Устройство за навиване на калерка |
| 15 Щифт за макара | 16 Водач на конца при навиване на калерката |
| 17 Дръжка за носене на машината | 18 Двустепенно повдигане на крачето |
| 19 Букса за включване в електрическата мрежа | 20 Копче за включване/изключване на машината |
| 21 Маховик (колело за ръчно задвижване на машината) | |

Принадлежности

- | | |
|--|--|
| a Универсално краче | b Краче за цип |
| c Краче за копче | d Краче за илик |
| e Краче за сляп бод | f Вдевачка |
| g Калерки (3 бр.) | h Филцови подложки за макари (2 бр.) |
| i Масло | j Игли (3 стандартни, 1 двойна) |
| k L-образна отвертка | l Отвертки (малка и голяма) (L&S) |
| m Макари (синя, розова, жълта) | n Ножче за разпаряне и за проразване на илик |
| o Плочка за покриване на зъбите при бродирание | p Линеал за успоредни шевове |

Технически характеристики

Номинално напрежение		230 V / 50 Hz
Номинална мощност	- На машината	70 W
	- На осветлението	100 mW
	- Общо	70 W
Габаритни размери	- Дръжката е прибрана	397 x 277 x 194.5 mm
Дължина на кабела	- На кабела към мрежата	1,8 m
	- На кабела към машината	1,4 m
Тегло	- На машината	6,0 kg
Магтериал		Алуминий, пластмаса
Елементи за въздействие	- Копче за включване/изключване	Налично
	- Педал	Наличен
Елементи/указания	- Прозорче за вида бод	Налично
	- Осветление (машината е под напрежение)	Налично
Грайферна система	- Люлеещ	Вертикален
Система на иглата	- За домакински шевни машини	130/705H
Безопасност		Според европейските директиви
TUF изпитания		Налични
Гаранция		3 години
Клас		II

Важни указания за Вашата безопасност

Когато използвате електрически уред, винаги трябва да спазвате изискванията за безопасност. Прочетете цялото упътване, преди да започнете работа с машината.

Как да избегнем опасността от електрически удар?

1. Никога не оставяйте машината включена без наблюдение.
2. Винаги издърпвайте щепсела на този уред от щепселната кутия незабавно след употреба, както и преди почистване и поддръжка.
3. Шевната машина е оборудвана с LED-лампа. Ако LED-лампата се счупи, тя трябва да бъде заменена от производителя или от негов сервизен агент, за да се избегнат рисковете.

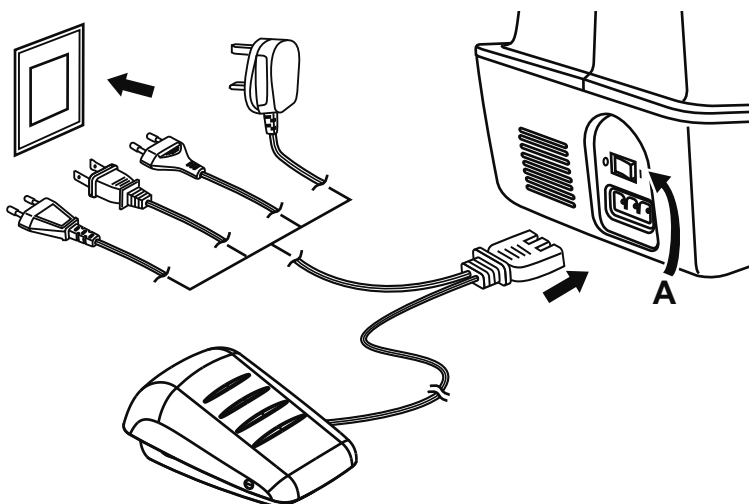
Как да избегнем опасността от пожар или нараняване?

1. Не позволявайте на деца да си играят с машината. Тя не е играчка. Ако използвате машината в непосредствена близост до деца, трябва да я държите под непрекъснато наблюдение.
2. Използвайте машината само по начините, които са описани в ръководството.
3. Не използвайте машината, ако кабелът или щепсела са повредени, ако вода е попаднала във вътрешността на машината или ако машината не шие правилно. Във всичките тези случаи е задължително да се обърнете към оторизиран сервиз.
4. Поради вдигането и спускането на иглата в процеса на шиене съществува възможността да се нараните, например да прободете пръста си. Необходимо е изострено внимание.
5. Използвайте винаги оригинална иглена плочка, в противен случай това може да доведе до счупване на иглата.
6. Не използвайте криви, повредени, подбити и некачествени игли.
7. Никога не дърпайте плата при шиене. Това може да доведе до огъване и в следствие счупване на иглата.
8. Винаги изключвайте машината от електрическата мрежа, когато Ви се налага да правите манипулации и настройки, като например вдяване, смяна на игла, смяна на краче и т.н.
9. Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато ви се налага да извършвате дейностите по поддръжка на машината, описани в това ръководство.
10. Никога не пъхайте предмети в отворите на машината.
11. Не използвайте машината на открито.
12. За да изключите машината от електрическата мрежа, винаги поставяйте превключвателя на позиция ("O") и изваждайте щепсела от контакта.
13. Когато изваждате щепсела от контакта, никога не го дърпайте за кабела, а хващайте самия щекер.
14. Шума при нормална употреба на машината не надвишава 75dB(A).
15. Ако Ви се стори, че машината не функционира правилно, веднага я изключете от електрическата мрежа.
16. Не поставяйте никога нищо върху педала.
17. Ако кабелът към педала е повреден, незабавно се обърнете към квалифициран персонал, за отстраняване на повредата.
18. Машината не е подходяща за употреба от хора с физически или умствени недъзи, както и от деца. Ако това се налага, винаги трябва да се осъществява пряко наблюдение през цялото време от отговорните за тях лица.
19. Съхранявайте машината на сигурно място, така че деца да нямат достъп до нея.
20. Внимавайте по някакъв начин да не запушите отворите за проветрение на машината.
21. Съхранявайте инструкцията на подходящо място, така че да не я загубите, освен това винаги, когато шийте, да Ви е под ръка. Също така, когато предавате уреда на друг човек, не забравяйте инструкцията.
22. Съхранявайте инструкциите на подходящо място в близост до машината и ги предайте заедно с нея, когато предавате машината на трета страна.

Инструкцията за употреба е важна, пазете я!

Тази машина е предназначена само за употреба за домакински нужди.

Включване на машината в електрическата мрежа



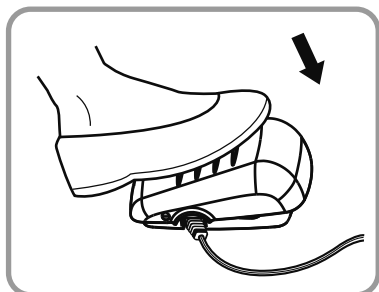
Внимание:

Ако уредът не се използва, щекерът трябва да е изваден от контакта.

Внимание:

Ако имате съмнения, че педалът и щекерите имат някаква повреда, веднага се обърнете към специализиран сервис. Шевната машина трябва да се ползва само с оригинален педал на производителя.

Свързването на педала към машината и към електрическата мрежа е както е показано на схемата.



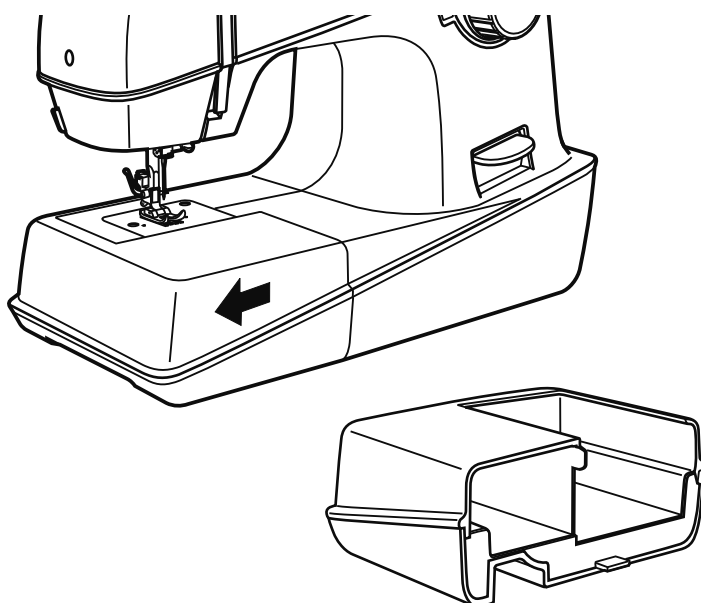
Осветление

При натискане на копчето включено/изключено в позиция "I" машината е готова за шиене, като показател за това е светналата лампа.

Педал

С педала се регулира скоростта на шиене.

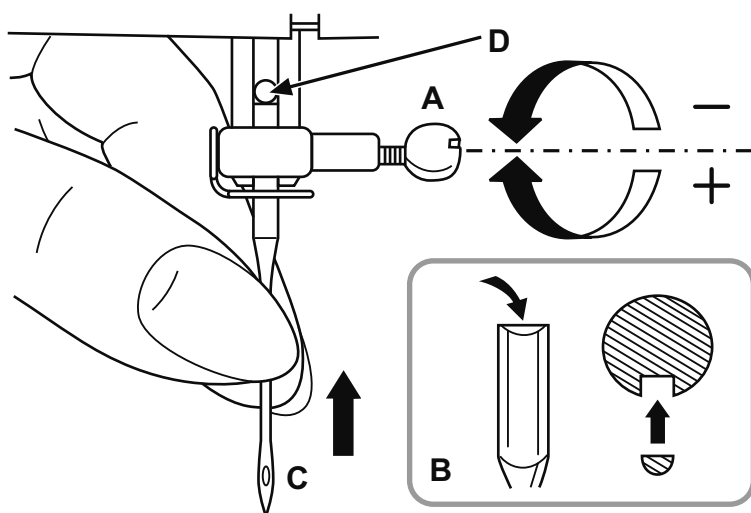
Подвижна част на масата



При шиене на затворени повърхности (ръкави, крачоли) е необходимо да свалите подвижната част на масата. Издърпайте я по посока на стрелката.

В кутийката в подвижната част на масата можете да съхранявате принадлежностите.

Поставяне на иглата

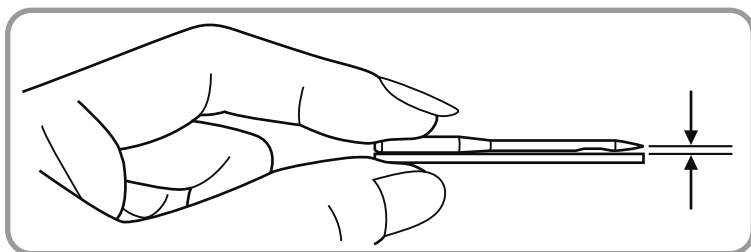


Внимание:

Изключете машината, като натиснете копчето в позиция "0".

Иглите се износват при шиене и е необходимо регулярно да се сменят, дори и да не са изкривени или счупени. Поставете иглата както е показано на схемата.

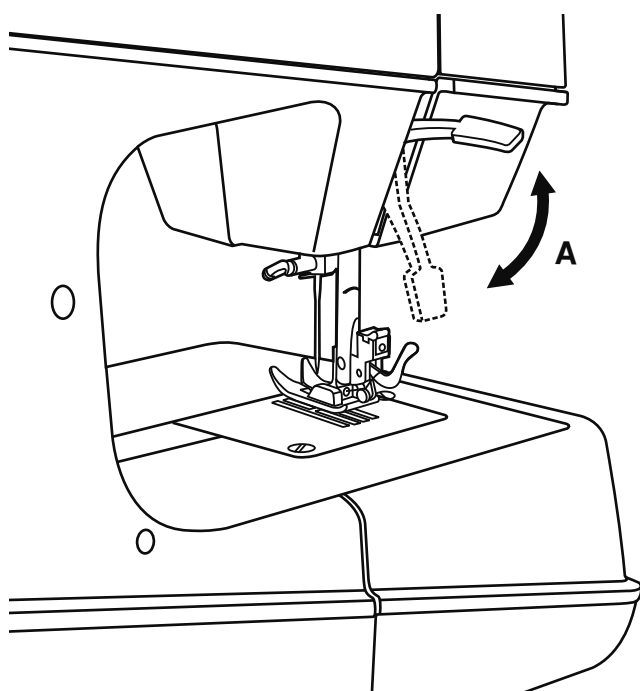
- A. Развийте винта от страни и след поставяне на новата игла отново го завийте.
- B. Плоската страна на шийката на иглата трябва да сочи назад.
- C/D. Избутайте иглата нагоре до достигане на ограничителя.



Внимавайте какви игли използвате. Могат да се появят проблеми, ако иглите са:

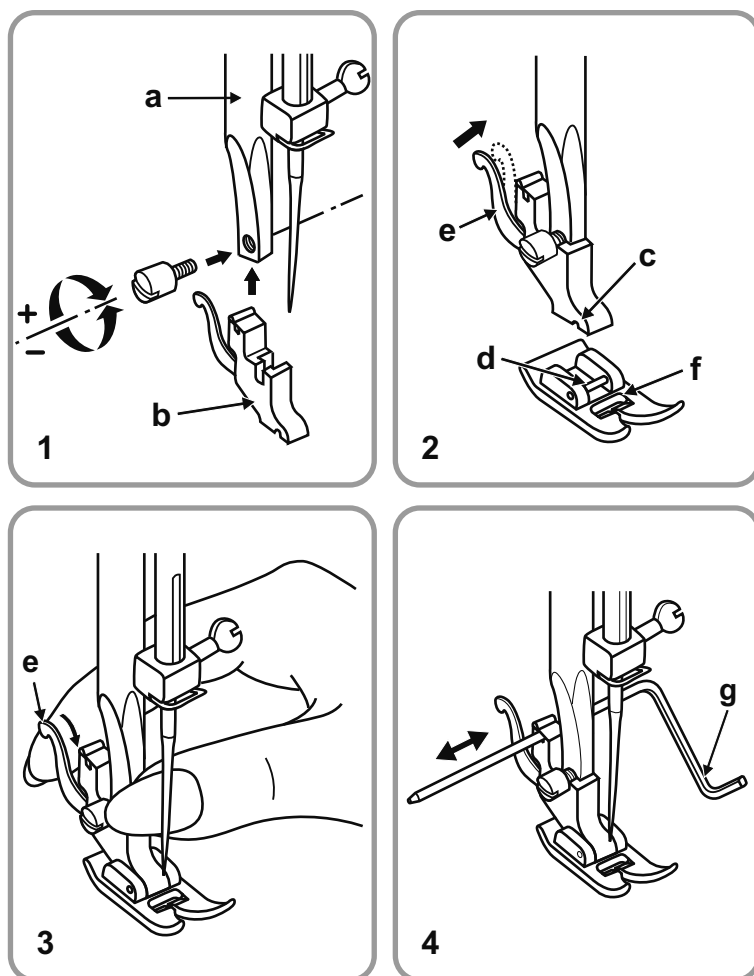
- подбити
- изкривени
- затъпени

Двустепенно повдигане на крачето



При шиене на изключително дебели платове, можете да освободите повече място под крачето, като повдигнете максимално нагоре (A).

Монтиране на държача на крачето

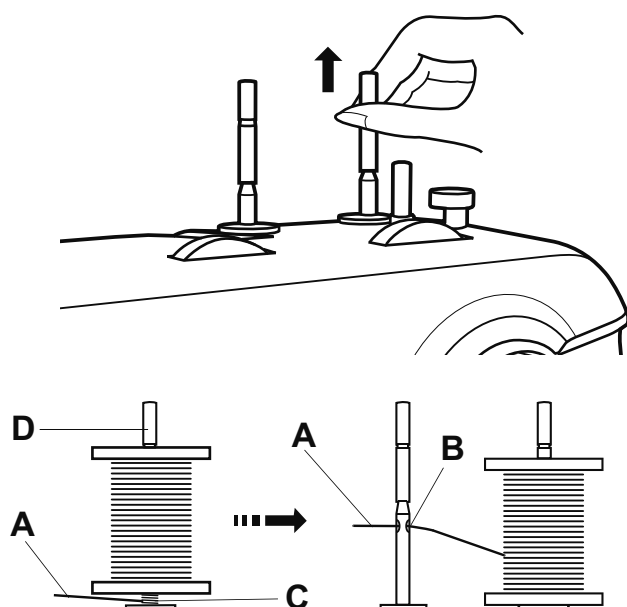


Внимание:

При извършване на всякакви манипулации по машината винаги я изключвайте от електрическата мрежа. Копчето трябва да е на позиция "0".

1. При повдигнато краче (a) монтирайте държача на крачето (b), както е показано.
2. **Поставяне на крачето:** Щангата за крачето се спуска надолу с помощта на лостчето за повдигане/сваляне на крачето, крачето се поставя отдолу, осичката (d) трябва да е под освобождаването на държача (c). За закрепване на крачето може леко да придърпате напред лостчето върху държача (e). Крачето (f) се закрепва с щракване при спускане на лостчето за повдигане/сваляне на крачето.
3. **Сваляне на крачето:** При вдигнато краче натиснете лостчето (e) върху държача. Крачето се освобождава и пада само.
4. **Поставяне на линеала за успоредни шевове:** Както е показано на схемата, линеалът се подпъхва под пластинчатата пружина и се избутва отдясно наляво.

Настройка на щифтовете на шпулата



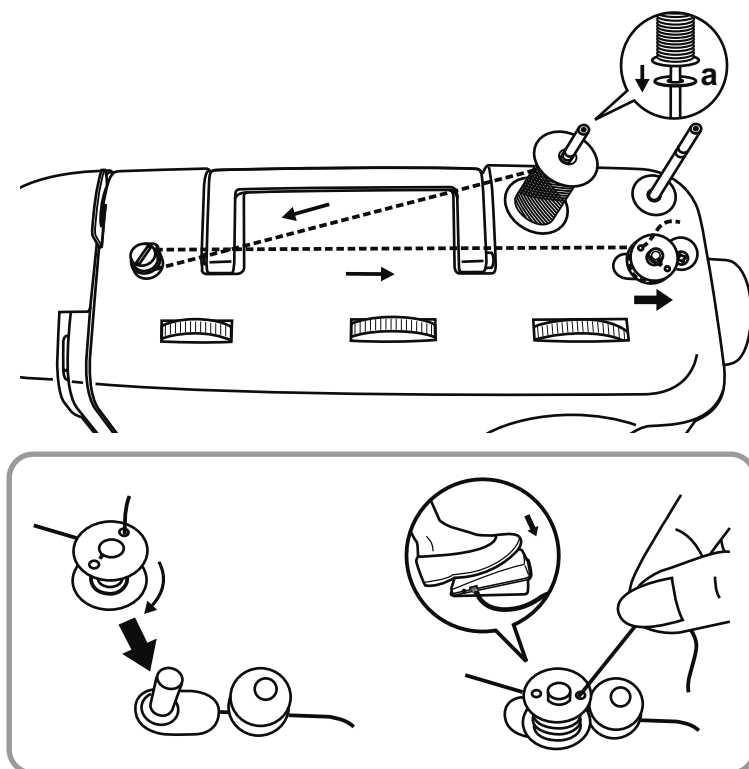
Щифтовете на шпулатасе използват, за да хванат шпулата за конците когато конецът се подава в машината. За да ползвате, издърпайте нагоре щифтовете на шпулата. За съхранение, натиснете надолу.

- A. Горен конец
- B. Отвор
- C. Заплетено положение
- D. Щифт за макара

Бележка:

Когато се използва конец, който има тенденцията да се заплита около щифта на шпулата (D), прокарайте конца през отвора (B) на щифта на шпулата, така както е показано. Отворът трябва да е обърнат към шпулата за конца.

Навиване на калерка



а. Филцова подложка

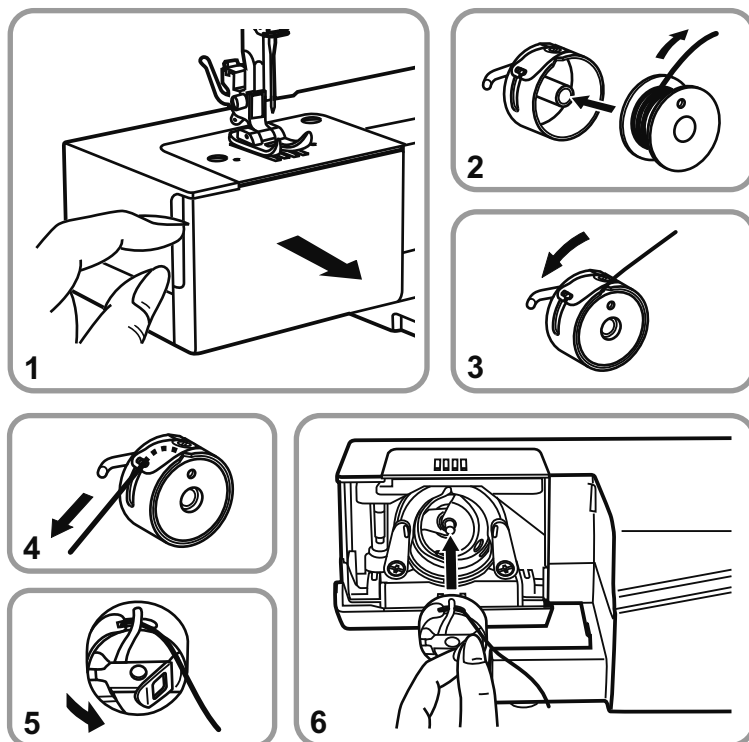
Върху щифта за макарата се поставя първо филцовата подложка и върху нея макарата. Конецът се навива няколко пъти около калерката по посока на часовниковата стрелка. Калерката се поставя върху осичката за навиване на калерка и заедно с щифта се избутва надясно (по посока на стрелката върху схемата).

Натиснете педала и навиването на калерката започва. Навиването на калерката спира автоматично, когато тя се напълни. Трябва да избутате щифтът за калерката обратно наляво и да извадите калерката.

Бележка:

При придвижване на калерката заедно с щифта надясно се преустановява задвиждането на иглата. За да можете отново да шиете, трябва да придвижите щифта наляво (в позиция шиене).

Поставяне на калерката в совалката



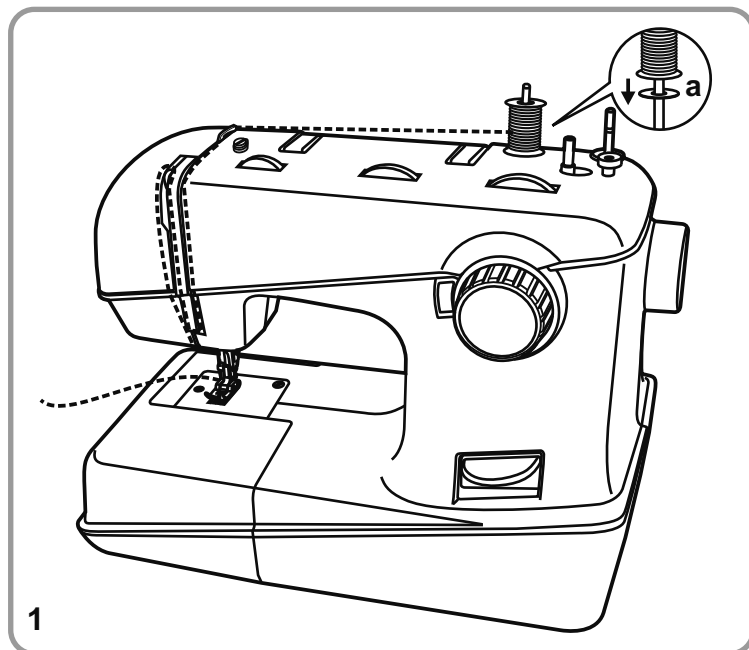
Внимание:

Машината трябва да е изключена от електрическата мрежа. Копчето включено/изключено трябва да е на позиция "0".

При поставяне и сваляне на калерката иглата винаги трябва да бъде в горно положение.

1. Отворете капачето при грайфера.
2. Поставете калерката в совалката (2).
3. така, че конецът да се развива в посока на часовниковата стрелка (3).
4. Промушете конца през шлица и след това под пластинчатата пружина върху совалката.
5. Хванете совалката за подвижното
6. капаче (5) и я поставете в грайферното легло с рогчето нагоре (6).

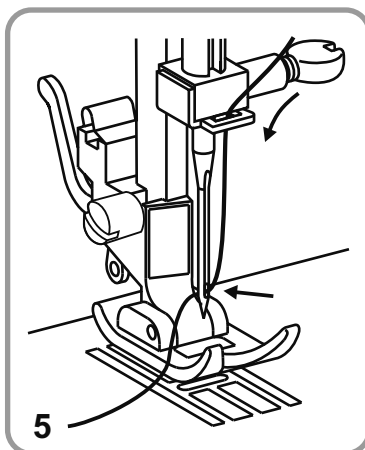
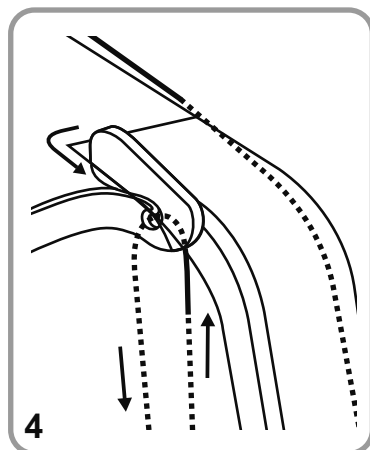
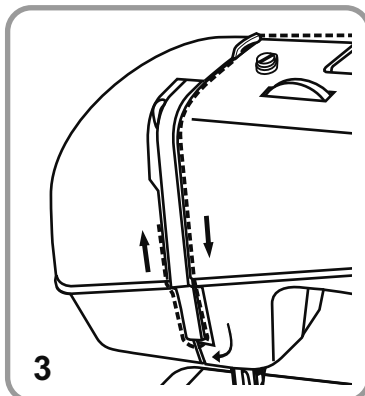
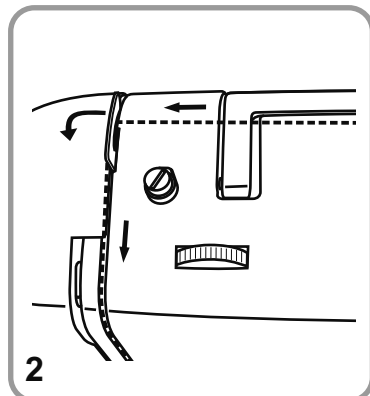
Вдяване на горния конец

**Внимание:**

Машината трябва да е изключена от електрическата мрежа. Крачето и иглата са в горно положение.

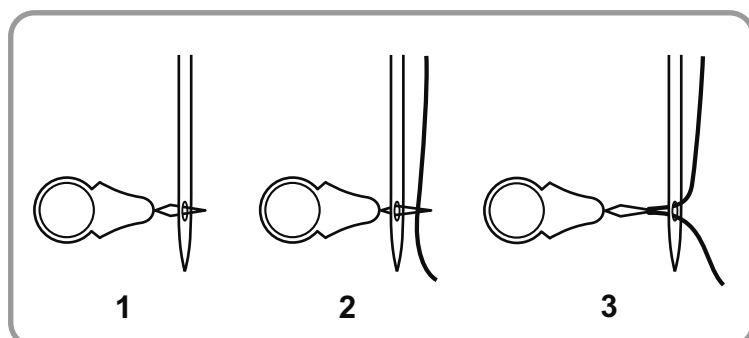
а. Филцова подложка

1. Поставете макара върху щифта за макарата.
2. Подведете конца през водача отгоре на машината от дясно на ляво, след това надолу през шайбите, осъществяващи опъна на горния конец.
3. "Закачете" конца както е показано на схемата, като през тесния вертикален отвор можете да видите, как се закача за пружинката-конецоопъвач.
4. След това отново нагоре и около куката-конецоповдигач от дясно наляво.
5. Отново надолу през водача на иглоносача и през ухото на иглата отпред назад.

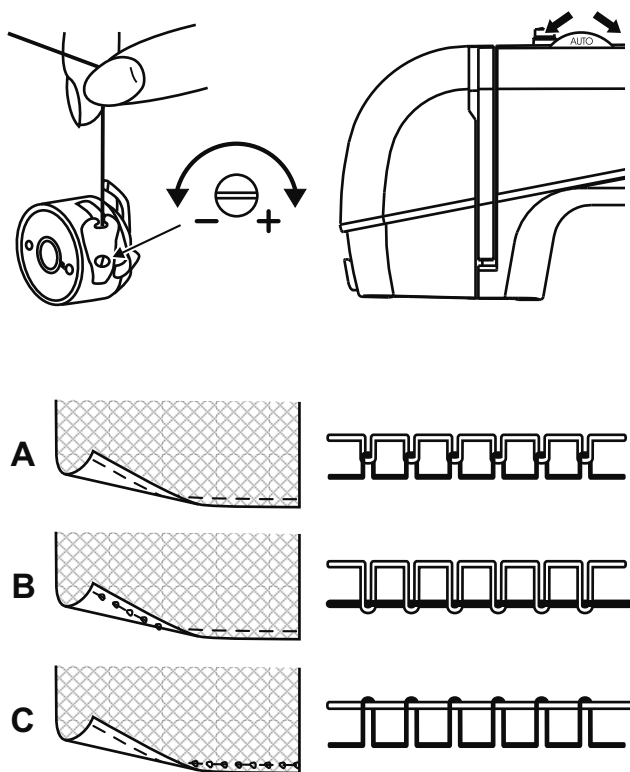
**Вдевачка**

Можете да използвате вдевачката за улесняване на вдяването на конца.

1. Пъхнете вдевачката отзад напред през ухото на иглата.
2. Прекарайте горния конец през телената гайка на вдевачката.
3. Издърпайте обратно през ухото на иглата вдевачката с конца.



Опън на конците



Бележка:

В общия случай опънът на долния конец не е необходимо да се регулира.

Регулиране на опъна на долния конец

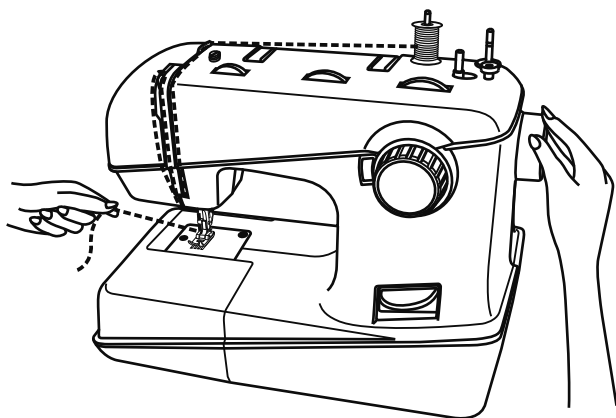
Опънът на долния конец се контролира по следния начин. Поставя се пълна калерка в совалката. След това се хваща края на конеца, като совалката остава да виси свободно. Разклащате совалката като придвижвате ръката си леко нагоре надолу. При всяко движение нагоре совалката трябва да се спуска между 5 и 10 см надолу по конеца, след което да спира. Ако совалката се спуска твърде лесно надолу, опънът на долния конец е малък. Ако трудно се придвижва или изобщо не помръдва, опънът на конеца е твърде силен.

Регулиране на опъна на горния конец

Фабричната настройка на горния конец е на позицията "AUTO". За да увеличите опъна на горния конец, трябва да завъртите регулатора в посока на големите стойности. За да намалите опъна на горния конец, трябва да завъртите регулатора към по-ниските стойности.

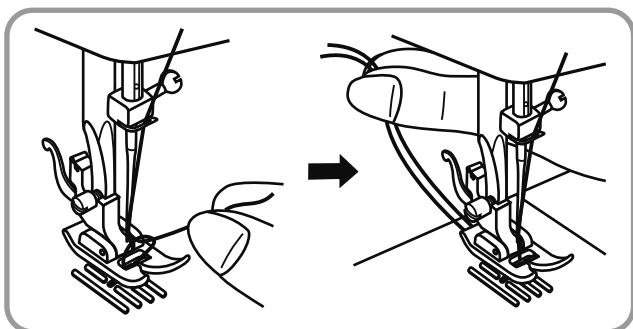
- A. Правилен опън на конците
- B. Опънът на горния конец е твърде малък
- C. Опънът на горния конец е твърде голям

Изваждане на долния конец



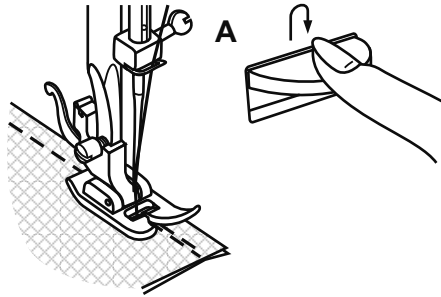
Хванете края на горния конец с лявата си ръка.

С дясната ръка завъртете колелото за ръчно задвижване към себе си, докато иглата направи един пълен оборот.



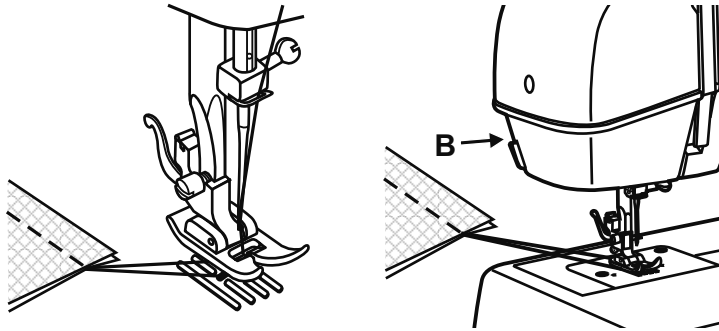
Леко издърпайте горния конец, докато долния излезе във вид на примка. Изкарайте края на долния конец и двата конеца заедно подведете под крачето.

Шев / Полезни приложения



Подшиване

В края на шева натиснете копчето за шиене назад, като не пускате педала. Ушийте няколко бода в обратна посока, след това пуснете копчето за шиене назад и ушийте няколко бода напред. Така се правят затяжки в началото и в края на шева. (A)



Освобождаване на плата от машината

Завъртете колелото за ръчно задвиждане на машината (маховика) към себе си, докато куката-конецповдигач достигне горно положение. Повдигнете крачето и извадете плата назад.

Отрязване на конците

Хванете с двете си ръце плата. Отрежете конците с помощта на ножчето (B) върху страничния капак на машината.

Зависимост между дебелина на конца, на иглата и на плата

Препоръки при избора на игла и конец в зависимост от материята

Дебелина на иглата	Плат	Конец
9-11 (65-75)	Леки материи: тънки памучни платове, коприна, муселин, органза, креп, жарсе, полестер, ризарски палтове, памучно трико.	Тънки памучни, найлонови или полиестерни конци.
12 (80)	Средно дебели платове: памучни, сатен, леки камгарни платове, по-плътно трико.	Средно дебели платове: памучни, сатен, леки камгарни платове, по-плътно трико.
14 (90)	Средно дебели платове: хавлиени, камгарни, дебели трика, дънкови платове.	Средно дебели платове: хавлиени, камгарни, дебели трика, дънкови платове.
16 (100)	Дебели платове: док, ватирани платове, за горно облекло, промазани.	Дебели платове: док, ватирани платове, за горно облекло, промазани.
18 (110)	Много дебели платове: за палта, меки кожи или винилови тъкани.	Много дебели платове: за палта, меки кожи или винилови тъкани.

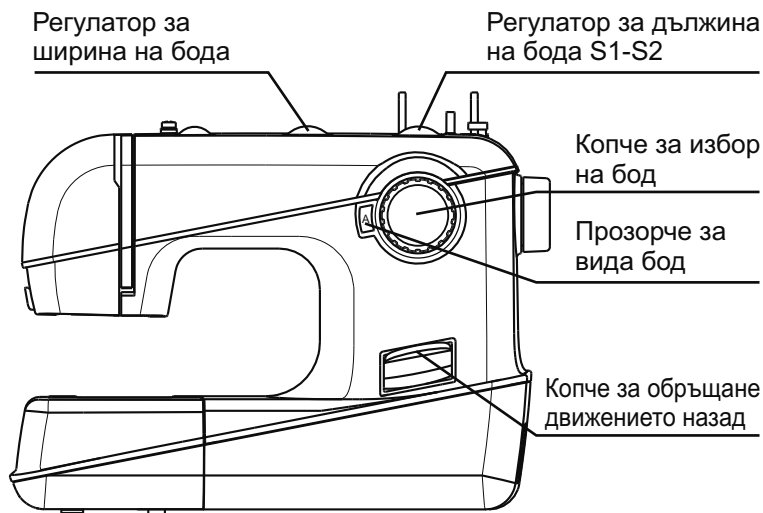
Важно:

Най-честите проблеми при шиенето се получават, ако не се използва подходяща игла в зависимост от материята. Препоръчваме да се информирате в специализирани магазини и за приложението на игли за дънки, за стреч материи, за кожа, за ламе и др.

Внимание:

1. Двойната игла се използва за украсителни шевове.
2. Ако поставите двойната игла, регулаторът за ширина трябва да е под маркировката 3.
3. Европейската номерация за дебелините на иглите е 65, 70, 80 и т.н., а американската и японската съответно 9, 11, 12 и т.н.
4. Иглите се износват и е препоръчителна честата им смяна, дори и да не са се счупили или огънали. Ако машината започне да къса конец или да прескача бодове, първо трябва да смените иглата. Ако шияте трикотажен плат, непременно трябва да сложите игла за трико.

Избор на вида бод

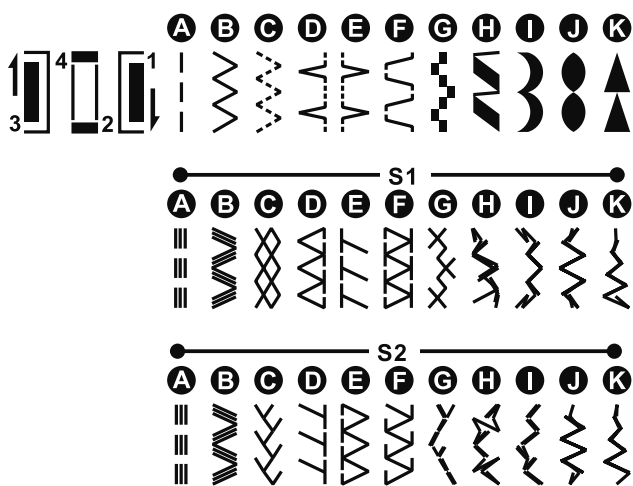


За **прав бод** е необходимо да завъртите копчето за избор на бод, докато в прозорчето не се появи буква А. Можете да позиционирате иглата от максимално ляво до средно положение посредством въртене на регулатора за ширина на бода. Дължината на бода се избира съответно чрез регулатора за дължина.

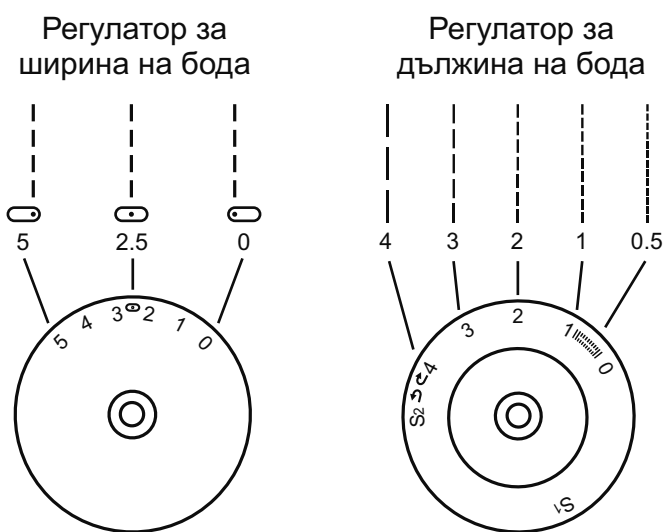
За **зиг заг бод** е необходимо да завъртите копчето за избор на бод, докато в прозорчето не се появи буква В. Ширината и дължината на бода се избират в съответствие с материята и ефекта, който искате да постигнете.

За всички останали **бодове на първия ред** завъртете програматора докато в прозорчето не се появи търсената буква. Ширината и дължината на бода са по избор.

За **бодовете на втория ред** първо завъртете регулатора за дължина на бода на позиция S1, а съответно за **бодовете от третия ред** на позиция S2 и след това въртете копчето за избор на бод, докато в прозорчето не се появи съответната буква. Ширината на бода може също да се регулира.



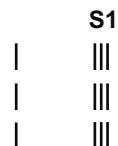
Прав бод и позиция на иглата



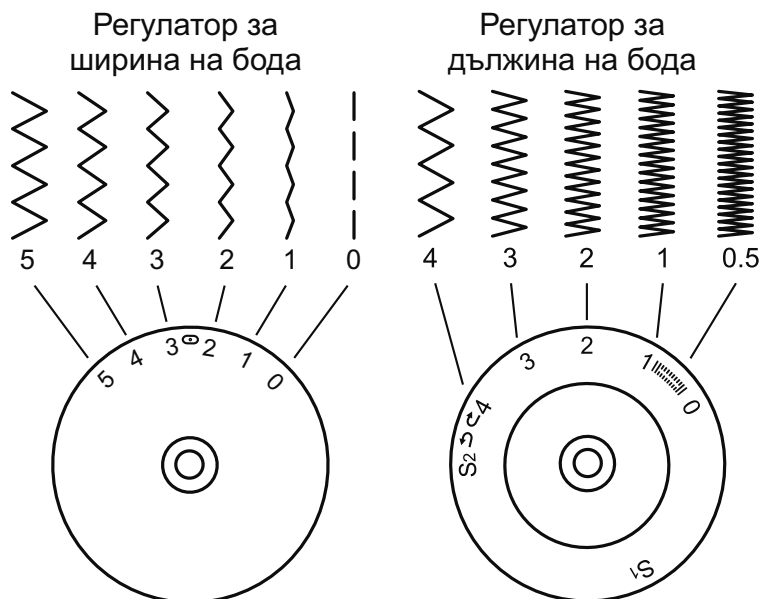
Завъртете копчето за избор на бод, докато в прозорчето не се появи А (прав бод).

Общото правило при избора на дължината на бода е, колкото по-дебели са иглата, конеца и плата, толкова по-дълъг трябва да е бода.

Можете да местите позицията на иглата от ляво надясно като въртите регулатора за ширина на бода от "0" до "5".



Зиг заг бод



Завъртете копчето за избор на бод, докато в прозорчето не се появи В (зиг заг бод).

Функция на регулатора за ширина на бода

Максималната ширина на зиг заг бода е "5". Ширината може да се намалява при всеки бод в интервала от "0" до "5".

Функция на регулатора за дължина на бода при зиг заг

Най-често се използва зиг заг с гъстота "2,5". Но в зависимост от резултата, който искате да постигнете, можете да варирате между "0,5" и "4".

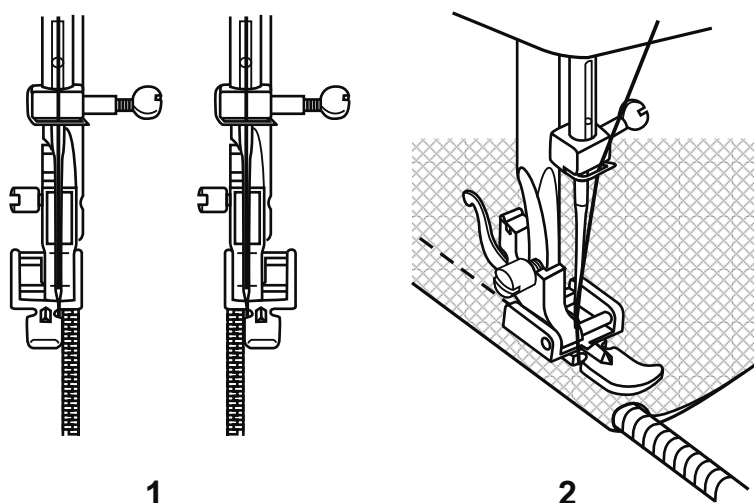
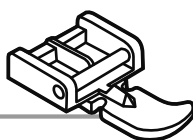
Плътен зиг заг

Ако регулаторът за дължина (гъстота) на бода е в интервала от "0" до "1" се получава много гъст зиг заг, който се използва за украсителен и също така при илик.

При фини тъкани

Ако шиете зиг заг на много тънки материи, за да не се набръчка шева, е необходимо да поставите тънка хартия под материята и да шиете върху двете. След приключване на шиенето, хартията се отстранява.

Краче за зашиване на цип



Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
А	2.5	1~4

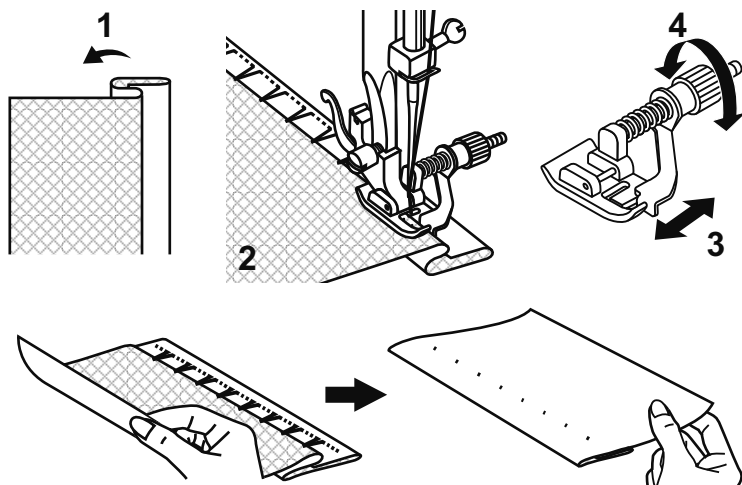
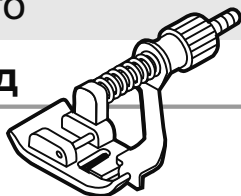
Крачето за зашиване на цип може да се постави отляво или отдясно, в зависимост коя страна на ципа се зашива в момента (1).

За да "прескочите" машинката за затваряне на ципа, забодете иглата в плата, повдигнете крачето, преместете машинката, отново спуснете крачето и продължете да шиете.

С това краче можете да зашиете и корда (2).

В зависимост от дебелината на плата регулаторът за дължина на бода е в интервала от "1" до "4".

Краче за сляп бод



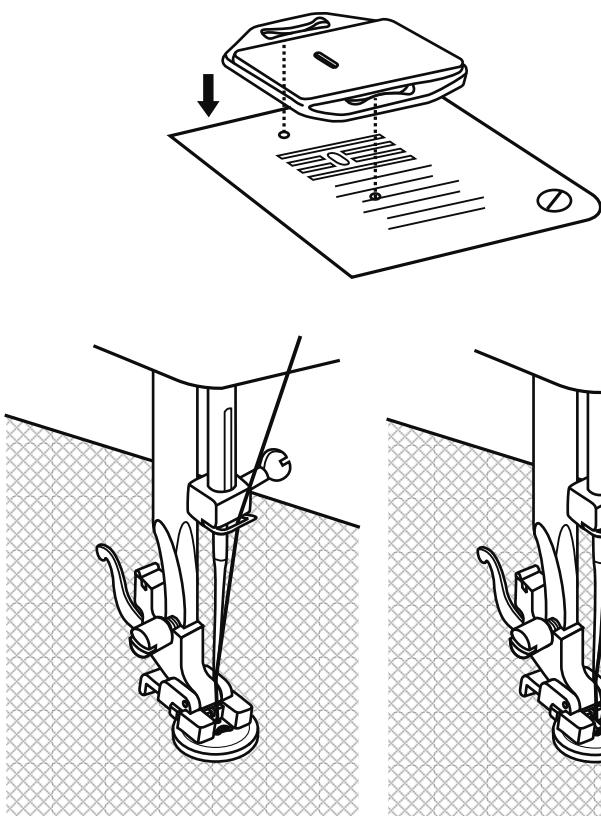
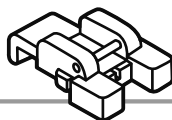
Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
D	1~2	3~5

Използва се за подгъване на завеси, панталони, поли и др.

... Може да се използва също така и за еластични материи.

Необходимо е да сгънете плата така, както е показано на схемата (1). Така сгънатият плат се поставя под крачето. Завъртете колелото за ръчно задвижване на машината към себе си, докато иглата не се премести максимално в ляво. Тук тя трябва да прободне гънката, като захване само една нишка. Ако това не е така, трябва да коригирате ширината на бода (2). По ограничителят (3) трябва да се води гънката, като можете да настроите положението на ограничителя с помощта на винта (4).
Препоръчваме да шиете бавно. Този бод изисква известна сръчност, така че ако не се получи от първия път, не се отчайвайте, опитайте пак.

Краче за зашиване на копче



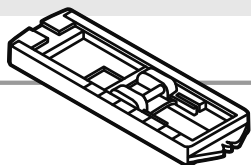
Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
B	0~5	0

Поставете плочката за покриване на зъбите. Поставете крачето за копче.

Пъхнете плата под крачето, след това нагласете копчето под крачето, така че дупките да са на нивото на иглата. Поставете регулатора за ширината на бода в максимално ляво положение и ушийте няколко бода на място в лявата дупка на копчето. След това увеличете ширината на бода спрямо разстоянието между дупките на копчето (най-често между 3 и 4). Завъртайки колелото за ръчно задвижване към себе си проверете дали иглата бодне от дясно съответно в дясната дупка на копчето. Ако е необходимо регулирайте ширината на бода. Направете бавно няколко контролни бода и след това зашийте копчето.

Накрая поставете отново регулатора за ширина на бода на позиция "0" и отново направете няколко затягащи бода.

Краче за илик



Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
	5	0.5~1

Предварителна подготовка

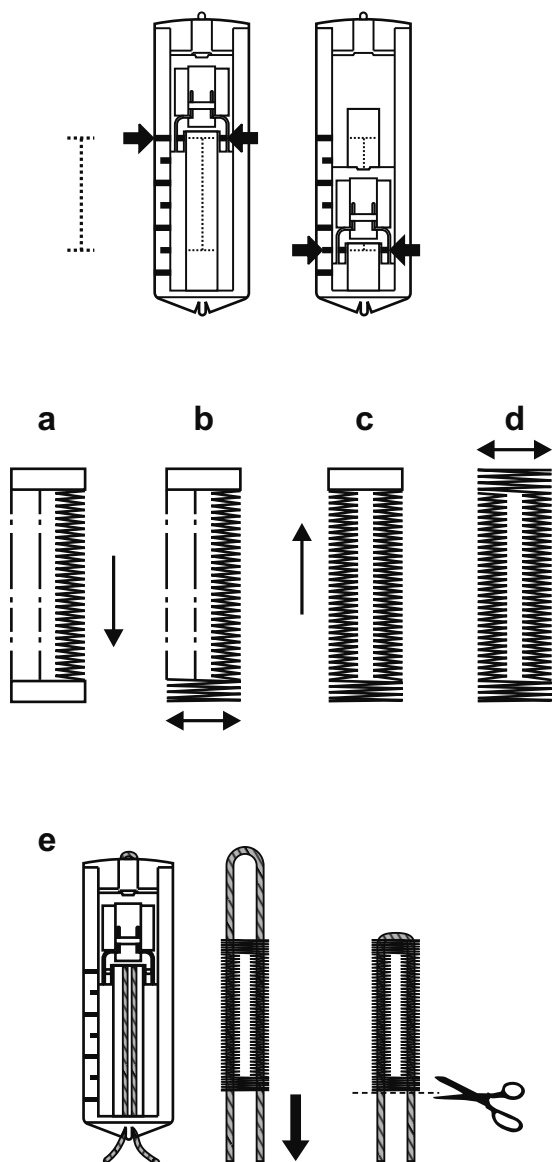
Свалете универсалното краче и поставете крачето за илик. Дължината (гъстотата) на бода е в интервала от "0,5" до "1", като зависи от дебелината на материята. Не е необходимо иликът да е много гъст, защото в последствие надига копчето.

Указание: Винаги шийте пробен илик на същата материя в същата посока спрямо нишките на плата.

Подготовка на материята

Измерете диаметъра на копчето и прибавете 0,3см към нея за двете затяжки. При по-дебели копчета, трябва да прибавите по-голяма стойност. Маркирайте мястото и дължината на илиците върху плата.

Позиционирайте плата под илика така, че иглата да е над по-далечната маркировка. Избутайте шейничката върху крачето за илика максимално напред. Свалете крачето.



- Преместете копчето за избор на програма на позиция "1" (дясна затяжка). Бавно шийте докато иглата достигне предната маркировка.
- Поставете копчето за избор на програма на позиция "2" (затяжка) и ушийте 5-6 бода.
- Преместете копчето за избор на програма на позиция "3" (лява затяжка). Бавно шийте докато иглата достигне отдалечената маркировка.
- Поставете копчето за избор на програма на позиция "2" (затяжка) и отново ушийте няколко бода за задната затяжка.

Вдигнете крачето и извадете плата напред. Отрежете конците, издърпайте горния конец от обратната страна и завържете двата конца. Прорежете много внимателно илика с ножчето за прорязване на илици.

Съвети:

- Ако леко намалите опъна на горния конец, долният конец ще изкарва горния от обратната страна и ще получите по-красив илик.
- При фини и особено при разтегливи тъкани е задължително използването на подлепващ материал.
- За разтегливи и трикотажни платове препоръчваме използване на уякчителна нишка. Зиг загът на двете верижки трябва да обхваща нишката (e).

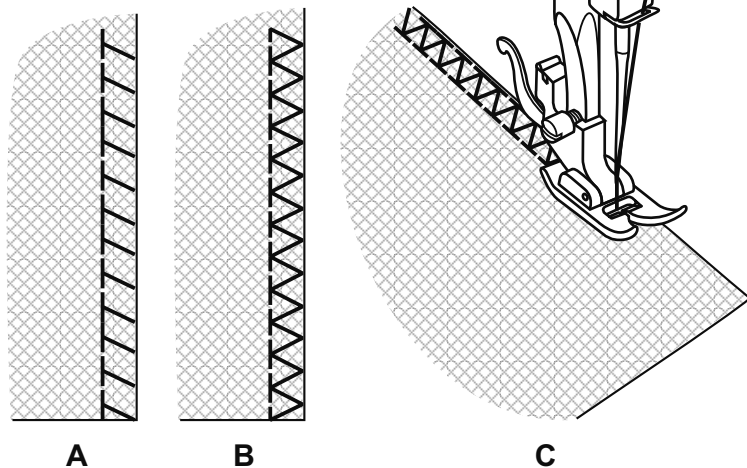
Оверлочни бодове



Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
E, F	3~5	S1, S2

Бележка:

Сложете нова игла или използвайте стреч игла.



Правилно е да се използва думата оверлокоподобни бодове, но "оверлочни" е навлязла в българския език и ще я използваме и ние.

Предназначението им е за едновременно зачистване и зашиване на краищата на плата. Ако е необходимо само зачистване, препоръчваме използването на обикновен зиг заг.

Оверлочен бод:

За фин трикотаж и фини тъкани платове (A).

Стандартен оверлочен бод:

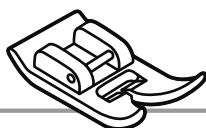
Прилича най-много на бода от машината оверлог (B).

Двоен оверлочен бод:

Използва се за подгъване и едновременно зачистване (C).

При всички тях е необходимо иглата отдясно да пробжда плата съвсем в края.

Триточков зиг заг

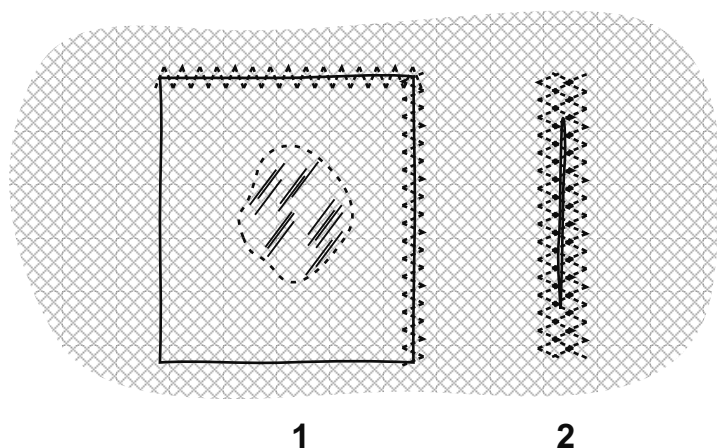


Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
C	3~5	1~2

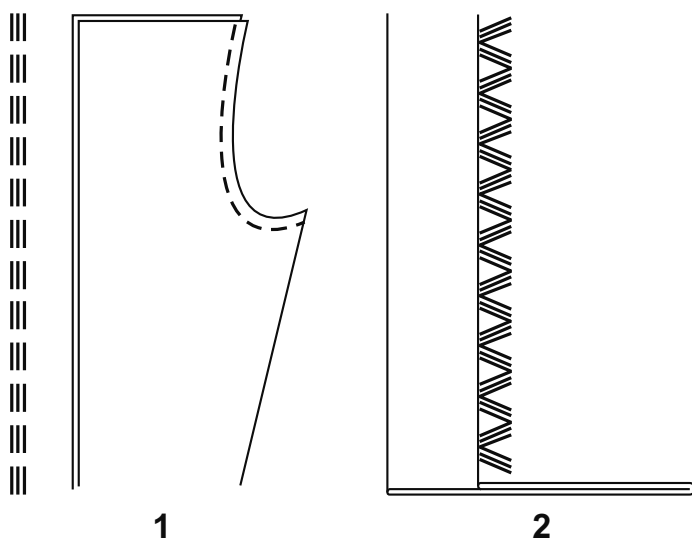
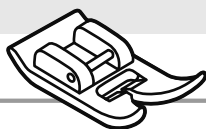
Предназначение: За зашиване на ластик и дантела, за закръпване, за зачистване.

За закръпване (1).

Ако е необходимо закръпването на прорез, препоръчваме от долната страна да се подложи парченце плат и да се шиے върху него. Първо зашийте в средата и после по един шев и от двете страни (2).



Разтеглен бод



Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
A	2.5	S1, S2

Троен прав бод (1)

За натоварени шевове.

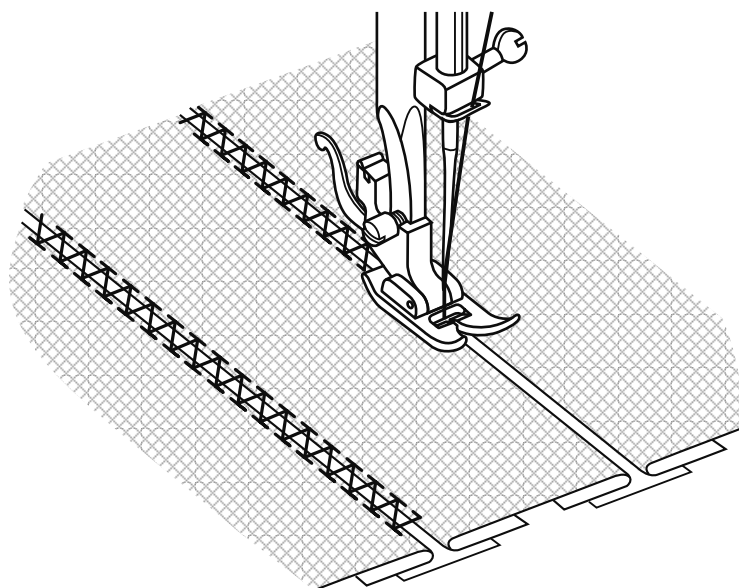
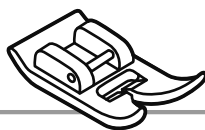
Машината шиє два бода напред и един назад. По този начин на всяка стъпка се прават по три бода. Получава се здрав шев, който освен това има и известна елестичност.

Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
B	3~5	S1, S2

Троен зиг заг бод (2)

Използва се за натоварени шевове, за подгъви и за особено ефектен украсителен шев. Подходящ е за изпълнение върху по-дебели платове като дънкови.

Пачуърк



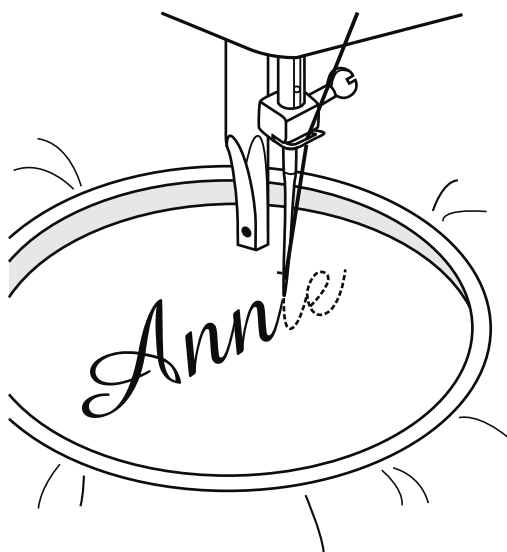
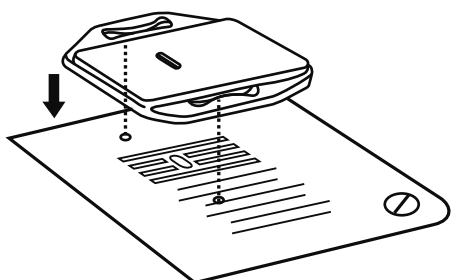
Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
F	3~5	S1

Този бод е подходящ за насрещно зашиване на два плата, като между тях остане известно разстояние.

- Платовете, които ще се зашиват насрещно се сгъват (евентуално изглаждат с ютията) и се монтират (с карфици или се трапосват) върху парче хартия, като между тях се оставя известно разстояние.
- Шиє се внимателно по линията между двата плата, като в началото, за да поемат зъбите, е необходимо да хванете краищата на конците и леко да ги дърпате назад.
- Можете да използвате малко по-дебел конец от обикновеното или някакъв декоративен конец (например копринен).
- След като свършите с шиенето отстранете хартията и карфиците (трапоската). Накрая трябва да завържете конците в началото и в края на шева.

Бродиране с гергеф*

* В комплектовката на машината няма гергеф. Закупува се отделно от специализираните магазини.



Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
В	1~5	0

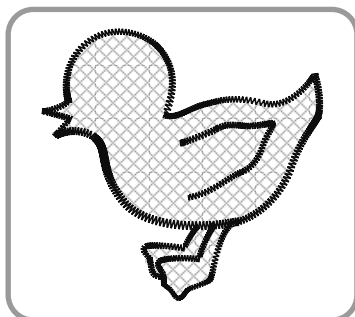
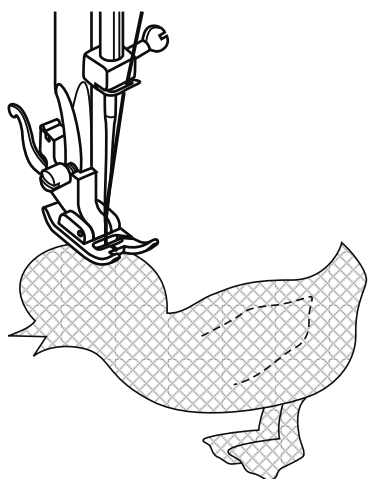
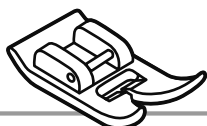
Поставяне на плочката за покриване на зъбите

- Отстраняват се крачето и държача на крачето.
- Поставя се плочката за покриване на зъбите.
- Преди да започнете да шийте е необходимо да свалите лостчето за крачето.
- Ширината на зиг заг бода се регулира в зависимост от дебелината на буквите или на украсителния шев, които искате да направите.

Подготовка за бродиране на надпис или друг мотив*

- Надписът или мотивът се скицират от обратната страна на плата с молив/креда.
- Платът се опъва възможно най-стегнато върху гергефа.
- Подвежда се под иглата и се сваля лостчето за крачето.
- Завъртете колелото за ръчно задвижване на машината към себе си, докато изкарате долния конец и ушийте няколко затягащи бода на място.
- Хванете гергефа здраво с двете ръце с палците от горната страна.
- Внимателно шийте, като координирате скоростта на машината и движението на тергефа.

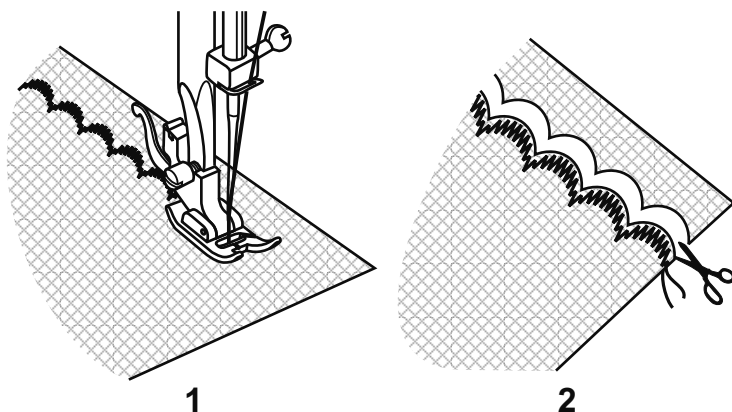
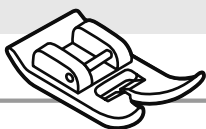
Апликиране



Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
В	3~5	0.5~1

- Трябва да изрежете мотива за апликиране с голяма точност и препоръчваме да го подлепите. Поставете го на мястото на апликацията и го прикрепете с карфици или го трапосайте.
- Внимателно шийте по очертанията. Ако остане материал извън шева, още по-внимателно го изрежете с остра ножичка.
- Отстранете карфиците или трапоската.
- Извадете горният конец от долната страна и завържете двата края на конците.

Фестон

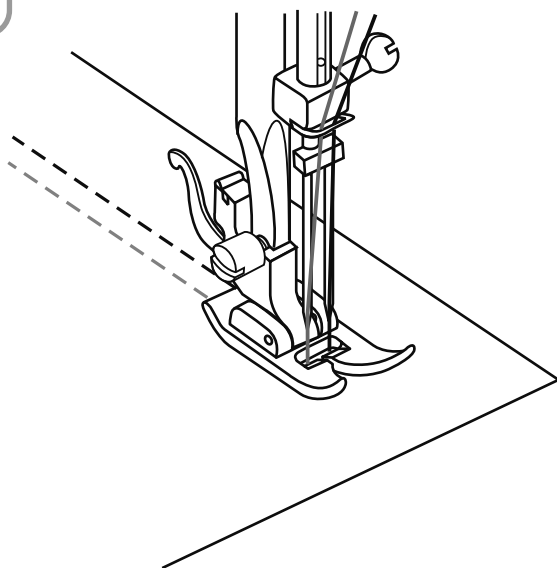
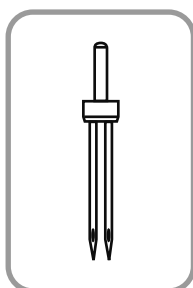


Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
I	3~5	1~2

Тази машина дава възможност да украсите края на салфетки или на блузка с красив фестон.

1. Шиете близо до края на плата.
2. С остра ножичка изрежете плата извън фестона. Внимавайте да не срежете края, с който сте шили.

Двойна игла



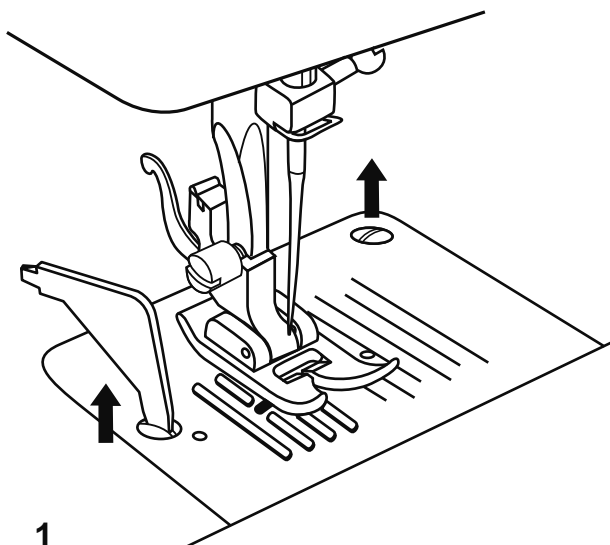
Бод	Ширина на бода	Дължина на бода
A	2.5	1~4

Указание:

Преди да започнете да шиете, проверете дали ширината на бода отговаря на ширината на двойната игла. Ако сте избрали двойна игла с по-голямо разстояние, вероятно ще можете да шиете само прав бод. Проверката става като завъртите бавно колелото за ръчно задвижване на машината към себе си, така че иглата да прободне веднъж отляво и веднъж отдясно. И в двата случая иглата трябва да пробоща плата в отвора на крачето. Когато ползвате двойна игла препоръчваме винаги да шиете бавно, за да се получи по-красив шев.

- При шиене с двойна игла е абсолютно задължително двата края да са с еднаква дебелина, но може да са с различен цвят.
- Поставете двойната игла.
- Двата края от горната страна трябва да вденете както обикновено.
- Само накрая едният край вдявате в ухото на лявата игла, а съответно другият - в ухото на дясната игла.

Поддръжка на машината



1

Внимание:

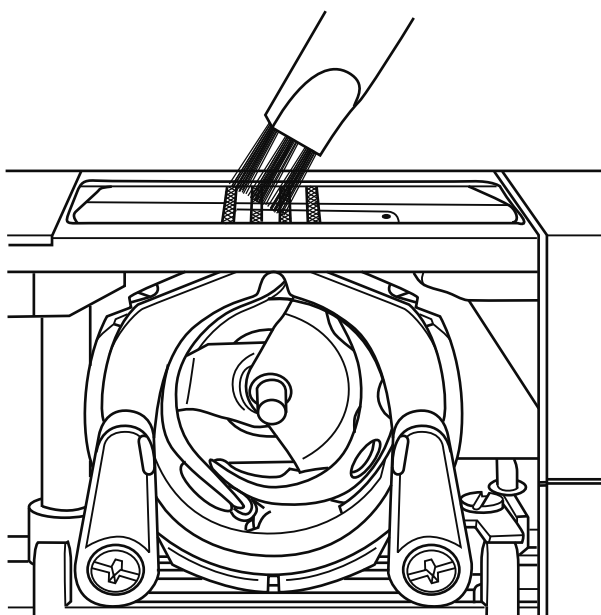
При извършване на манипулации по поддръжка и почистване на машината винаги изключвайте щепсела от контакта.

Сваляне на иглената плочка (1):

Чрез завъртане на колелото за ръчно задвижване на машинта приведете иглата в горно положение. С L-отвертката развийте закрепващите винтове. Странете иглената плочка. Отворете капачето към грайфера.

Почистване на грайфера (2):

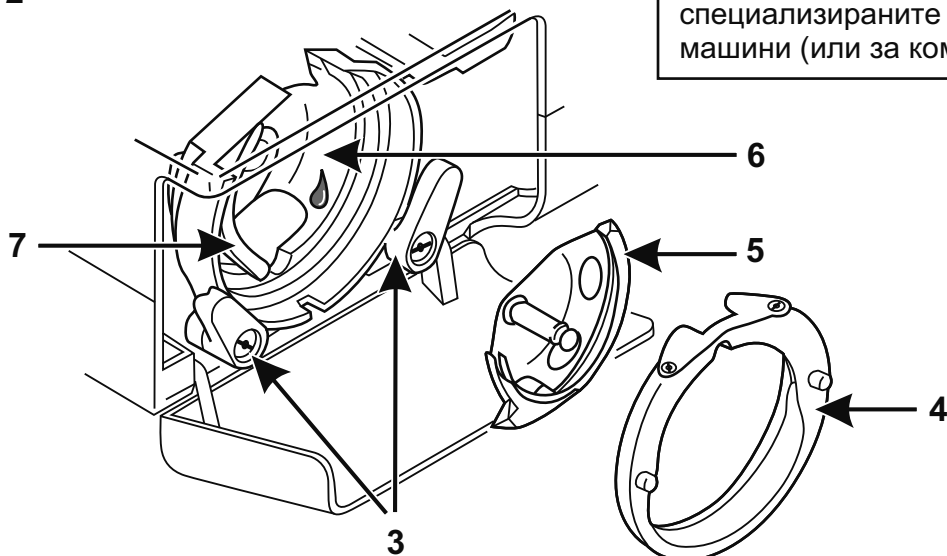
Извадете совалката и почистете цялото околोगрайферно пространство и пространството около зъбите на машината.



2

Почистване и смазване на грайфера (3-7):

При свалена совалка завъртете двете палчета (3) придържащи грайфера навън. Свалете закрепващата гривна (4) и след това грайфера (5). С мека кърпа почистете прахта и събралият се мъх. За смазване се капва 1 капка масло на указаното място (6). Завъртете колелото за ръчно задвижване на машината, така че шлифованата пътечка (7) да е от лявата страна. Върнете грайфера (5) и гривната (4) обратно на местата им. Завъртете палците обратно навътре. Поставете совалката и плочката на местата им.



Важно:

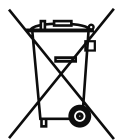
Изключително важно е редовното почистване на машината.

Смазването трябва да става само с бяло вазелиново масло. Потърсете го в специализираните магазини за шевни машини (или за компютърна техника.)

Отстраняване на проблеми

Проблем	Причина	Какво може да се направи
Къса се горния конец	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не е вдянат правилно. 2. Много е силен опъна на горния конец. 3. Конецът е твърде дебел за иглата. 4. Иглата е поставена неправилно. 5. Омотал се конец около грайфера. 6. Иглата е повредена. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вденете отново. 2. Намалете опъна на горния конец. 3. Сложете по-дебела игла. 4. С плоската част на шийката назад. 5. Проверете и почистете. 6. Често сменяйте иглите.
Къса се долния конец	<ol style="list-style-type: none"> 1. Калерката е поставена неправилно в совалката. 2. Конецът е промушен под пружината неправилно. 3. Много е силен опъна на долния конец. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставете я отново. Конецът трябва да се развива от совалката с леко съпротивление. 2. Проверете всички стъпки отново. 3. Коригирайте, като прочете указанията в ръководството (виж напред в ръководството).
Машината пропуска бодове	<ol style="list-style-type: none"> 1. Иглата е поставена неправилно. 2. Иглата е повредена. 3. Иглата не е за домашна машина. 4. Дебелината на иглата не е подходяща. 5. Шиете стречова мателия, а не сте поставили игла за стреч. 6. Поставили сте неподходящо краче. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. С плоската част на шийката назад. 2. Поставете нова игла. 3. Трябва да е от системата 705H. 4. Погледнете таблицата за съответствие (виж напред). 5. Поставете качествена стреч игла. 6. Виж препоръките за съответния бод в ръководството.
Иглата се чупи	<ol style="list-style-type: none"> 1. Иглата е повредена. 2. Не поставят правилно иглата. 3. Платът е твърде дебел за тази игла. 4. Крачето не е подходящо. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставете нова игла. 2. Прочете указанията още веднъж. 3. Виж таблицата с препоръките напред в ръководството. 4. Виж препоръките за съответния бод.
Появяват се бримки	<ol style="list-style-type: none"> 1. Машината е вдяната неправилно. 2. Не сте изпълнили препоръките за избор на игла/конец/материя. 3. Не съответстват опъните на кониците. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете горния и долния конец. 2. Прочетете внимателно указанията. 3. Проверете внимателно.
Шевът се набира или накъдря	<ol style="list-style-type: none"> 1. Иглата е твърде дебела за плата. 2. Опънът на конците е твърде голям. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставете подходяща игла. 2. Проверете и коригирайте опъна на конците.
Неравномерни бодове	<ol style="list-style-type: none"> 1. Конецът е твърде тънък или некачествен. 2. Неправилно вдянат долен конец. 3. Дърпате плата при шиене. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Шийте само с машински конци. 2. Вденете отново. 3. Оставете машината сама да води плата, вие само направлявайте.
Машина е шумна	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нуждае се от почистване и смазване. 2. Има остатъци от плат или конци в околограйферното пространство. 3. При предишно смазване сте използвали некачествено масло. 4. Иглата се нуждае от смяна. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Преди смазване задължително почиствайте. 2. Свалете всичко, почистете, смажете и сглобете отново. 3. Обърнете се към указания сервис за препоръка за маслото. 4. Сложете нова игла и изхвърлете старата.
Машината е блокирала	Около грайфера има увити конци.	Разгلوبете, почистете и смажете.

Изисквания за опазване на околната среда



- Ако в уредът се появи опасен дефект, веднага преустановете употребата му и го изхвърлете или се обърнете към оторизиран сервиз.
- Този уред не се изхвърля в кофите за битови отпадъци.
- Този продукт съответства на Европейската директива 2002/96/ЕС.
- В интернет страницата на сервизната фирма, можете да се запознаете с възможностите за изхвърляне на уреда.
- Изпълнявайте актуалните предписания на българското законодателството и ако имате въпроси, се обърщайте към сервизната фирма, указана в това ръководство.
- Опаковъчните материали също трябва да се изхвърлят на указаните от вашата община места.

Препоръчваме, особено до изтичане на гаранционния срок, да не изхвърляте опаковката, за да можете, ако се наложи, безпроблемно да изпратите машината до указания сервиз.

Гаранция

Гаранцията на уреда е 3 години от датата на закупуване. Преди излизане от завода уредът е внимателно изпитан. Моля, запазете касовата бележка, като доказателство за датата на закупуване. Ако се появи проблем, обърнете се към гаранционния сервиз. Само по този начин ще получите безплатно отстраняване на повредата.

Гаранцията важи само за фабрични дефекти. Гаранцията не се отнася за износени части и за повреди предизвикани от невнимателна работа или незнание (непрочитане на настоящото ръководство). Машината е предназначена изключително за домакинска употреба и не е подходяща за занаятчийско производство.

Гаранцията отпада, ако уредът се употребява извън предназначението му, ако е приложена сила и ако е отварян извън оторизиран сервиз. Независимо от условията на гаранцията, продавачът отговаря за съответствието на стоката с договора за продажба съгласно ЗЗП.

Телефонен номер на гаранционния сервиз

Колкото и подробно да е ръководството, то няма да може да отговори на всичките Ви въпроси. За по-подробна информация търсете гаранционния сервиз.

Съхранявайте грижливо тази инструкцията за работа, защото тя ще Ви е от полза през цялото време на употреба на машината.

Аксиома М ООД
1504 София
Ул. Силистра № 6, офис/магазин 2
02/946 10 08
www.axioma.3clab.com

IAN 74612

Производител

Моля имайте предвид, че следващият адрес не е на сервиза. Свържете се първо с посочения по-горе сервиз.

Crown Technics GmbH
Lerchenstrasse 2
DE-74226 Nordheim

Introducere

Introducere.....	Pagina	28
Adecvată utilizarea.....	Pagina	28
Principalele componente ale mașinii.....	Pagina	28
Accesorii	Pagina	28
Date tehnice.....	Pagina	29

Măsuri importante de siguranță.....	Pagina	30
--	--------	----

Pregătire

Racordarea mașinii de cusut la o sursă de alimentare.....	Pagina	31
Fixarea extensiei de masă retractabilă	Pagina	31
Înfilarea acului.....	Pagina	32
Cele 2 poziții ale pârghiei piciorușului presor.....	Pagina	32
Fixarea piciorușului presor în suportul de prindere.....	Pagina	33
Setarea axelor mosoarelor	Pagina	33
Înfiletarea bobinei.....	Pagina	34
Instalarea bobinei.....	Pagina	34
Instalarea firului superior.....	Pagina	35
Tensionarea firului.....	Pagina	36
Ridicarea firului inferior	Pagina	36

Elementele fundamentale ale cusutului

Cusutul / aplicații utile	Pagina	37
Potrivirea acelor, a materialului și a firului	Pagina	37
Cum să alegeți modelul	Pagina	38
Coaserea dreaptă și poziția acului.....	Pagina	38
Coaserea în zig-zag.....	Pagina	39
Coaserea fermoarelor și a șireturilor.....	Pagina	39
Coaserea invizibilă a tivului.....	Pagina	40
Coaserea nasturilor.....	Pagina	40
Coaserea butonierelor	Pagina	41
Cusăturile de surfilare	Pagina	42
Coaserea în zig zag în 3 pași	Pagina	42
Cusătură întinsă.....	Pagina	43
Legarea.....	Pagina	43
Monogramarea și brodarea cu ajutorul suportului de brodare*.....	Pagina	44
Coaserea aplicațiilor	Pagina	44
Festonare.....	Pagina	45
Acul dublu	Pagina	45

Întreținerea

Întreținerea.....	Pagina	46
Depanarea	Pagina	47

Casare	Pagina	48
---------------------	--------	----

Garanție.....	Pagina	48
----------------------	--------	----

Service

Numărul de service	Pagina	48
--------------------------	--------	----

Producător	Pagina	48
-------------------------	--------	----

Introducere

Felicitări pentru achiziționarea mașinii de cusut. Ați achiziționat un produs de calitate înaltă care a fost fabricat cu deosebită atenție.

Aceste Instrucțiuni de Operare conțin tot ceea ce aveți nevoie să cunoașteți despre utilizarea mașinii dumneavoastră de cusut.

Sperăm să vă bucurați de mașina dumneavoastră de cusut și vă dorim succes.

Anterior utilizării mașinii de cusut prima dată, este esențial să vă familiarizați cu funcțiile aparatului și să descoperiți modul de utilizare corectă a mașinii de cusut. Citiți următoarele instrucțiuni de utilizare, ca și instrucțiunile de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni. Atunci când predați aparatul unei terțe părți., dați-i și aceste instrucțiuni.

Adecvată utilizarea

Mașina de cusut **este destinată...**

- pentru uz ca mașina portabilă
- pentru coaserea materialelor textile tipice gospodării și...
- doar uzului în gospodărie privată.

Mașina de cusut **nu este destinată...**

- instalării într-o locație fixă,
- pentru prelucrarea altor materiale (ex. piele sau alte materiale grele, precum pânza de cort sau pentru pânzele de navigație)
- uzului comercial sau industrial.

Principalele componente ale mașinii

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Pârghie de ridicare a firului | 2 Conducătorul firului de la bobină |
| 3 Disc de tensionare a firului | 4 Buton selectare lățime cusătură |
| 5 Selector pentru lungimea pasului de coasere | 6 Fereastră pentru afișarea cusăturii |
| 7 Selector cusătură | 8 Clapă pentru coasere înapoi |
| 9 Extensie masă/Compartiment accesorii | 10 Placă ac |
| 11 Picioruș presor | 12 Tăietor de fir |
| 13 Bobinator | 14 Opritor bobină |
| 15 Ax mosor | 16 Conducătorul firului superior |
| 17 Mâner de transport | 18 Pârghia piciorușului presor |
| 19 Conector alimentare | 20 Înterupător On/Off |
| 21 Volant | |

Accesorii

- | | |
|--|---|
| a Picioruș multifuncțional | b Picioruș pentru fermoare |
| c Picioruș pentru nasturi | d Picioruș pentru butoniere |
| e Picioruș pentru tiv invizibil | f Dispozitiv de băgat firul în ac |
| g Bobine (3) | h Pâslă (2) |
| i Ungator | j Cutie ace (3 x ac simplu, 1 x ac dublu) |
| k Șurubelniță cu cot | l Șurubelniță (L&S) |
| m Ațe (1x albastră, 1 x roz, 1 x galben) | n Cuțit butoniere/ Perie de curățare |
| o Placă | p Ghidaj |

Date tehnice

Voltaj nominal		230V/ 50 Hz
Capacitate nominală	- Mașina	70 Wați
	- Bec coasere	100 mW
	- Total	70 Wați
Dimensiuni	- Când mânerul este în jos	Aprox. 397 x 277 x 194.5 mm (l x î x d)
Lungimea cablului	- Cablu de alimentare	Aprox. 1,8 m
	- Cablu pedală picior	Aprox. 1,4 m
Greutate	- Mașina	Aprox. 6.0 kg
Material		Aluminiu/plastic
Elemente de operare	- Întrerupător rețea PORNIT/OPRIT	Disponibil
	- Pedală pentru controlarea vitezei de coasere	Disponibil
Elemente de afișare	- Afișare cusătură	Disponibil
	- Bec coasere	Disponibil
Sistem maieză		Cârlig oscilant
Sistem ac		130/705 H
Fără interferențe		În conf. Cu Directiva UE
Aprobată TUV		Da
Garanții produs		3 ani
Clasa		II

Măsuri importante de siguranță

Când utilizați aparate electrice, respectați întotdeauna precauțiuni esențiale, în special următoarele. Citiți în întregime acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza această mașină de cusut.

PERICOL - Pentru a reduce riscul electrocutării:

1. Nu lăsați aparatele electrice nesupravegheate cât timp sunt racordate la o priză electrică. Opriti aparatul sau scoateți-l din priză atunci când îl lăsați nesupravegheat.
2. Vă rugăm să scoateți ștecherul aparatului întotdeauna imediat după folosire din priză precum și înainte de curățare și de alte proceduri de mentenanță.
3. Mașina de cusut este dotată cu un bec LED. Dacă becul LED este spart, acesta trebuie înlocuit de producător sau de firma de service în vederea evitării pericolelor.

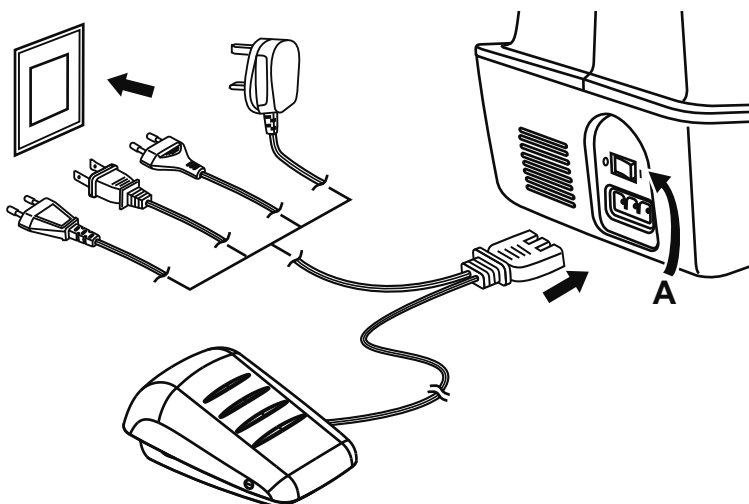
AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul arsurilor, incendiului, al electrocutării sau al vătămării corporale:

1. Nu permiteți ca acest aparat să fie utilizat ca și jucărie. Se recomandă atenție sporită când aparatul este utilizat de sau în apropierea copiilor.
2. Utilizați acest aparat doar în scopul desemnat de acest manual. Utilizați doar accesoriile recomandate de către fabricant precum indicat în acest manual.
3. Nu utilizați acest aparat în cazul deteriorării cablului electric, funcționării defectuoase a aparatului, dacă a fost scăpat pe jos sau avariat ori introdus în apă. Trimiteți aparatul la cel mai apropiat dealer autorizat sau service pentru a fi examinat, reparat sau pentru a fi supus la modificări electrice ori mecanice. În cazul avarierii cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către fabricant, serviciul său post vânzări sau persoane cu calificări similare pentru a evita orice pericol.
4. Nu utilizați aparatul dacă oricare din fantele sale de aerisire sunt blocate. Păstrați aceste orificii precum și cele din pedală neobstrucționate de acumulările de scame, praf și resturi de material.
5. Nu vă apropiați degetele de componentele mobile. Se recomandă grijă deosebită în jurul acului mașinii de cusut.
6. Întotdeauna utilizați placa de ac adecvată. Utilizarea unei plăci nepotrivite poate duce la ruperea acului.
7. Nu îndoiți acele.
8. Nu trageți sau împingeți de material în timpul coaserii datorită riscului de a curba acul și de a-l rupe.
9. Poziționați întrerupătorul mașinii de cusut pe off (poziția "O") când efectuați anumite operațiuni în apropierea acului precum înfilarea acului, înlocuirea acestuia, înfilarea bobinei sau înlocuirea piciorușului presor.
10. Întotdeauna scoateți mașina de cusut din priză atunci când îndepărtați capace de protecție, ungeți anumite componente sau când efectuați alte operațiuni de întreținere menționate în acest manual.
11. Nu scăpați și nu introduceți nicun obiect în niciunul din orificiile mașinii de cusut.
12. Nu utilizați mașina de cusut în exterior.
13. Nu utilizați mașina de cusut în locuri unde sunt utilizați aerosoli (spray-uri) sau oxigen.
14. Pentru a opri mașina de cusut, poziționați toate butoanele de control pe "O", iar apoi scoateți ștecărul din priză.
15. Nu scoateți mașina din priză trăgând de cablu ci apucând de ștecăr.
16. Nivelul sonor în condiții normale de utilizare este sub 75dB(A).
17. Vă rugăm opriți mașina sau scoateți-o din priză când nu funcționează adecvat.
18. Nu amplasați nimic pe pedala mașinii de cusut.
19. În cazul deteriorării cablului pedalei, acesta nu poate fi înlocuit decât de către fabricant, agentul acestuia sau de o persoană cu calificări similare pentru a evita orice risc.
20. A nu se utiliza acest aparat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea acestui aparat de către persoane responsabile cu siguranța lor.
21. Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.
22. Opriti mașina sau scoateți-o din priză dacă rămâne nesupravegheată.
23. Scoateți mașina din priză înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere sau de înlocuire a becului.
24. Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc potrivit în apropierea aparatului. Remiteți și instrucțiunile de utilizare dacă dați aparatul terților.

PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE

Această mașină de cusut este destinată exclusiv uzului casnic/familial.

Racordarea mașinii de cusut la o sursă de alimentare



Atenție:

Scoateți mașina din priză pe durata neutilizării.

Atenție:

Dacă aveți dubii privind conectarea mașinii la o sursă de alimentare, adresați-vă unui electrician autorizat. Scoateți cablul de alimentare din priză dacă mașina nu este utilizată.

Această mașină trebuie utilizată împreună cu pedala de control FC-2902B (pentru alimentare de 220-240 V) fabricate de ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION Ltd. (China)

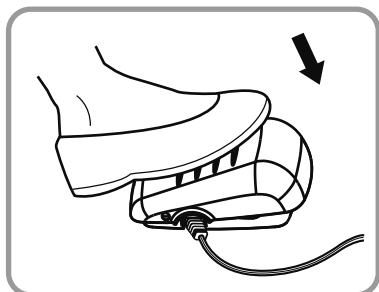
Conectați mașina la sursa de alimentare electrică conform diagramei.

Veioza

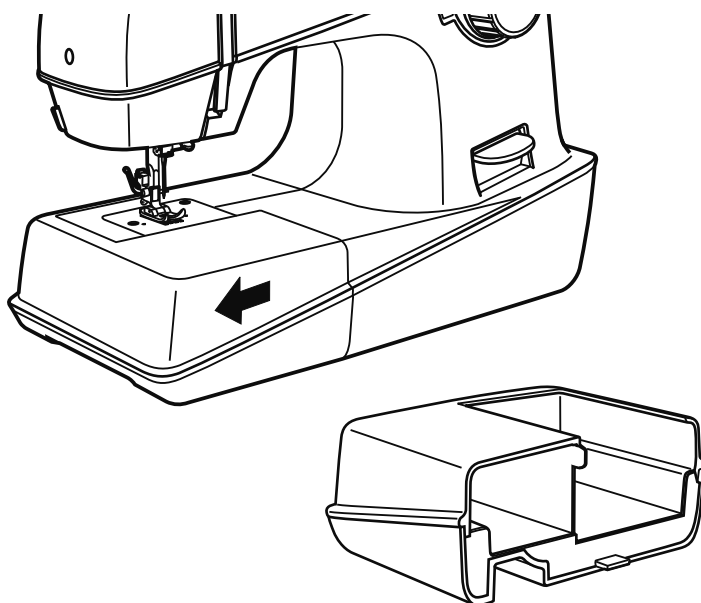
Apăsați întrerupătorul On/Off (A) pentru a porni mașina și aprinde veioza (poziția "I").

Pedala de control

Pedala de control are drept rol controlarea vitezei de coasere a mașinii.



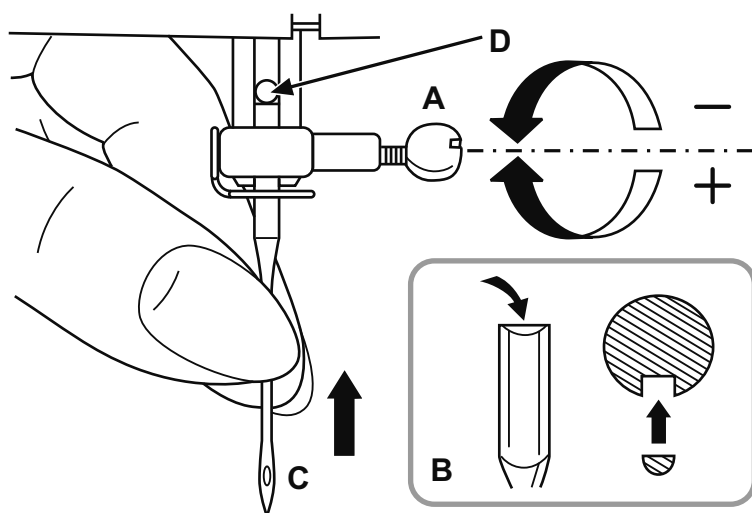
Fixarea extensiei de masă retractabilă



Țineți extensia de masă în poziție orizontală și împingeți-o în direcția indicată de săgeată.

Compartimentul din interiorul mesei poate fi utilizat pentru stocarea accesoriilor.

Înfilarea acului



Avertisment:

Poziționați întrerupătorul On/Off pe Off ("O").

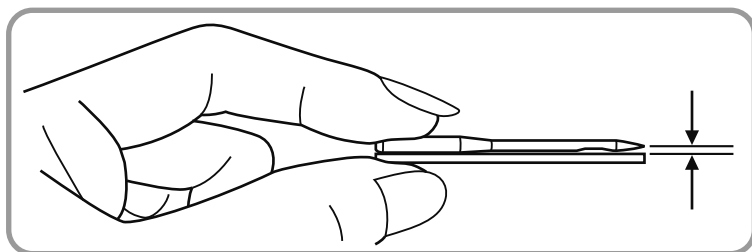
Înlocuiți periodic acul, mai ales când prezintă semne de uzură și cauzează probleme.

Instalați acul conform instrucțiunilor diagramei din partea opusă.

A. Slăbiți șurubul de prindere a acului, introduceți un ac nou și strângeți șurubul.

B. Partea plată din partea cea mai groasă a acului trebuie poziționată cu spatele.

C/D. Introduceți acul până la capăt.

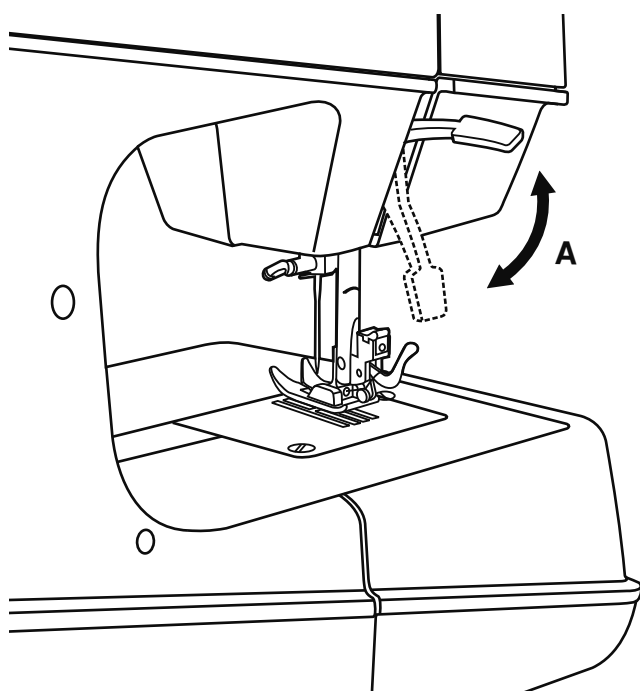


Condiția acelor trebuie să fie perfectă.

Următoarele probleme cu acele pot apărea:

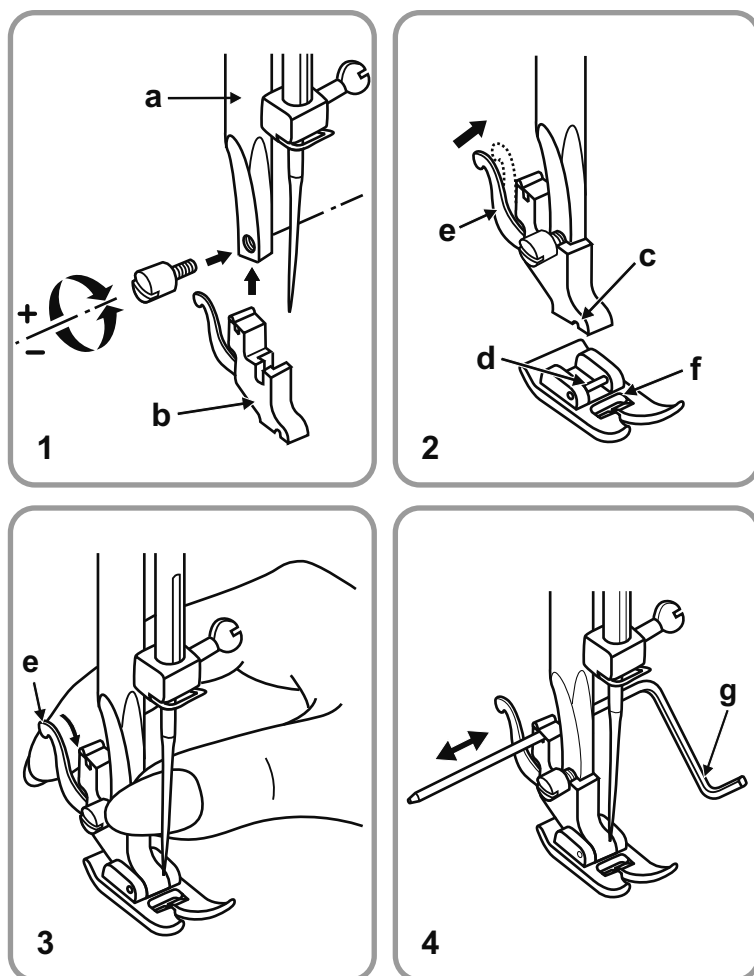
- Ac îndoit
- Ac tocit
- Ac deteriorat

Cele 2 poziții ale pârgiei piciorușului presor



Dacă doriți să coaseți mai multe straturi de material sau un material mai gros, puteți ridica piciorușul la nivelul doi pentru a vă fi mai ușor de poziționat (A).

Fixarea piciorușului presor în suportul de prindere

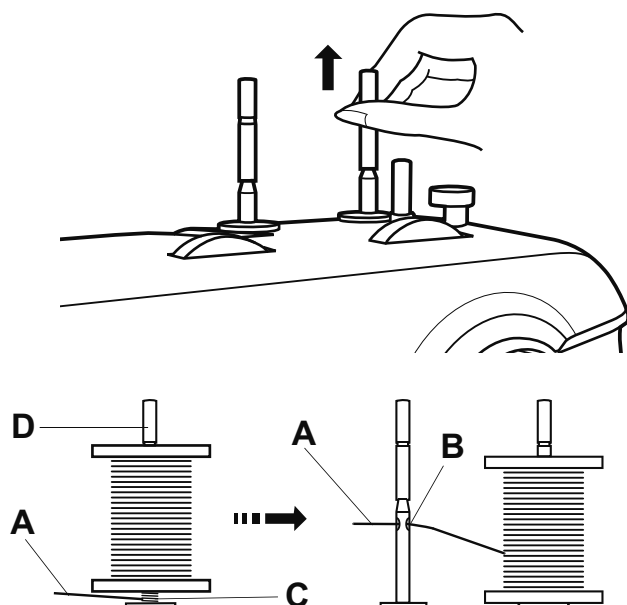


Avertisment:

Poziționați întrerupătorul On/Off pe Off ("O") înainte de a efectua operațiunea descrisă mai sus.

1. Ridicați axul piciorușului presor (a). Prindeți suportul piciorușului presor (b) conform ilustrației.
2. **Atașarea piciorușului presor**
Coborâți suportul piciorușului (b) până când șanțul (c) este poziționat deasupra ridicăturii (d).
Împingeți pârghia (e) în direcția indicată de săgeată.
Coborâți suportul piciorușului (b) astfel încât acesta (f) să fie fixat în poziție.
3. **Îndepărtarea piciorușului presor**
Ridicați piciorușul.
Împingeți pârghia (e) în direcția indicată de săgeată.
4. **Atașarea ghidajului**
Introduceți ghidajul (g) în fantă precum în ilustrație. Ajustați-l în funcție de ce doriți să coaseți: tivuri, pliseuri, etc.

Setarea axelor mosoarelor



Axele mosoarelor sunt utilizate ca suport pentru ață atunci când aceasta intră în mașină.

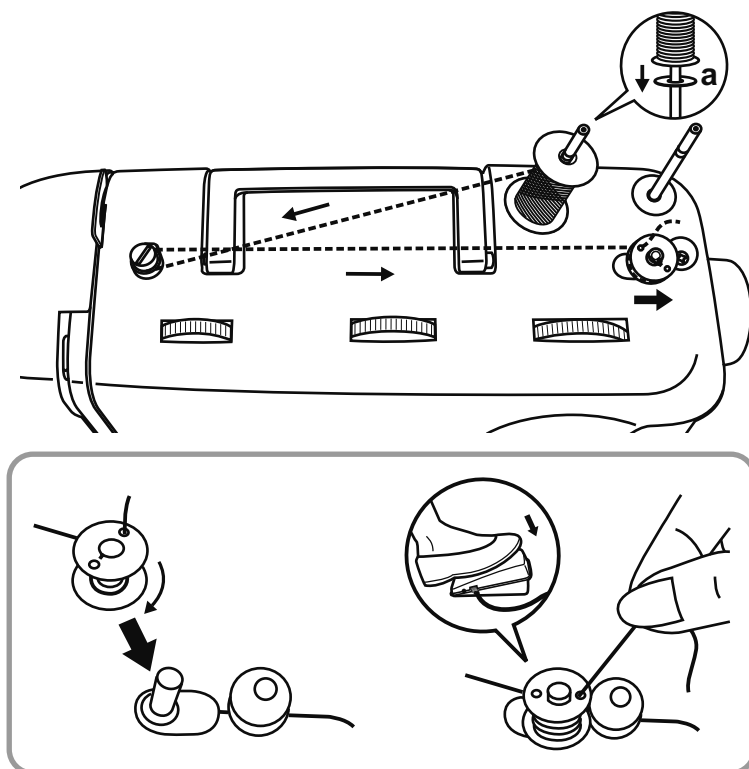
Pentru a le utiliza, trageți în sus axele mosoarelor. Împingeți în jos pentru perioadele de depozitare a mașinii.

- A. Ață superioară
- B. Orificiu
- C. Încurcare
- D. Ax mosor

Notă:

Atunci când utilizați ață cu tendințe de încurcare în jurul unui ax al mosorului (D), treceți ața prin orificiul (B) axului mosorului așa cum este indicat. Orificiul trebuie să fie orientat cu fața spre axul mosorului.

Înfiletarea bobinei



a. Fietru pentru axul papiotei

Așezați un mosorel gol pe ax.

Luăți firul de pe papiotă treceți-l prin locașul de ghidare către mosorel.

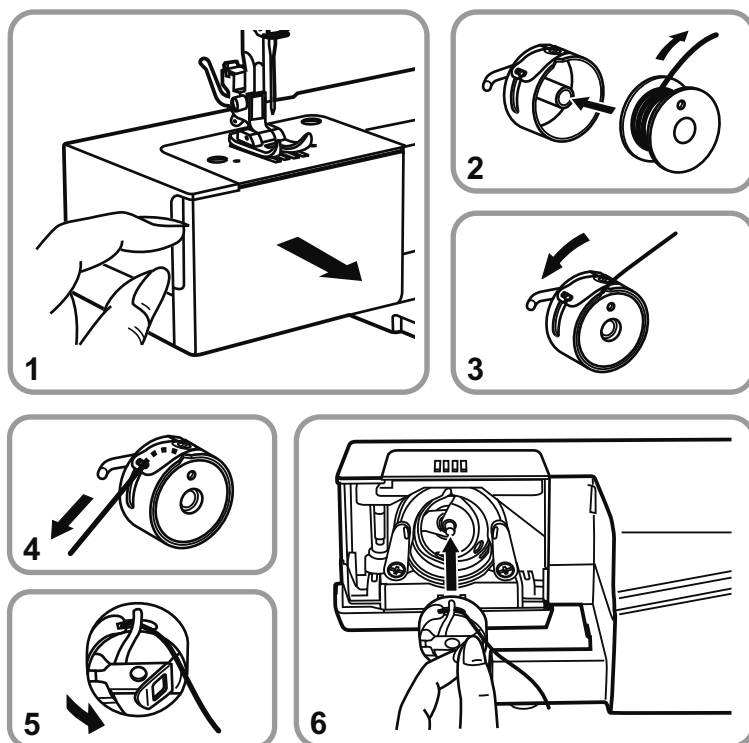
Răsuciți firul de câteva ori la mână în jurul mosorelului gol în sensul acelor de ceasornic. Împingeți mosorelul spre dreapta către poziția de rotire a mosorelului.

Apăsăți ușor pedala de control. Mosorelul se va opri când se va umple de ață. Împingeți mosorelul către stânga în "poziția de coasere" și scoateți-l de pe ax.

Notă:

Când axul bobinatorului este în poziția de înfiletare a firului, mașina nu va coase. Pentru a porni mașina, împingeți axul înspre stânga (în poziția de coasere).

Instalarea bobinei



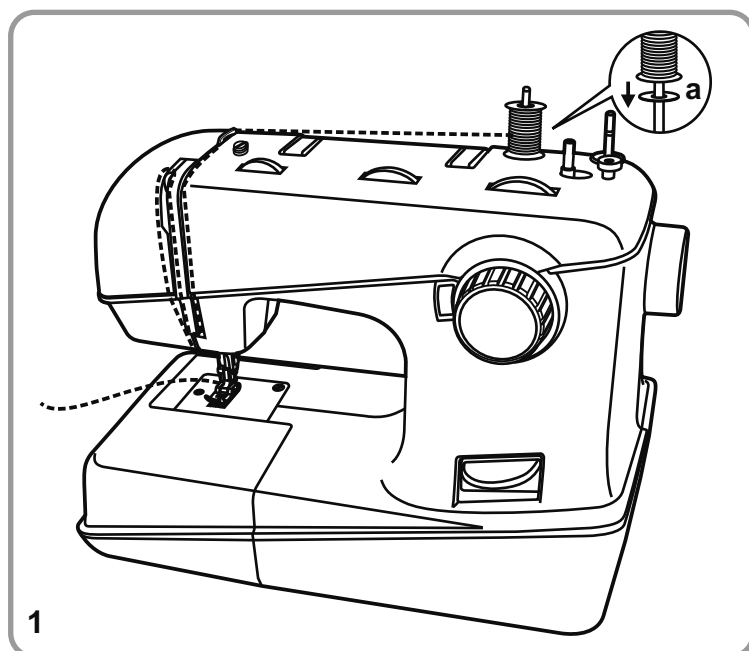
Avertisment:

Poziționați întrerupătorul On/Off pe Off ("O").

Când introduceți sau îndepărtați mosorelul, acul trebuie să fie complet ridicat.

1. Deschideți capacul cu balama.
2. Țineți carcasa bobinei cu o mână.
3. Introduceți bobina (2), astfel încât firul să iasă în direcția acelor de ceas (vezi săgeata). (3)
4. Treceți firul pe sub arcul de tensionare.
5. Țineți bobina de mânerul balamalei.
6. Instalați bobina în suveică.

Înștalarea firului superior



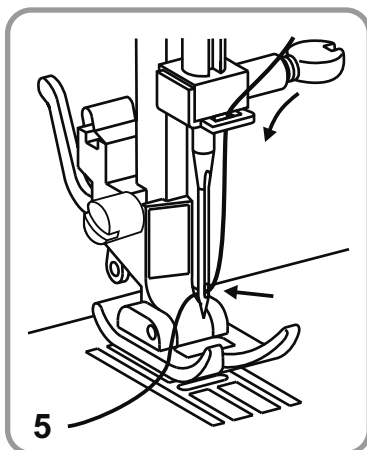
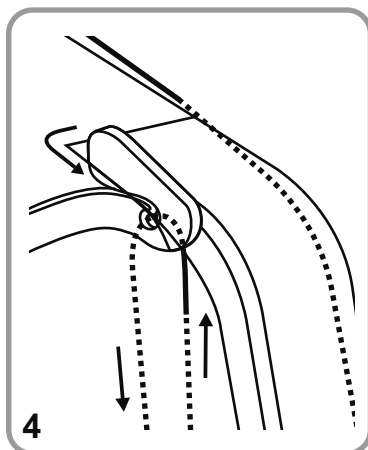
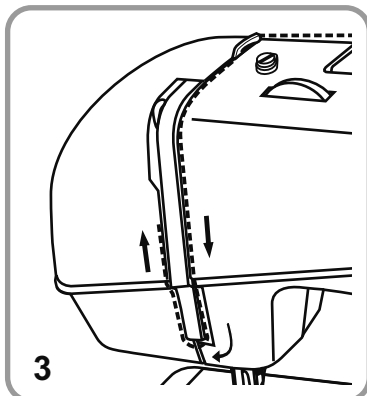
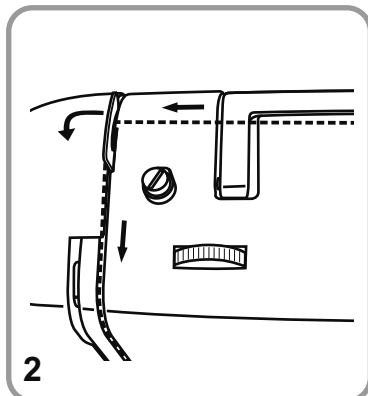
Atenție:

Învârtiți întrerupătorul de curent la oprit ("O"). Ridicați clapeta acului.

a. Fetru pentru axul papiotei

Urmați pe deplin secvența enumerată mai sus. Dacă săriți peste această secvență sau nu așezați corect firul în ce privește oricare dintre dispozitivele de ghidare a firului, mașina nu va coase corect. (1-5)

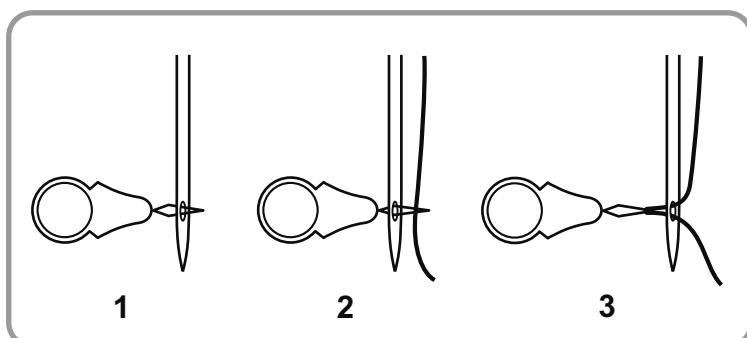
Continuați prin a trage firul în jos prin bara de ghidare a firului către ac. Treceți firul de ață prin gămălia acului din față înspre spate.



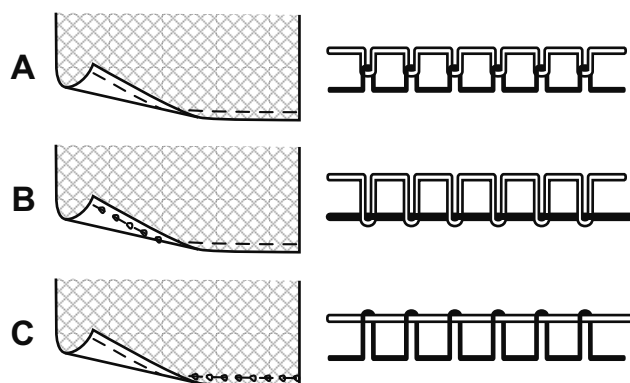
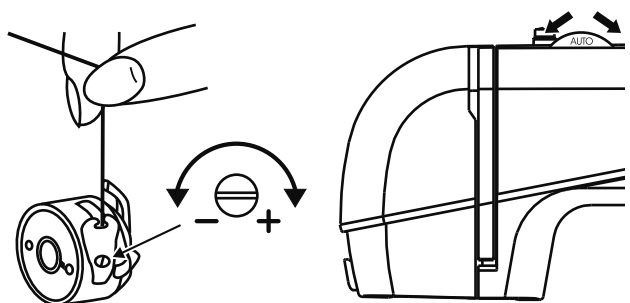
Dispozitiv de băgat firul în ac

Puteți folosi dispozitivul ca ajutor pentru băgat firul în ac.

1. Treceți dispozitivul din spate spre față prin ochiul acului.
2. Treceți firul de sus prin tubul de sârmă a dispozitivului.
3. Trageți înapoi dispozitivul de băgat firul în ac, cu firul prin ochiul acului.



Tensionarea firului



Notă:

În mod normal, nu este necesar să ajustați tensiunea firului bobinei.

Tensionarea firului inferior

Pentru a testa tensiunea firului bobinei, scoateți carcasa bobinei și bobina și țineți-o atârnată de fir. Scuturați-o o dată sau de două ori. Dacă tensiunea firului este corectă, 3-5cm de fir ar trebui să iasă.

Dacă firul este prea tensionat, acesta nu va ieși deloc. Dacă tensiunea este insuficientă, carcasa va cădea la o anumită distanță.

Pentru ajustarea tensiunii, strângeți șurubul de pe peretele lateral al bobinatorului.

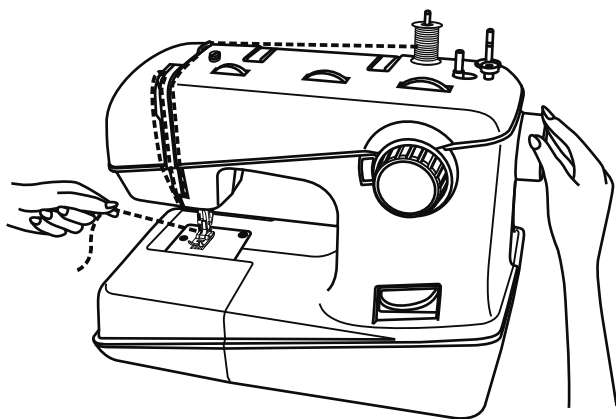
Tensionarea firului superior

Nivelul normal de tensionare al firului este "AUTO".

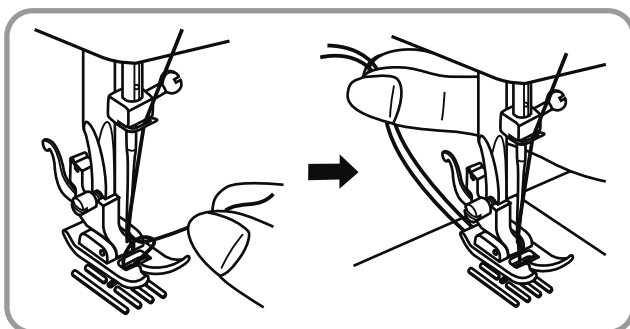
Pentru mărirea tensiunii, rotiți discul spre următorul număr. Pentru a reduce tensiunea, rotiți-l în sens invers.

- A. Tensiunea normală a firului
- B. Firul superior nu este suficient de tensionat
- C. Firul superior este prea tensionat

Ridicarea firului inferior

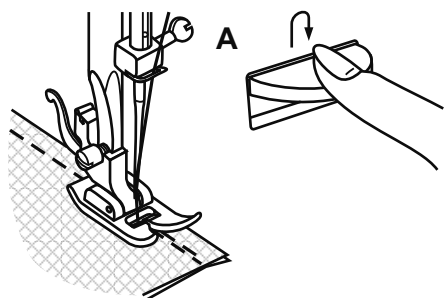


Țineți firul superior cu mâna stângă. Rotiți volantul în față până când acul este ridicat complet.

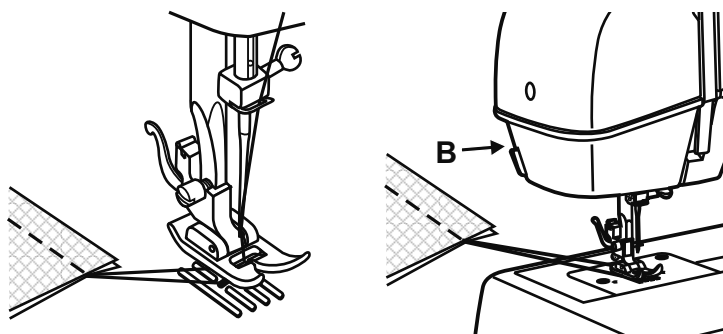


Ridicați firul superior pentru ridicarea firului inferior prin fanta din placa acului. Așezați ambele fire în spate, sub piciorușul presor.

Cusutul / aplicații utile

**Însăilare**

La capătul cusăturii, apăsați clapa pentru coasere înapoi pentru efectuarea câtorva pași de cusătură. Când eliberați clapa, mașina va relua coaserea înainte (A).

**Scoaterea materialului**

Rotiți volantul înainte pentru a ridica pârghia firului de ac în poziția cea mai înaltă, ridicați piciorușul presor și trageți materialul în spate.

Tăierea firului

Țineți cu ambele mâini firele în spatele piciorușului presor, amplasați-le în canelură (B) și trageți-le în jos.

Potrivirea acelor, a materialului și a firului

TABEL PENTRU SELECTAREA ACULUI, A MATERIALULUI ȘI A FIRULUI

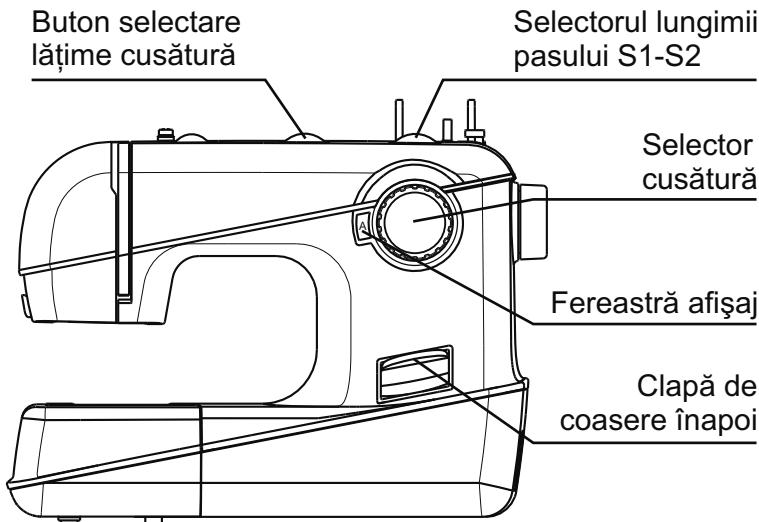
NEEDLE SIZE	MATERIAL	FIR
9-11(65-75)	Materiale subțiri: bumbac subțire, voal, serj, mătase, muselină, Qiana, tricot, tricotaje din bumbac, jersey, crep, poliester țesut, materiale pentru cămăși și bluze.	Fir din bumbac ușor, nailon sau polyester.
12(80)	Materiale medii: bumbac, satin, muselină aspră, pânză de vapor, tricotaje duble, materiale ușoare din lână.	Majoritatea firelor comercializate sunt de grosime medie și potrivite pentru aceste materiale și ace. Pentru rezultate optime, utilizați fire de poliester pentru coaserea materialelor sintetice și fire de bumbac pentru materialele din lână naturală. Întotdeauna utilizați același tip de ață pentru firul superior și cel inferior.
14(90)	Materiale medii: pânză de lână, materiale de lână, tricotaje groase, tricot plușat, denim.	
16(100)	Materiale groase: bumbac, materiale din lână, materiale pentru foaie de cort și matlasare, denim, materiale pentru tapițerii (de la subțiri la medii).	
18(110)	Materiale groase din lână, materiale pentru paltoane, materiale pentru tapițerii, anumite materiale din piele și vinilin.	Ață de mare rezistență, ață pentru coaserea covoarelor. (Creșteți presiunea pe piciorușul presor numere mari.)

IMPORTANT: Asigurați-vă că dimensiunea acului se potrivește cu firul și materialul.

Rețineți cu privire la acele duble:

1. Acele duble, pot fi cumpărate pentru lucrări decorative sau pentru avantajul pe care îl prezintă.
2. Când coaseți cu ac dublu, lățimea pasului de coasere trebuie setat la mai puțin de "3" iar poziția acului să fie setată la mijloc.
3. Acele europene arată dimensiunile 65,70,80 etc. Acele americane și cele japoneze arată dimensiunile 9,11,12 etc.
4. Înlocuiți acul des (aproximativ la fiecare nou material cusut) și/sau la prima rupere a firului sau cusături omise.

Cum să alegeți modelul

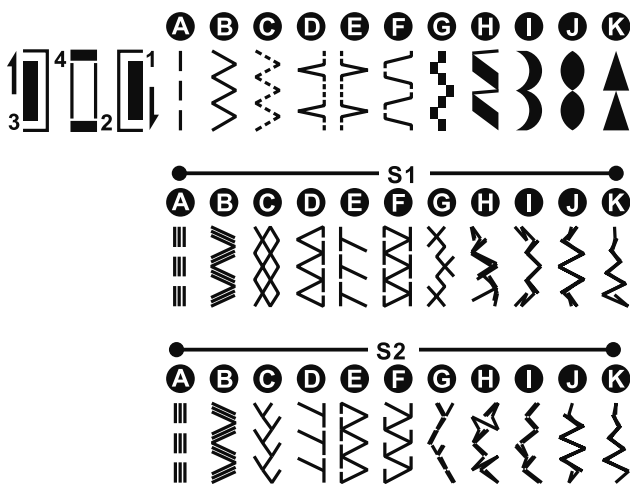


Pentru **cusăturile drepte**, selectați modelul " | " cu butonul de selectare a modelului. Ajustați lungimea cusăturii cu butonul de selectare a pasului de coasere. Puteți alege orice poziție a acului, prin învârtirea butonului de selectare a lățimii cusăturii.

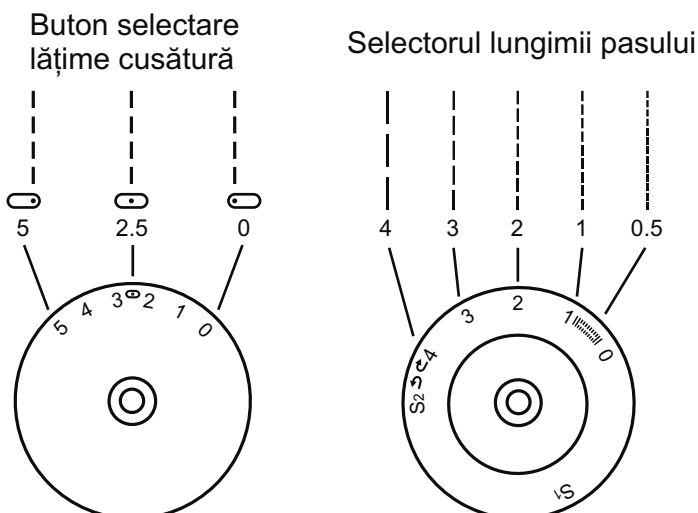
Pentru **coaserea în zigzag**, selectați modelul " ~ " cu butonul de selectare a modelului. Ajustați lungimea cusăturii și lățimea cusăturii la nevoile materialului utilizat.

Pentru a obține oricare alt **model arătat în rândul superior** pe panoul de selecție a cusăturii, selectați litera de deasupra cusăturii cu ajutorul butonului de selectare a cusăturii. Ajustați lungimea și lățimea cusăturii cu butoanele de control conform rezultatului dorit.

Pentru a obține oricare dintre **modelele de pe rândul al doilea**, învârtiți butonul de selectare a lungimii cusăturii la "S1", pentru a obține oricare alt **model de pe rândul trei**, învârtiți butonul de selectare a lungimii cusăturii, selectați modelul dorit cu butonul de selectare a modelului și ajustați lățimea cusăturii cu butonul de selectare a lățimii cusăturii.



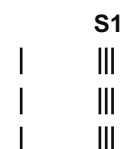
Coaserea dreaptă și poziția acului



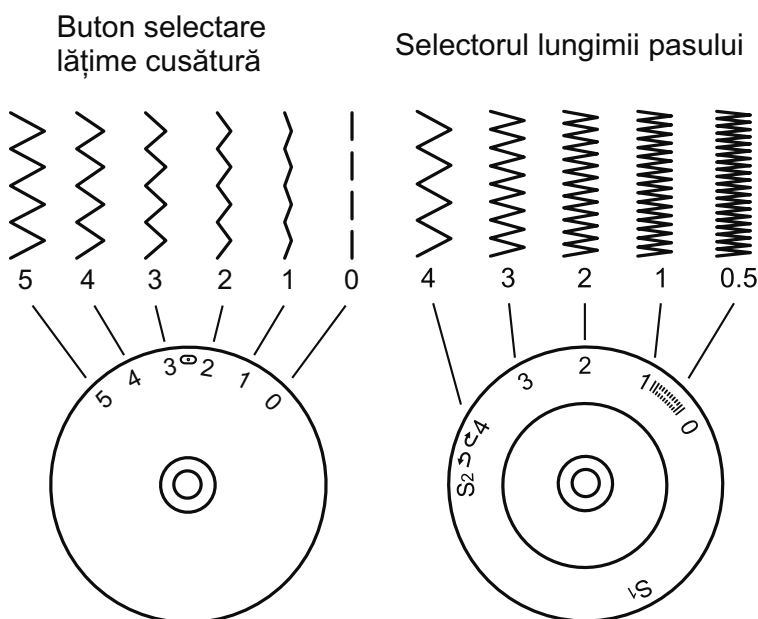
Rotiți butonul de selectare a modelului astfel încât indicatorul de cusătură să fie în dreptul "A" (coasere dreaptă).

În general, cu cât sunt mai groase materialul, firul și acul, cu atât mai lungă ar trebui să fie cusătura.

Alegeți poziția acului, din poziția stânga în poziția dreapta prin rotirea butonului de selectare a lățimii cusăturii de la "0" la "5".



Coaserea în zig-zag



Rotiți butonul de selectare a modelului la "B".

Funcționarea butonului de selectare a lățimii cusăturii

Lățimea maximă pentru cusătura în zigzag este de "5"; totuși, lățimea poate fi redusă pentru orice model. Lățimea crește când rotiți butonul de coasere în zigzag de la "0" la "5".

Funcționarea butonului de selectare a lungimii în cazul modelului zigzag

Densitatea cusăturilor în zigzag crește pe măsură ce setarea lungimii cusăturii ajunge la "0". Cusăturile în zigzag frumoase se obțin, de obicei, la "2,5" sau la valori mai mici.

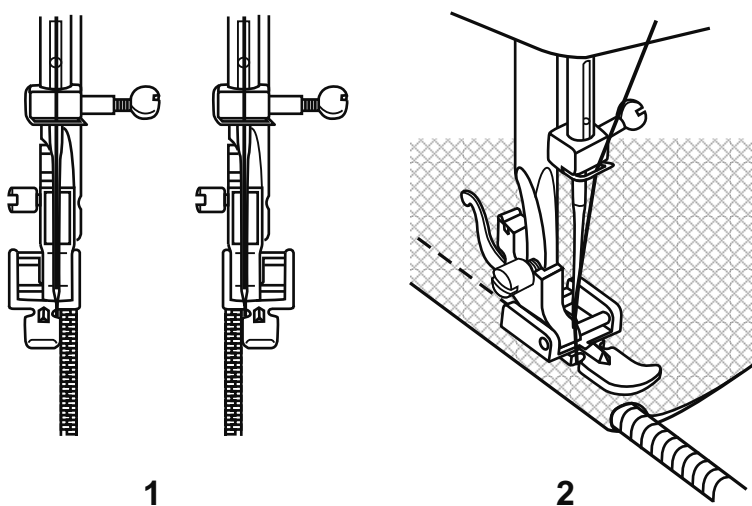
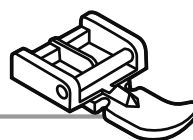
Coaserea în relief

Când lungimea cusăturii este setată între "0" și "1" cusăturile sunt foarte apropiate producând "coasere în relief" care se folosește pentru a realiza butoniere sau cusături decorative.

Materiale fine

Când coaseți pe material foarte delicat, așezați o foaie subțire de hârtie sub material. Hârtia se rupe apoi ușor după terminarea cusăturii.

Coaserea fermoarelor și a șireturilor



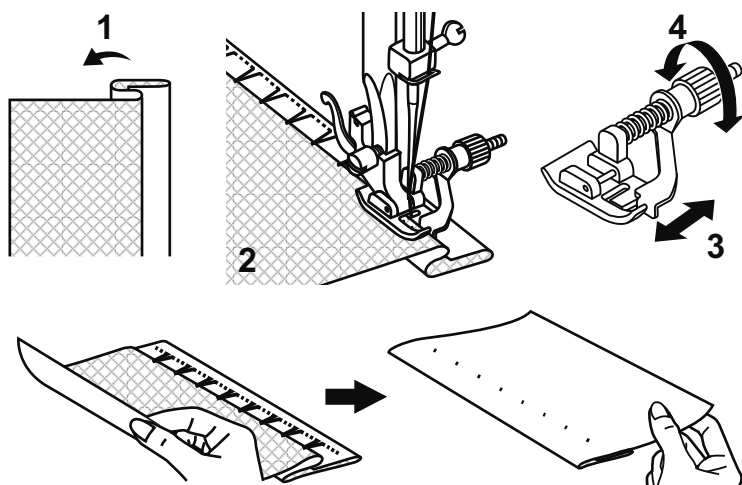
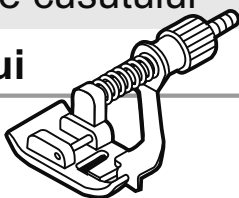
Cusatura	Latime pas	Lungime pas
A	2.5	1~4

Piciorușul pentru coaserea fermoarelor poate fi instalat pe stânga sau pe dreapta în funcție de partea piciorușului pe care veți coase fermoarul. (1)

Pentru a coase peste cheia fermoarului, coborâți acul în material, ridicați piciorușul presor și împingeți cheia în spatele piciorușului. Coborâți piciorușul și continuați coaserea.

Este posibil să coaseți pe lungime, un șnur prin dublura unui material. Setați lungimea cusăturii în funcție de grosimea materialului. (2)

Coaserea invizibilă a tivului



Cusatura	Latime pas	Lungime pas
D	1~2	3~5

Pentru tivurile perdelelo/draperiilor, a pantalonilor, fustelor, etc..

..A..A. Tiv invizibil pentru materiale tari.

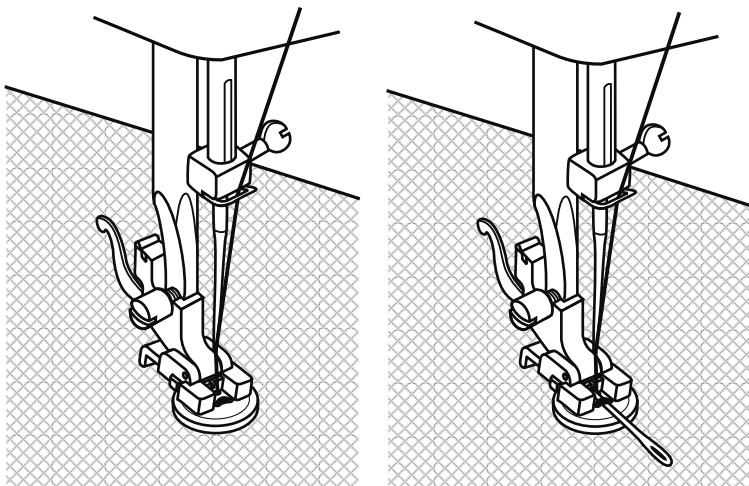
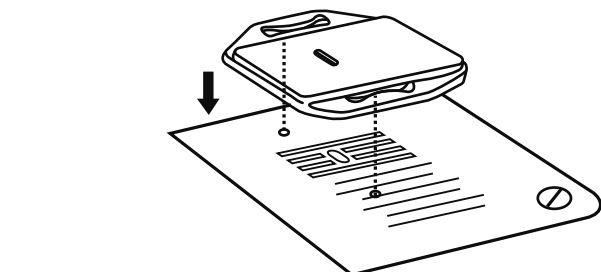
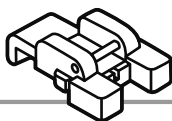
Împăturiți materialul precum în ilustrație, cu verso-ul în sus. (1)

Așezați materialul sub piciorușul presor. Rotiți volantul înainte, până când acul este pe stânga. Acesta ar trebui să străpungă cuta din material. (2)

Ajustați ghidajul (3) rotind selectorul (4) astfel încât ghidajul să calce cuta.

Coaseți ușor, apăsând cu grijă pedala de control și ghidând materialul cu marginea ghidajului.

Coaserea nasturilor

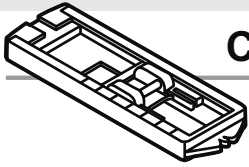


Cusatura	Latime pas	Lungime pas
B	0~5	0

Instalați plăcuța de stopare. Aceasta va acoperi gheara de înaintare și lungimea cusăturii va fi dezactivată.

Așezați materialul sub tălpiță. Rotiți butonul la poziția marcată, lăsați în jos tălpița, ajustați lățimea cusăturii "0" și coaseți câteva cusături de încercare. Rotiți roata manuală pentru a verifica dacă acul intră corect în gaura din dreapta sau din stânga ale nasturelui și coaseți nasturele. Ajustați lățimea cusăturii la "0" și coaseți cusăturile de fixare.

Dacă este nevoie să lăsați un spațiu între cusătură și nasture, așezați un ac pe nasture și coaseți. Pentru nasturi cu 4 orificii, începeți prin a coase prin cele 2 orificii de sus, apoi împingeți articolul în față pentru a coase și cele 2 orificii rămase. (3)



Coaserea butonierelor

Cusatura	Latime pas	Lungime pas
	5	0.5~1

Pregătirea:

Îndepărtați piciorușul pentru coaserea în zig-zag și înlocuiți-l cu cel pentru butoniere. Poziționați selectorul pentru lungimea cusăturii între "0,5" și "1". Densitatea cusăturilor depinde de grosimea materialului.

Notă: Întotdeauna executați o butonieră de încercare.

Pregătirea materialului:

Măsurați diametrul nasturelui și adăugați 0,3 cm pentru creștătură. Dacă nasturele este foarte gros, adăugați la diametru. Marcați poziția și lungimea butonierei pe material.

Poziționați materialul astfel încât acul să se situeze pe cel mai îndepărtat marcaj de dumneavoastră.

Împingeți piciorușul pentru butoniere la maxim, cât se poate de departe de dumneavoastră.

Coborâți piciorușul.

a. Poziționați selectorul pe "". Efectuați cusăturile la viteză moderată până ajungeți la capătul marcajului.

b. Poziționați selectorul pe "" și executați 5 sau 6 pași de întărire.

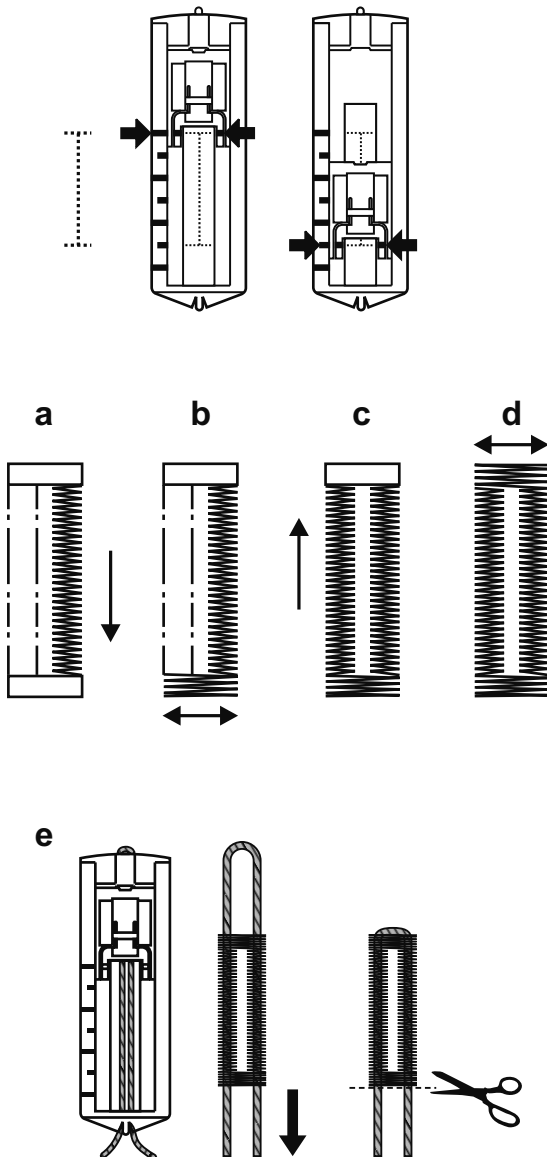
c. Poziționați selectorul pe "" și coaseți partea stângă a butonierei cât se poate de departe de marcajul de la capătul cel mai îndepărtat de dumneavoastră.

d. Poziționați selectorul pe "" și executați câteva cusături de întărire.

Scoateți materialul de sub picioruș. Trageți firul superior prin spatele materialului și legați firul superior și cel inferior. Tăiați centrul butonierei cu un cuțit special, având grijă să nu tăiați cusăturile.

Sfaturi:

- Reduceți ușor tensiunea firului superior pentru rezultate optime.
- Utilizați dubluri pentru materialele subțiri și supraelastice.
- Pentru materiale supraelastice și tricotate, utilizați un fir gros sau un șnur. Efectuați cusătura în zig-zag peste firul gros sau șnur. (e)



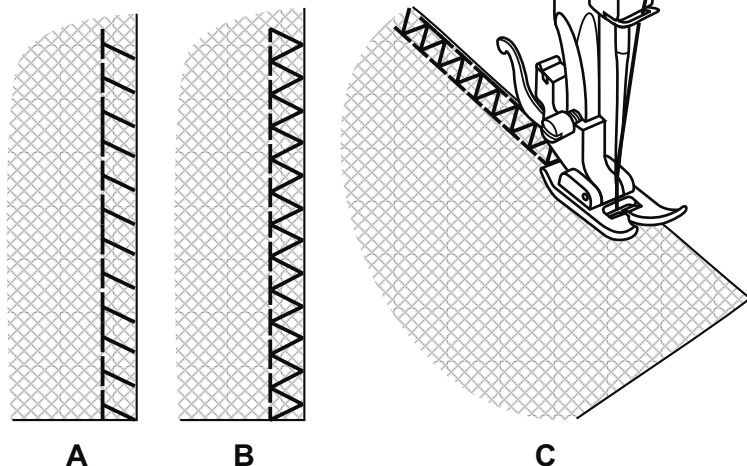
Cusăturile de surfilare



Cusătura	Latime pas	Lungime pas
E, F	3~5	S1, S2

Notă:

Utilizați ace noi, cu cap rotund sau ace pentru materiale supraelastice.



Cusături, finisaj îngrijit, tivuri vizibile.

Surfilare întinsă:

Pentru tricotaje subțiri, jersey, gulere și manșete. (A)

Cusătură overlock:

Pentru pânze fie, jersey, marginile ale gâtului, borduri. (B)

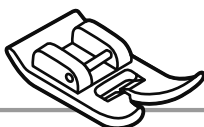
Surfilare dublă:

Pentru tricotaje subțiri, tricotaje de mână, țighe. (C)

Toate cusăturile de surfilare sunt potrivite pentru coaserea și finisarea îngrijită a marginilor și a țighelelor vizibile, într-o singură operație.

Pentru un aspect îngrijit, acul trebuie să treacă peste marginea materialului.

Coaserea în zig zag în 3 pași

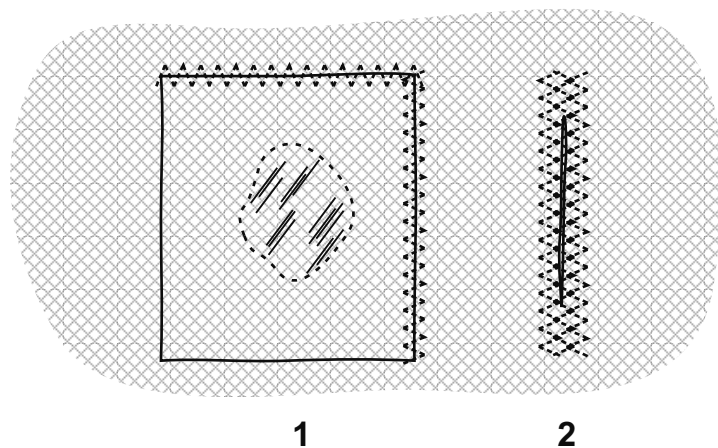


Cusătura	Latime pas	Lungime pas
C	3~5	1~2

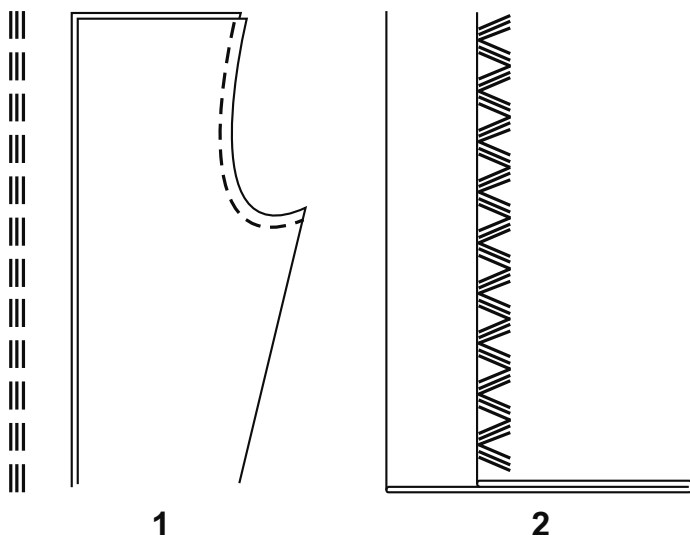
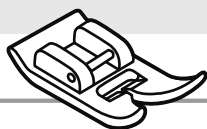
Pentru coaserea pe dantelă și elastic, cârpirea, peticirea și întărirea marginilor.

Așezați petecul în poziție. Lungimea cusăturii poate fi scurtată pentru cusături foarte apropiate (1).

Pentru cârpirea deșirărilor, se recomandă utilizarea unei bucăți de material pentru întărire. Densitatea cusăturilor poate varia în funcție de ajustarea lungimii cusăturilor. Mai întâi, coaseți peste centru, trecând peste ambele laturi. Coaseți 3-5 rânduri de cusături, în funcție de tipul de material și de ruptură (2).



Cusătură întinsă



Cusatura	Latime pas	Lungime pas
A	2.5	S1, S2

Cusătură dreaptă triplă: (1)

Pentru cusăturile supuse la frecare.

Mașina va coase doi pași înainte și unul înapoi. Acesta va oferi o triplă întăritură.

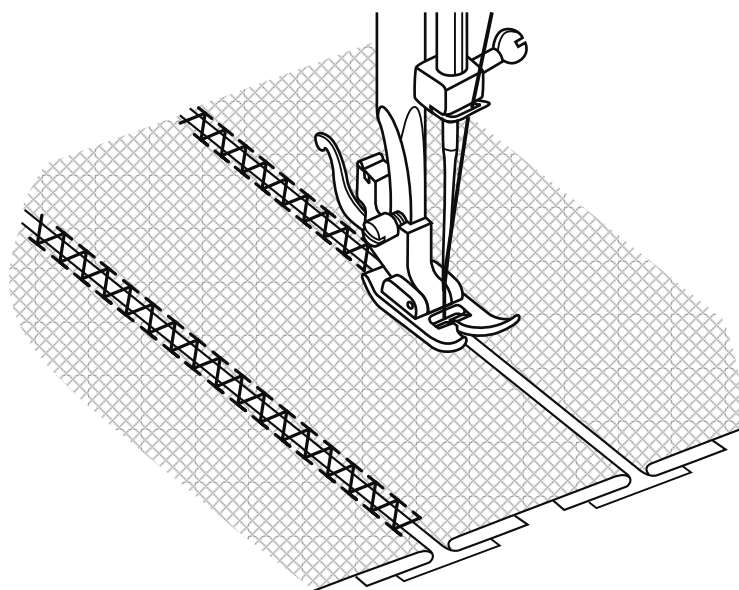
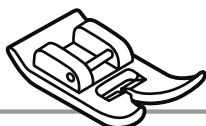
Cusatura	Latime pas	Lungime pas
B	3~5	S1, S2

Cusătura de zig zag triplă: (2)

Pentru cusăturile supuse la frecare, tivuri și cusături decorative.

Această cusătură este potrivită pentru materialele groase precum denimul și catifeaua.

Legarea



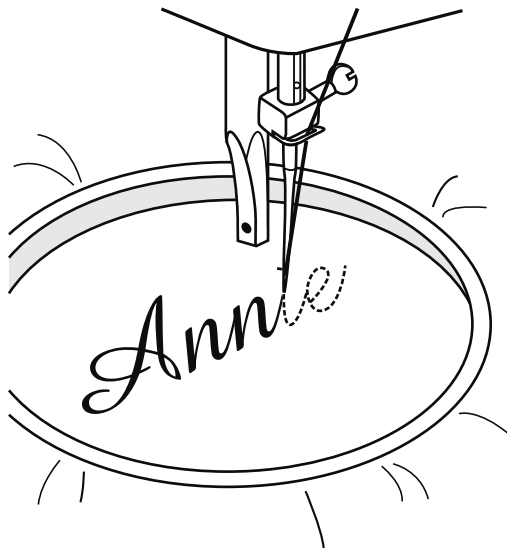
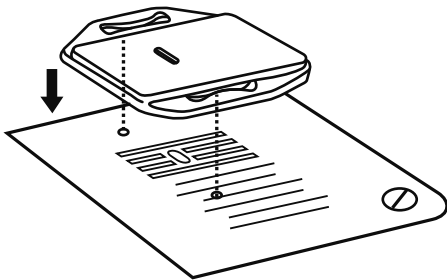
Cusatura	Latime pas	Lungime pas
F	3~5	S1

Aceste cusături pot fi utilizate la legarea unor bucăți de material, lăsând un mic spațiu între ele.

- Pliți marginile ambelor bucăți de material pentru a face un tiv și așezați marginile pe o bucată de hârtie subțire, lăsând foarte puțin spațiu între ele.
- Coaseți de-a lungul marginii, trăgând ușor de ambele fire la începutul coaserii.
- Utilizați o ață ușor mai groasă decât de obicei.
- După terminare, îndepărtați cusăturile de înșăilare și hârtia. Terminați prin a înnoda pe dos, la capăt și la sfârșit.

Monogramarea și brodarea cu ajutorul suportului de brodare*

* Acest accesoriu nu este furnizat împreună cu mașina de cusut.



Cusutura	Latime pas	Lungime pas
B	1~5	0

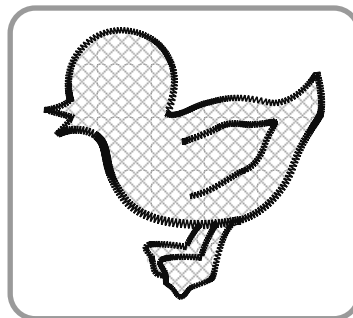
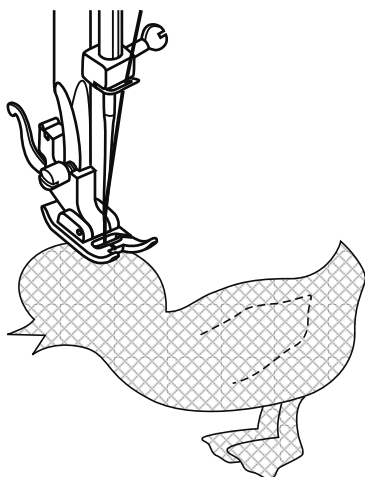
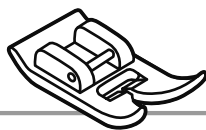
Acoperiți trenul de alimentare

- Setati mașina precum în instrucțiunile alăturate.
- Îndepărtați picorușul presor și suportul acestuia.
- Potrivii placa de ghidare.
- Coborâți pârghia piciorușului presor înainte de a începe coaserea.
- Ajustați lățimea pasului în funcție de mărimea literei sau a desenului.

Pregătirea înaintea monogramării și a brodării*

- Desenați litera sau modelul dorit pe spatele materialului.
- Întindeți materialul la maxim pe suportul de brodare.
- Așezați materialul sub ac. Asigurați-vă că picorușul presor se află în poziția cea mai joasă.
- Rotiți volantul înspre dumneavoastră pentru ca firul inferior să străpungă materialul. Executați câțiva pași de securizare în punctul de pornire al broderiei.
- Țineți suportul de brodare cu ambele mâini între inelar și degetul mare în timp ce apăsați materialul cu al doilea și al treilea deget și sprijiniți marginea accesoriului cu degetele mici.

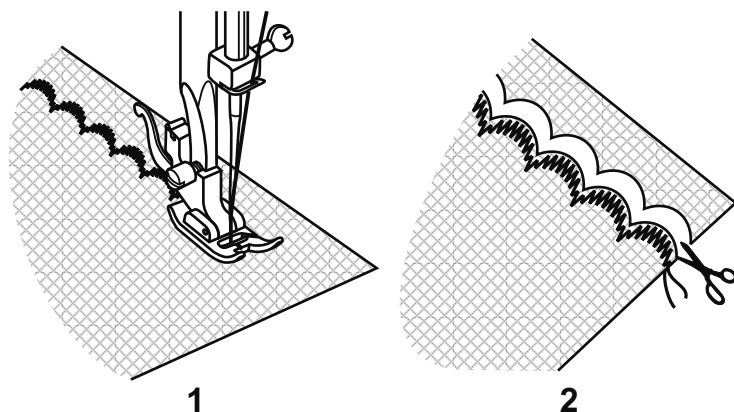
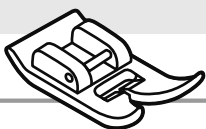
Coaserea aplicațiilor



Cusutura	Latime pas	Lungime pas
B	3~5	0.5~1

- Decupați aplicația și însăilați-o pe material.
- Coaseți ușor în jurul ei.
- Tăiați excesul de material ce depășește cusăturile. Atenție să nu tăiați cusăturile.
- Îndepărtați însăilarea.
- Înnodeați firul inferior și cel superior pentru a evita descoaserea acestora.

Festonare

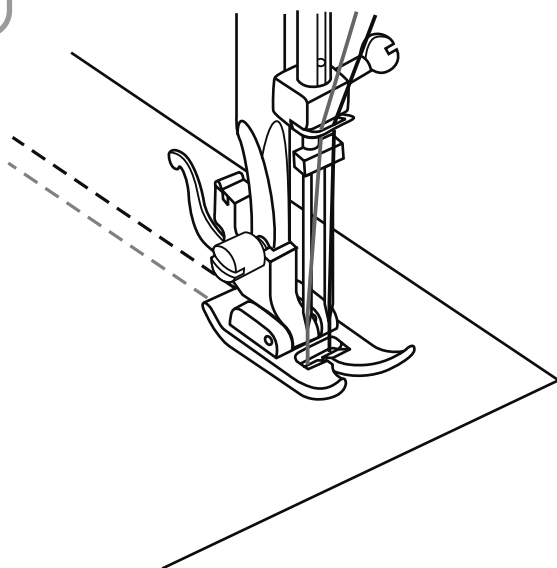
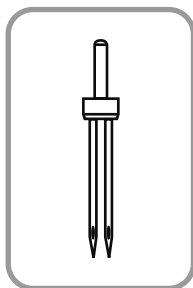


Cusatura	Latime pas	Lungime pas
I	3~5	1~2

Această mașină festonează marginile care pot fi utilizate ca margini decorative.

1. Coaseți de-a lungul marginii materialului.
2. Dacă doriți tăiați în jurul festonării pentru a obține o margine festonată. Aveți grijă să nu tăiați firul.

Acul dublu



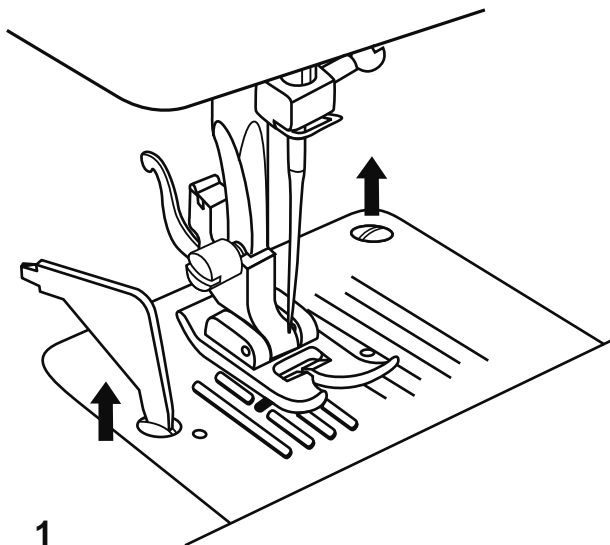
Cusatura	Latime pas	Lungime pas
A	2.5	1~4

Vă rugăm rețineți:

Când coaseți cu ac dublu, înaintați întotdeauna încet și asigurați-vă că mențineți o viteză redusă pentru a asigura calitatea cusăturii.

Când utilizați ac dublu la modelul zigzag asigurați-vă că butonul de selectare a lățimii cusăturii este setat între "0" și "3". Nu utilizați ac dublu la setarea peste "3".

- Asigurați-vă că cele două fire folosite la acul dublu au aceeași greutate. Puteți folosi una sau două culori.
- Introduceți acul dublu în aceeași manieră ca acul simplu. Partea plată a acului trebuie să fie în partea opusă dumneavoastră.
- Urmați instrucțiunile pentru introducerea aței în acul simplu. Introduceți ața separat în fiecare ac.



1

Atenție:

Opriti alimentarea electrică a mașinii, decuplând ștecărul de priza electrică. Scoateți întotdeauna mașina din priză înainte de a o curăța.

Îndepărtarea plăcii acului (1):

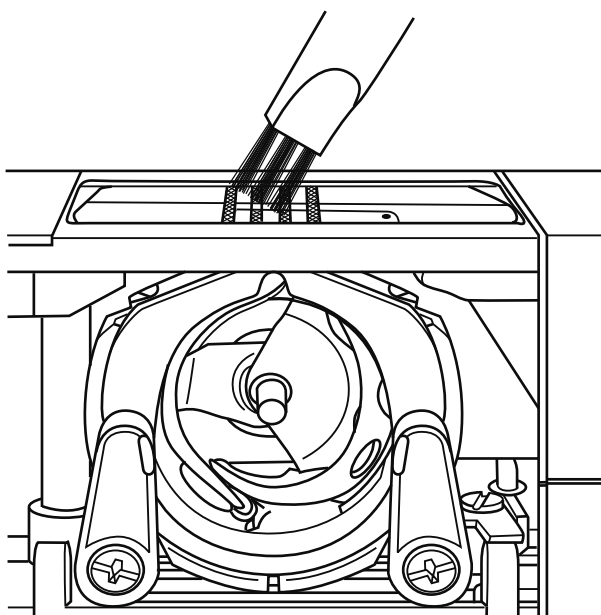
Rotiți volantul până când acul este complet ridicat. Deschideți capacul cu balama și scoateți șurubul plăcii cu ajutorul unei șurubelnițe.

Curățarea trenului de alimentare (2):

Îndepărtați carcasa bobinei și curățați locașul cu peria prevăzută în acest sens.

Curățarea și ungerea cârligului (3-7):

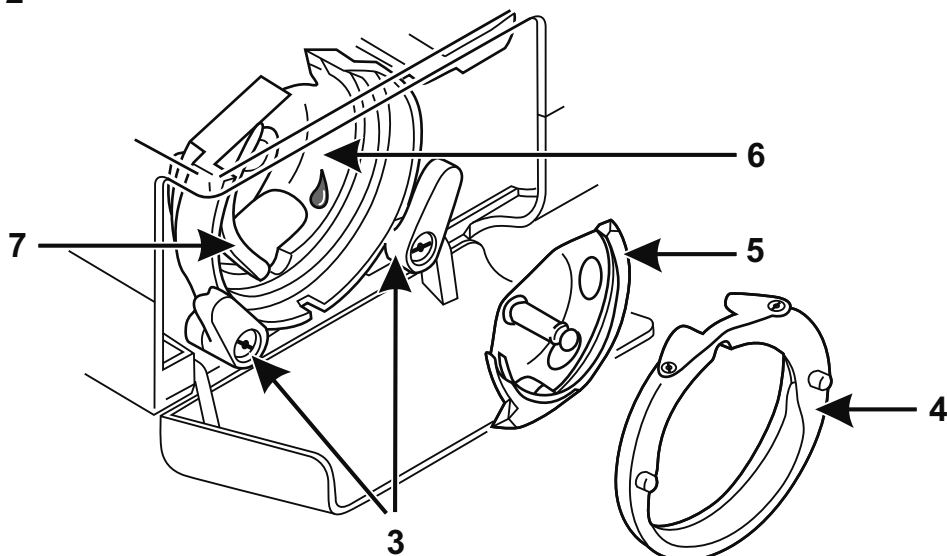
Scoateți carcasa bobinei. Depărtați cele două piciorușe de prindere (3) împingându-le în exterior. Scoateți opritorul din locașul cârligului (4) și cârligul (5). Curățați cu o cârpă moale. Ungeți punctele respective cu 1 sau 2 picături de ulei pentru mașina de cusut (6). Rotiți volantul până când locașul cârligului (7) este poziționat în stânga. Reinstalați cârligul (5) și închideți cele două piciorușe de prindere. Introduceți carcasa bobinei și bobina și reamplasați placa acului.



2

Important:

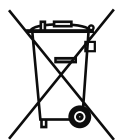
Scamele și resturile de ață trebuie curățate periodic. Mașina de cusut trebuie verificată periodic de unul din centrele noastre de service.



Depanarea

Probleme	Cauze	Soluții
Firul superior se rupe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mașina nu este înfilată corect. 2. Tensiunea firului este prea mare. 3. Firul este prea gros pentru ac. 4. Acul nu este instalat corect. 5. Firul se desface în jurul suportului de bobină. 6. Acul este deteriorat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reînfilati mașina. 2. Micșorați tensiunea firului (scădeți numărul). 3. Alegeți un ac mai mare. 4. Îndepărtați și reinstalați acul (partea plată înspre spate). 5. Scoateți bobina. 6. Schimbați acul.
Firul inferior se rupe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carcasa bobinei nu este instalată corect. 2. Carcasa bobinei nu este înfilată corect. 3. Firul inferior este prea tensionat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scoateți și reinstalați carcasa bobinei și trageți de fir. Ar trebui să iasă ușor. 2. Verificați bobina și carcasa. 3. Reduceți tensiunea firului inferior precum în instrucțiuni.
Cusături lipsă	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acul este incorect instalat. 2. Acul este deteriorat. 3. Mărimea acului este greșită. 4. Piciorușul nu este instalat corect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Îndepărtați și reinstalați acul (partea plată înspre spate). 2. Instalați un ac nou. 3. Alegeți un ac potrivit cu firul și materialul utilizat. 4. Verificați și prindeți-l corect.
Acul se rupe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acul este deteriorat. 2. Acul este incorect instalat. 3. Mărimea acului este greșită pentru material. 4. Ați instalat piciorușul greșit. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Instalați un ac nou 2. Instalați acul corect (partea plată înspre spate). 3. Alegeți un ac potrivit cu firul și materialul utilizat. 4. Alegeți un picioruș potrivit.
Cusături slăbite	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mașina nu este corect înfilată. 2. Carcasa bobinei nu este înfilată corect. 3. Combinația ac/material/fir este greșită. 4. Tensiunea firului este greșită. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați firul. 2. Înfilati bobina conform instrucțiunilor. 3. Alegeți un ac potrivit cu firul și materialul utilizat. 4. Corectați tensiunea firului.
Cusăturile se adună	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acul este prea gros pentru material. 2. Lungimea cusăturii este setată greșit. 3. Firul este prea strâns. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizați un ac mai subțire. 2. Reajustați lungimea cusăturii. 3. Reduceți tensiunea firului.
Cusături inegale, alimentare inegală	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ață de calitate slabă. 2. Carcasa bobinei nu este înfilată corect. 3. Materialul a fost tras. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alegeți o ață de mai bună calitate. 2. Scoateți carcasa bobinei. Înfilati-o și reintroduceți-o corect. 3. Nu trageți de material în timpul coaserii. Lăsați-l să fie tras de mașină.
Mașina este zgomotoasă	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mașina trebuie unsă. 2. Scame sau ulei s-au acumulat în cârlig sau în placa acului. 3. Uleiul utilizat este de slabă calitate. 4. Acul este deteriorat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ungeți conform recomandărilor. 2. Curățați cârligul și trenul de alimentare. 3. Utilizați doar ulei de bună calitate. 4. Înlocuiți acul.
Mașina se blochează	Firul este prins în cârlig.	Îndepărtați firul superior și carcasa bobinei, rotiți volantul înapoi și înainte cu mâna și îndepărtați resturile de ață. Ungeți conform recomandărilor.

Casare



- Casați dispozitivele cu elementele periculoase cu mare atenție și asigurați-vă că nu le mai folosește nimeni.
- Nu aruncați dispozitivul în gunoiul menajer.
- Acest produs este fabricat conform directivei UE 2002/96/CE.
- Casați dispozitivul la o firmă înregistrată de casare sau prin intermediul unei fabrici locale de casare.
- Respectați reglementările în vigoare. În cazul în care aveți îndoieli, consultați centrul de casare a deșeurilor.
- Vă rugăm casați toate materialele de ambalare într-o manieră prietenoasă mediului.

Păstrați ambalajul în care a fost transportată mașina de cusut. Poate fi util pentru păstrarea mașinii, dar poate fi extrem de utilă dacă doriți să transportați mașina pentru reparații. Majoritatea cazurilor de deteriorări au loc atunci când mașinile sunt transportate.

Garanție

Produsul este în garanție timp de trei ani de la data cumpărării.

Aparatul a fost verificat cu atenție și în mod temeinic înainte de livrare.

Vă rugăm păstrați chitanța ca dovadă a cumpărării.

În cazul unei reclamații privind garanția, vă rugăm sunați la centrul de service.

Doar așa puteți să vă asigurați transportul gratuit al bunului dumneavoastră către noi.

Garanția acoperă doar defecțiunile materialelor sau defecțiuni de fabricație, nu acoperă piese uzate, deteriorate sau fragile ex. întrerupătoarele.

Produsul este menit doar pentru uz privat, nu comercial.

În cazul utilizării incorecte sau a manevrării necorespunzătoare, a utilizării forței sau a oricărui tip de intervenție care nu a fost realizată de biroul nostru de service, garanția va fi anulată.

Această garanție nu vă limitează drepturile statutare.

Numărul de service

Aceste Instrucțiuni de Operare nu pot acoperi toate aplicațiile posibile.

Pentru mai multe informații sau în cazul unor probleme neprezentate sau prezentate insuficient în aceste Instrucțiuni de Operare, vă rugăm sunați la numărul de service +40 21 319 54 77/78

Vă rugăm păstrați aceste Instrucțiuni de Operare într-un loc sigur și dați-le mai departe viitorilor utilizatori.

Adresa Centrului de service:

SERCOTEX INTERNATIONAL srl

Str. Sdt.Gh. Matac, 29/29B,

020341 Bucuresti, Sector 2

Phone: +40 21 319 54 77/78

Fax: +40 21 230 75 49

RDS: 031 805 45 05/06

Email: office@sercotex.ro

IAN 74612

Producător

Fiți atent căci adresa următoare nu este o adresă de service. Contactați mai întâi locul de service susmenționat.

Crown Technics GmbH

Lerchenstrasse 2

DE-74226 Nordheim

Introduction

Introduction.....	Page 50
Intended use.....	Page 50
Details of the machine.....	Page 50
Accessories.....	Page 50
Technical data.....	Page 51

Important safety instructions.....	Page 52
---	----------------

Getting ready

Connecting machine to power source.....	Page 53
Fitting the snap-in sewing table.....	Page 53
Inserting the needle.....	Page 54
Two-step presser foot lever.....	Page 54
Attaching the presser foot holder.....	Page 55
Setting spool pins.....	Page 55
Winding the bobbin.....	Page 56
Inserting the bobbin.....	Page 56
Threading the upper thread.....	Page 57
Thread tension.....	Page 58
Bringing up the lower thread.....	Page 58

Sewing basics

Sewing / Useful applications.....	Page 59
Matching needle/ fabric/ thread.....	Page 59
How to choose your pattern.....	Page 60
Straight stitching and needle position.....	Page 60
Zigzag stitching.....	Page 61
Zippers and piping.....	Page 61
Blind hem foot.....	Page 62
Sewing on buttons.....	Page 62
How to sew buttonholes.....	Page 63
Overlock stitches.....	Page 64
3-step zig-zag.....	Page 64
Stretch-stitch.....	Page 65
Patch work.....	Page 65
Monogramming and embroidering with embroidery hoop*.....	Page 66
Applique.....	Page 66
Scallop stitching.....	Page 67
Twin needle.....	Page 67

Maintenance

Maintenance.....	Page 68
Trouble shooting guide.....	Page 69

Disposal.....	Page 70
----------------------	----------------

Guarantee.....	Page 70
-----------------------	----------------

Service

Service number.....	Page 70
---------------------	---------

Manufacturer.....	Page 70
--------------------------	----------------

Introduction

Congratulations on the purchase of your sewing machine. You have bought a top quality product which has been manufactured with great care.

These Operating Instructions contain all you need to know about using your sewing machine.

We hope you enjoy your sewing machine and wish you success.

Before you use the sewing machine for the first time, it is essential that you make yourself fully familiar with the functions of the appliance and find out how to correctly use sewing machine. Read the following directions for use as well as the safety instructions. Keep these instructions. When handing the device on to a third party, hand these instructions on, too.

Intended use

The sewing machine is **intended** ...

- for use as a movable machine,
- for sewing of typical household textiles and ...
- only for private household use.

The sewing machine is **not intended** ...

- to be installed at a fixed location,
- for processing of other materials (e.g. leather or other heavy materials such as tent or sail fabrics)
- for commercial or industrial use.

Details of the machine

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Thread take-up lever | 2 Bobbin thread guide |
| 3 Thread tension dial | 4 Stitch width dial |
| 5 Stitch length dial | 6 Stitch display |
| 7 Patten selector dial | 8 Reverse sewing lever |
| 9 Sewing table | 10 Needle plate |
| 11 Presser foot | 12 Thread cutting |
| 13 Bobbin winder stopper | 14 Bobbin winder spindle |
| 15 Spool pin | 16 Upper thread guide |
| 17 Handle | 18 Presser foot lifter |
| 19 Main plug socket | 20 Power switch |
| 21 Hand wheel | |

Accessories

- | | |
|---|---|
| a All purpose foot | b Zipper foot |
| c Button sewing foot | d Buttonhole foot |
| e Blind hem foot | f Needle threader |
| g Bobbin (3x) | h Spool pin felt (2x) |
| i Oil bottle | j Needle box (3x single needle, 1x twin needle) |
| k L-screwdriver | l Screwdriver (L&S) |
| m Threads (1x blue, 1x pink, 1x yellow) | n Seam ripper/ brush |
| o Darning plate | p Edge/ quilting guide |

Technical data

Rated voltage		230 V/ 50 Hz
Power rating	- Machine	70 Watt
	- Sewing light	100 mW
	- Total	70 Watt
Dimensions	- When handle is folded down	Approx. 397 x 277 x 194.5 mm (W x H x D)
Cable length	- Power cable	Approx. 1,8 m
	- Foot control cable	Approx. 1,4 m
Weight	- Machine	Approx. 6.0 kg
Material		Aluminium / plastic
Operating elements	- Mains power switch ON/OFF	Available
	- Foot control for sewing speed	Available
Display elements	- Stitch display	Available
	- Sewing light	Available
Looper system		Oscillating Hook
Needle system		130/705H
Interference-free		In acc. with EU Directive
TÜV approved		Yes
Product guarantees		3 years
Class		II

Important safety instructions

When using an electrical appliance, basic safety should always be followed, including the following:
Read all instructions before using this sewing machine.

DANGER - To reduce the risk of electric shock:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Always unplug this appliance from the electric outlet immediately after using, as well as before cleaning and other maintenance.
3. The sewing machine is equipped with a LED lamp. If the LED lamp is broken, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

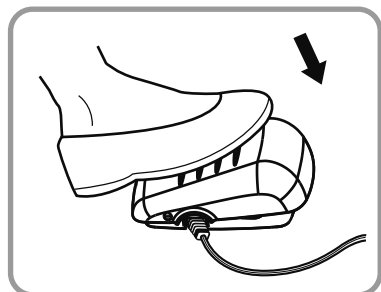
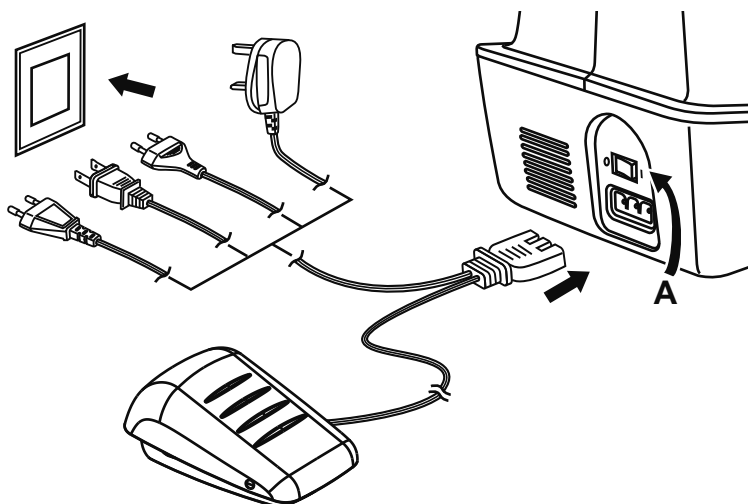
WARNING - To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when this appliance is used by or near children.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Use only attachments recommended by the manufacturer as contained in this manual.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to the nearest authorized dealer or service center for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.
4. Never operate the appliance with any air openings blocked. Keep ventilation openings of the sewing machine and foot controller free from accumulation of lint, dust, and loose cloth.
5. Keep fingers away from all moving parts. Special care is required around the sewing machine needle.
6. Always use the proper needle plate. The wrong plate can cause the needle to break.
7. Do not use bent needles.
8. Do not pull or push fabric while stitching. It may deflect the needle causing it to break.
9. Switch the sewing machine off ("O") when making any adjustments in the needle area, such as threading needle, changing needle, threading bobbin, or changing presser foot, and the like.
10. Always unplug sewing machine from the electrical outlet when removing covers, lubricating, or when making any other user servicing adjustments mentioned in the instruction manual.
11. Never drop or insert any object into any opening.
12. Do not use outdoors.
13. Do not operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.
14. To disconnect, turn all controls to the off ("O") position, then remove plug from outlet.
15. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
16. The sound pressure level under normal operating conditions is 75dB(A).
17. Please turn off the machine or unplug when the machine is not operating properly.
18. Never place anything on the foot controller.
19. If the supply cord that is fixed with foot controller is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
20. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
21. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
22. Keep the instruction at a suitable place that close to the machine, and hand it over if you give the machine to a third party.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This sewing machine is intended for household use only.

Connecting machine to power source


Attention:

Unplug power cord when machine is not in use.

Attention:

Consult a qualified electrician if in doubt as to connect machine to power source. Unplug power cord when machine is not in use.

The foot control must be used with the appliance by FC-2902B (220-240V area) manufactured by FDM (zhejiang founder motor corporation ltd, China).

Connect the machine to a power source as illustrated.

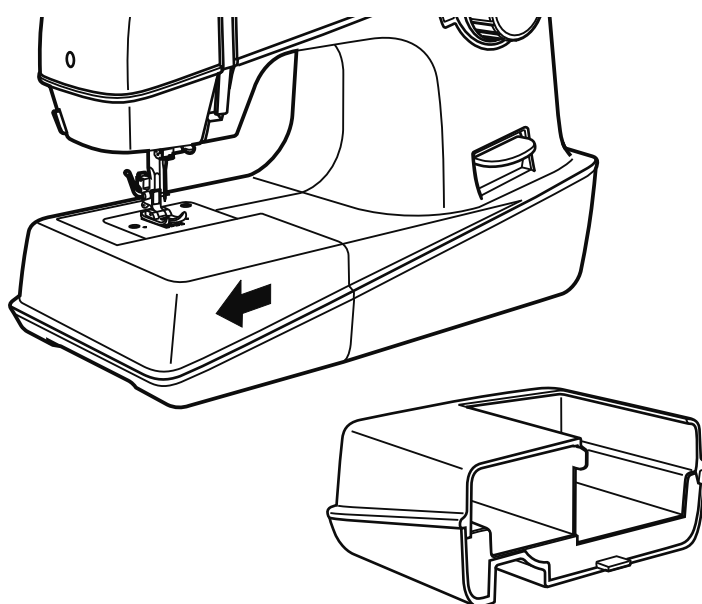
Sewing light

Press main switch (A) for power and light on. (" I ")

Foot control

Foot control regulates the sewing speed.

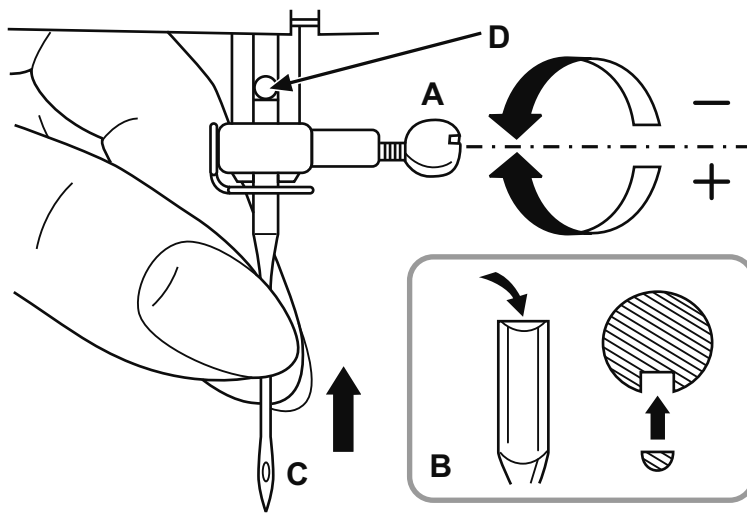
Installing the snap-in sewing table



Keep the snap-in sewing table horizontal, and push it in the direction of the arrow.

The inside of the snap-in sewing table can be utilized as an accessory box.

Inserting the needle



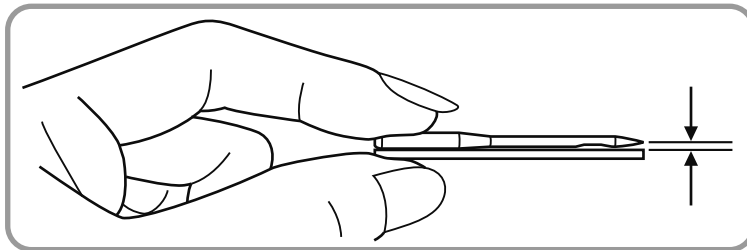
Attention:

Turn power switch to off ("0").

Needles must be in perfect condition. Change the needle regularly, especially if it is showing signs of wear and causing problems.

Insert the needle following the illustrated instructions.

- A. Loosen the needle clamp screw and tighten again after inserting the new needle.
- B. The flat side of the shaft should be towards the back.
- C/D. Insert the needle as far up as it will go.

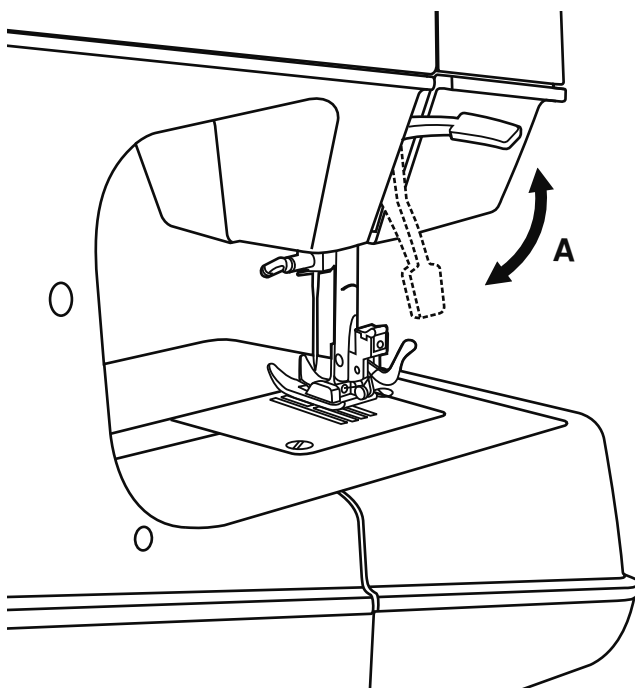


Only use fully-functional needles:

Problems can occur with:

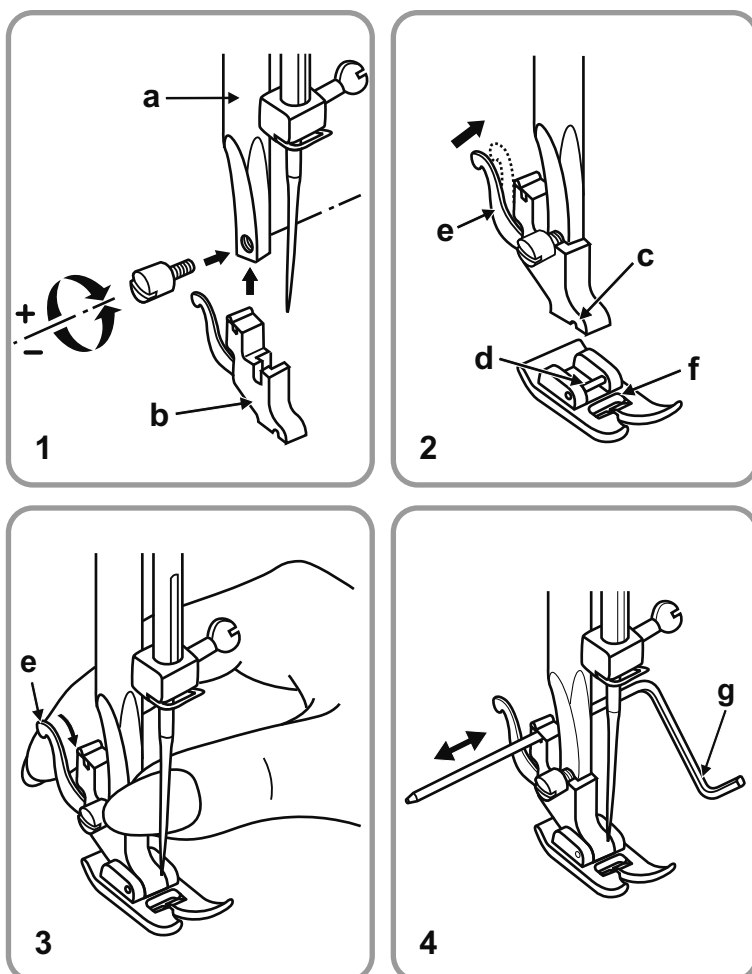
- Bent needles
- Blunt needles
- Damage points

Two-step presser foot lifter



When sewing several layers or thick fabrics, the presser foot can be raised a second stage for easy positioning of the work. (A)

Attaching the presser foot holder

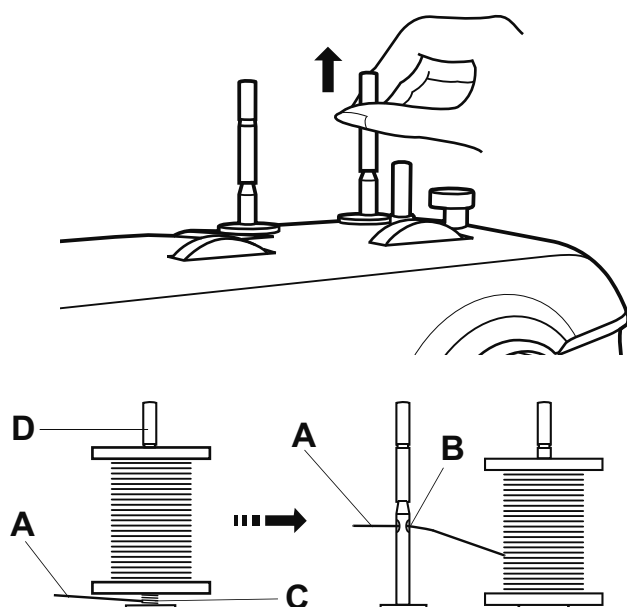


Attention:

Turn power switch to off ("O") when carrying out any of the above operations!

1. Raise the presser bar (a) with the presser foot lifter. Attach the presser foot holder (b) as illustrated.
2. **Attaching the presser foot**
Lower the presser foot holder (b) using the presser foot lifter, until the cut-out (c) is directly above the pin (d). The presser foot (f) will engage automatically.
3. **Removing the presser foot**
Raise the presser foot using the presser foot lifter. Raise the lever (e) and the foot disengages.
4. **Attaching the edge/ quilting guide**
Attach the edge/ quilting guide (g) in the slot as illustrated. Adjust as needed for hems, pleats, quilting, etc.

Setting spool pins



The spool pins are used for holding the spools of thread when feeding the thread to the machine.

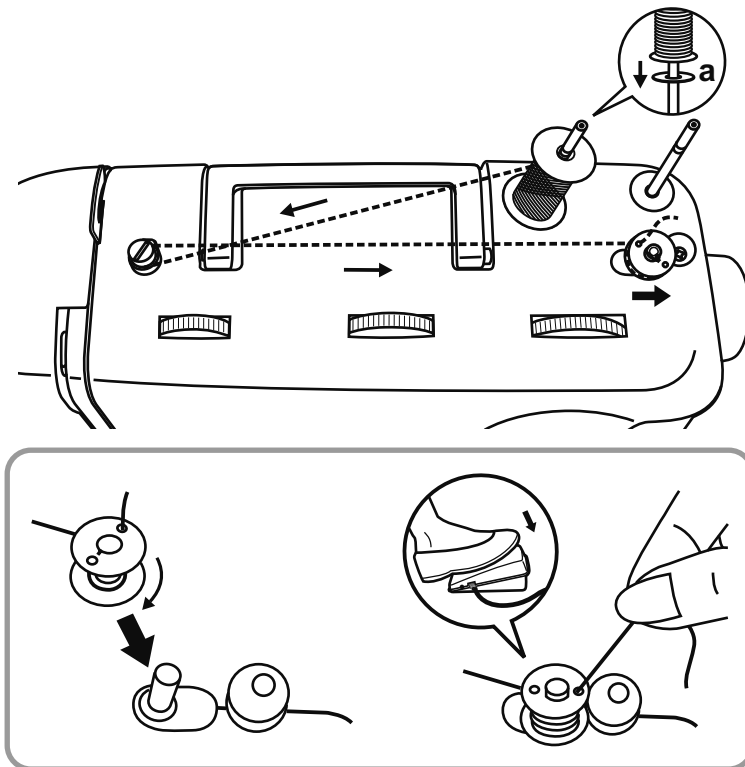
To use, pull up the spool pins. Push down for storage.

- A. Upper thread
- B. Hole
- C. Tangle
- D. Spool pin

Note:

When using thread which has tendency to tangle around a spool pin (D), thread through the hole (B) of spool pin as shown. The hole should face the thread spool.

Winding the bobbin



a. Spool pin felt

Place an empty bobbin on spindle.

Take the thread from the spool through the guide to the bobbin.

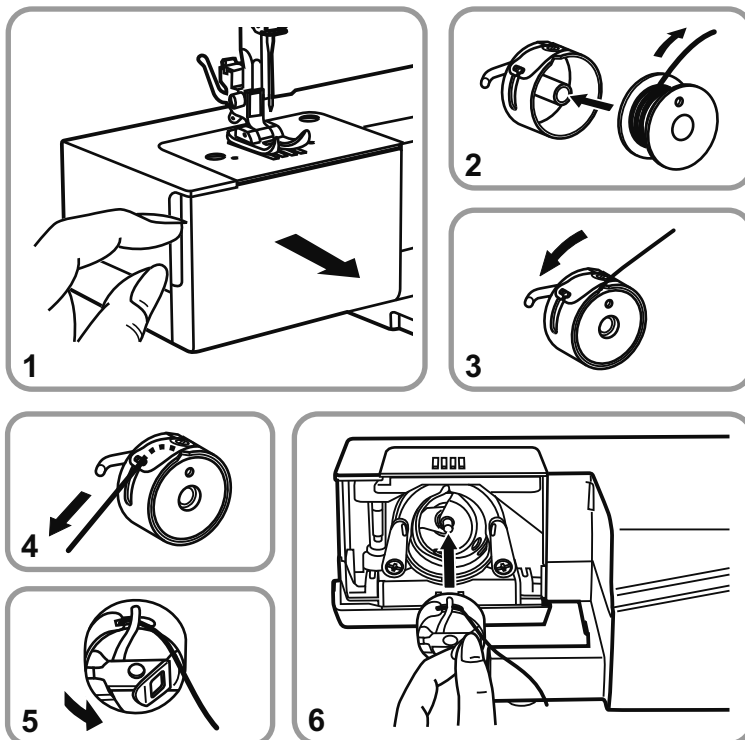
Wind the thread a few times by hand around the empty bobbin in a clockwise direction. Push the bobbin to the right towards the bobbin winding position.

Press the foot control gently. The bobbin will stop winding when it is full. Push the bobbin to the left to "sewing position" and remove it.

Note:

When the bobbin winder spindle is in "bobbin winding" position, the machine will not sew. To start sewing, push the bobbin winder spindle to the left (sewing position).

Inserting the bobbin



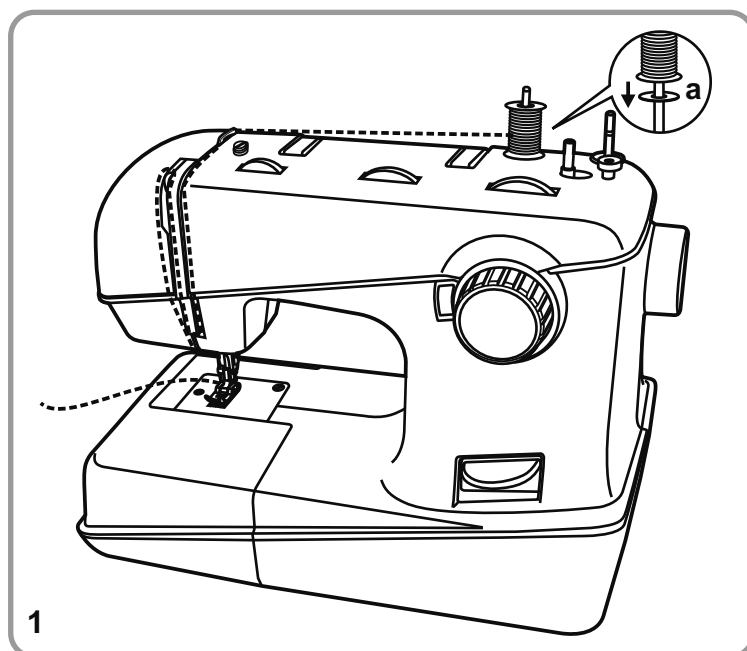
Attention:

Turn power switch to off ("O").

When inserting or removing the bobbin, the needle must be fully raised.

1. Open the hinged cover.
2. Hold the bobbin case with one hand.
3. Insert the bobbin (2) so that the thread runs in a clockwise direction (arrow). (3)
4. Put the thread under the tension spring.
5. Hold the bobbin case by the hinged latch.
6. Insert it into the shuttle.

Threading the upper thread



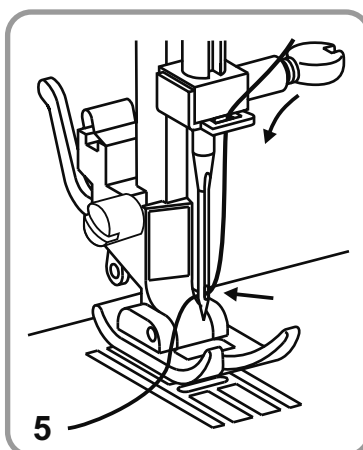
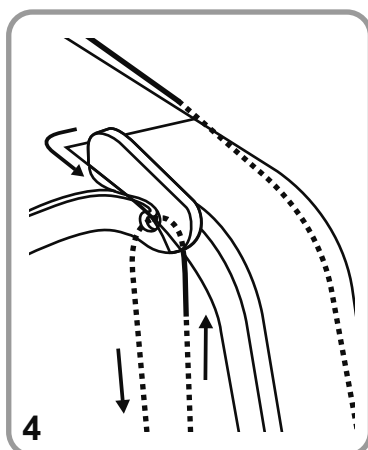
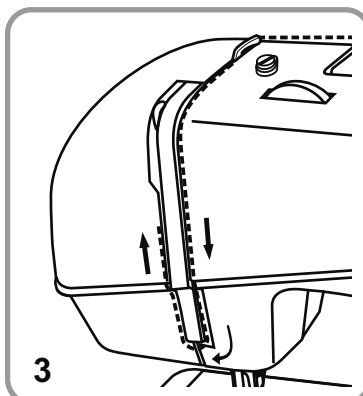
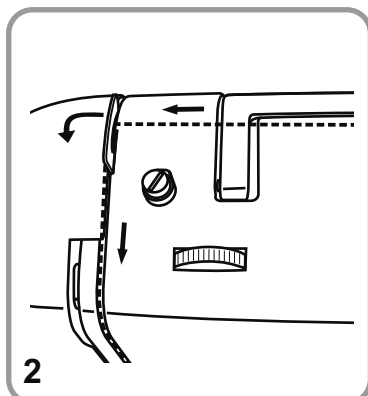
Attention:

Turn power switch to off ("O"). Raise the needle bar.

a. Spool pin felt

Follow completely the numbered sequence in upper threading. Should you skip or fail to properly engage the thread with any of the thread guides, you will not sew properly. (1-5)

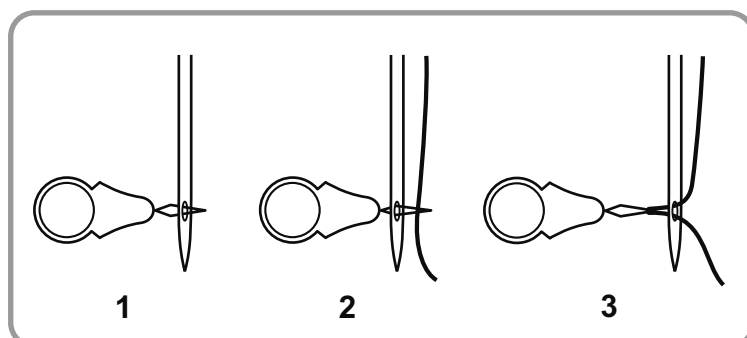
Continue to draw the thread down and into the needle bar thread guide. Pass the thread through the eye of the needle from front to back.



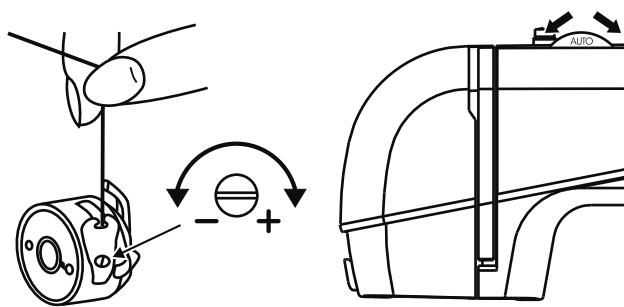
Needle threader

You can use the needle threader as a knitting aid.

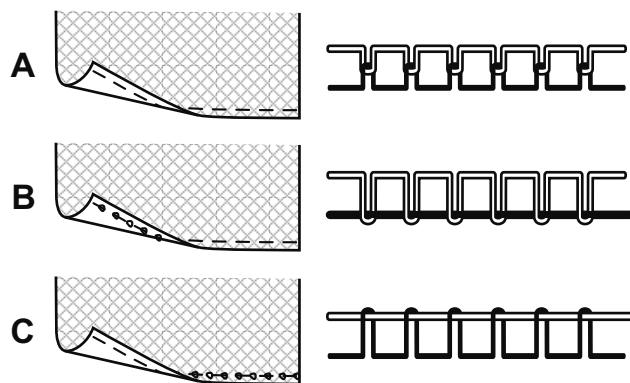
1. Insert the needle threader through the eye of the needle from back to front.
2. Guide the upper thread through the wire loop of the needle threader.
3. Pull the needle threader together with the thread back through the eye of the needle.



Thread tension



Note:
The bobbin thread tension does not normally have to be adjusted.



Lower thread tension

To test the bobbin thread tension, remove the bobbin case and bobbin and hold it by suspending it by the thread. Jerk it once or twice. If the tension is correct, the thread will unwind by about an inch or two. If the tension is too tight, it does not unwind at all. If the tension is too loose, it will drop too much. To adjust, turn the small screw on the side of the bobbin case.

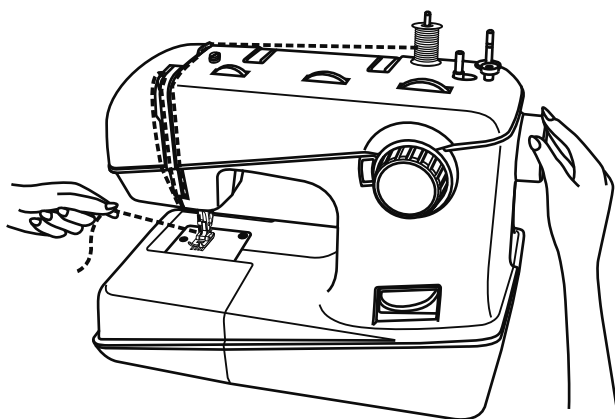
Upper thread tension

Basic thread tension setting: "AUTO"

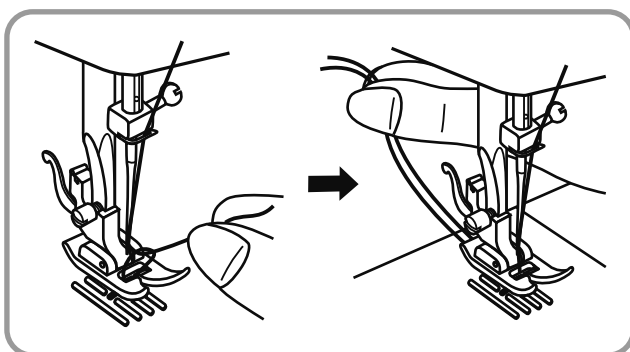
To increase the tension, turn the dial to the next number up. To reduce the tension, turn the dial to the next number down.

- A. Normal thread tension
- B. Upper thread tension too loose
- C. Upper thread tension too tight

Bringing up the lower thread

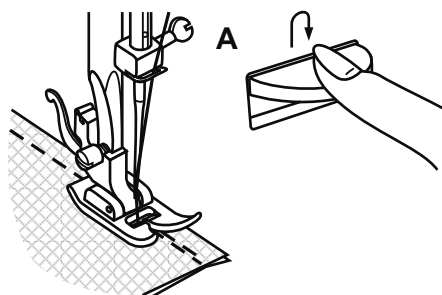


Hold the upper thread with the left hand.
Turn the handwheel forwards until the needle is raised.



Pull on the upper thread to bring the lower thread up through the stitch plate hole. Lay both threads to the back under the presser foot.

Sewing / Useful applications

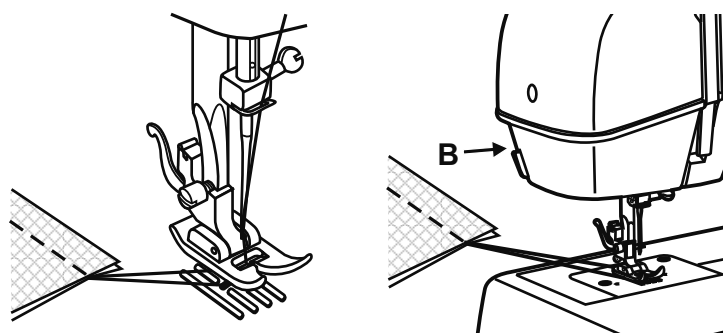


Stitching

At the end of seam, press down the reverse sewing lever. Sew a few reverse stitches. Release the lever and the machine will sew forwards again. (A)

Removing the work

Turn the handwheel towards to bring the thread take up lever to its highest position, raise the presser foot and remove work towards the back.



Cutting the thread

Hold the threads behind the presser foot with both hands, guide them to the slit (B) and press down.

Matching needle/ fabric/ thread

NEEDLE, FABRIC, THREAD SELECTION GUIDE

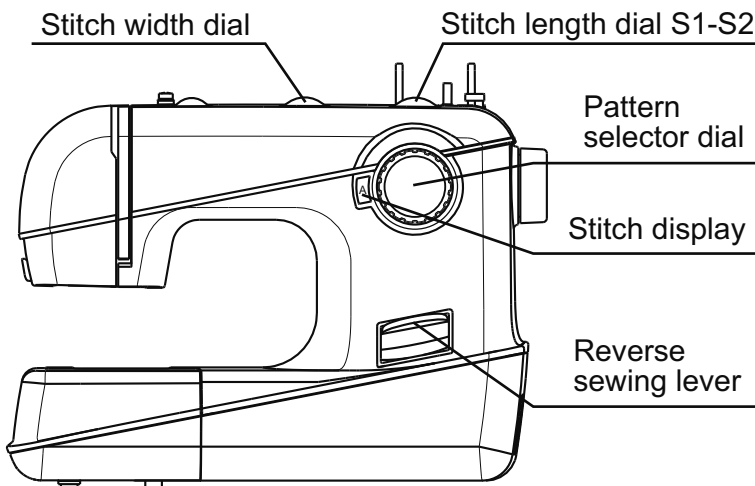
NEEDLE SIZE	FABRICS	THREAD
9-11(65-75)	Lightweight fabrics-thin cottons, voile, serge, silk, muslin, Qiana, interlocks, cotton knits, tricot, jerseys, crepes, woven polyester, shirt & blouse fabrics.	Light-duty thread in cotton, nylon or polyester.
12(80)	Medium weight fabrics-cotton, satin, kettleclote, sailcloth, double knits, lightweight woollens.	Most threads sold are medium size and suitable for these fabrics and needle sizes. Use polyester threads on synthetic materials and cotton on natural woven fabrics for best results. Always use the same thread on top and bottom.
14(90)	Medium weight fabrics-cotton duck, woolen, heavier knits, terrycloth, denims.	
16(100)	Heavyweight fabrics-canvas, woollens, outdoor tent and quilted fabrics, denims, upholstery material (light to medium).	
18(110)	Heavy woollens, overcoat fabrics, upholstery fabrics, some leathers and vinyls.	Heavy duty thread, carpet thread. (Use heavy foot pressure-large numbers.)

IMPORTANT: Match needle size to thread size and weight of fabric.

Note twin needle:

1. Twin needles, can be purchased for utility and decorative work.
2. When sewing with twin needles, the stitch width dial should be set at less than "3" and set the needle position dial to middle position.
3. European needles show sizes 65, 70, 80 etc. American and Japanese needles show size 9, 11, 12 etc.
4. Replace needle often (approximately every other garment) and / or at first thread breakage or skipped stitches.

How to choose your pattern

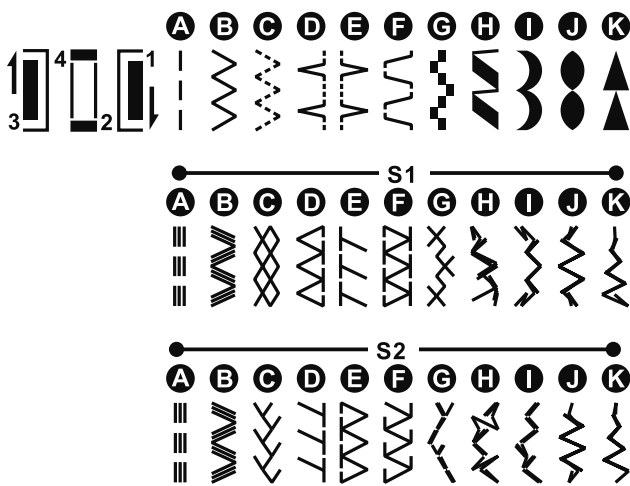


For **straight stitch**, select pattern " | " with pattern selector dial. Adjust the stitch length with the stitch length dial. You may choose any needle position, by turning the stitch width dial.

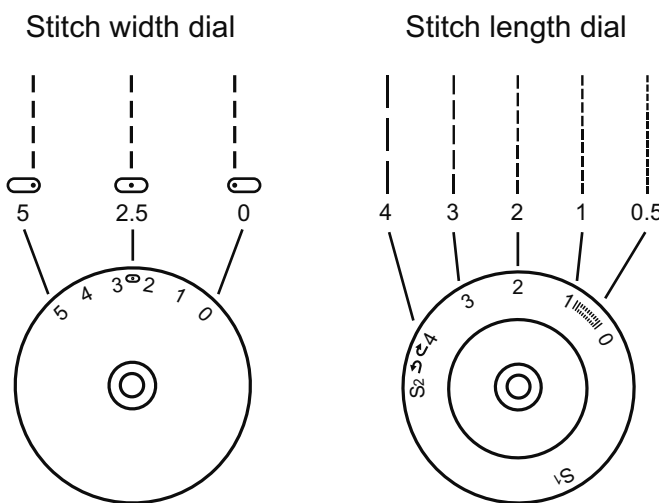
For **zigzag stitch**, select pattern " ~ " with pattern selector dial. Adjust the stitch length and stitch width according to the fabric being used.

To obtain any of the other **patterns shown in the upper row** on the stitch selection panel, select the letter above the stitch with the stitch selector dial. Adjust the stitch length and the stitch width with the control dials according to the result desired.

To obtain any of the **patterns on the second row**, turn the stitch length dial to "S1", to obtain any of the **patterns on the third row**, turn the stitch length dial to "S2", select the pattern desired with the pattern selector dial and adjust the stitch width with the stitch width dial.



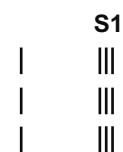
Straight stitching and needle position



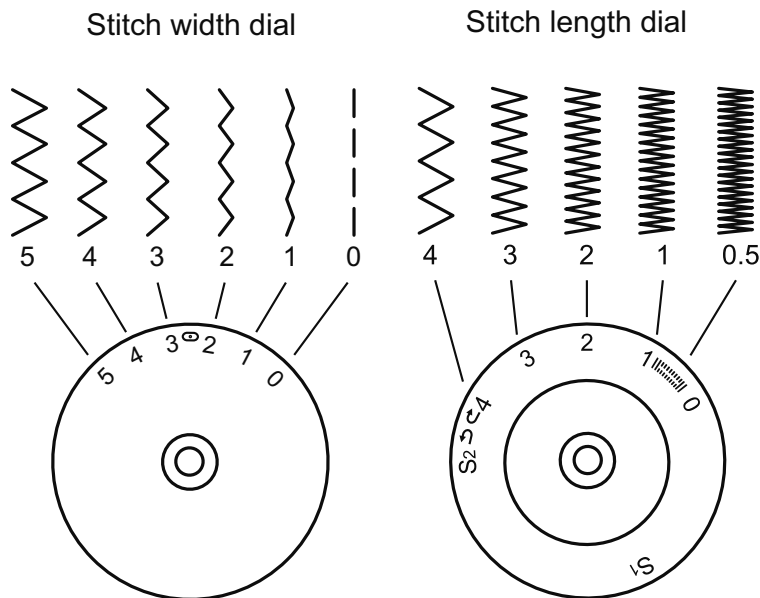
Turn the pattern selector dial so that the stitch display shows the "A" (straight stitch).

Generally speaking, the thicker the fabric, thread and needle, the longer the stitch should be.

Choose your needle position, from left position to right needle position by changing the stitch width dial from "0" to "5".



Zig zag stitching



Turn the pattern selector dial to "B".

Function of stitch width dial

The maximum zigzag stitch width for zigzag stitching is "5"; however, the width can be reduced on any pattern. The width increases as you move zigzag dial from "0" - "5".

Function of stitch length dial while zigzagging

The density of zigzag stitches increase as the setting of stitch length dial approaches "0". Neat zigzag stitches are usually achieved at "2.5" or below.

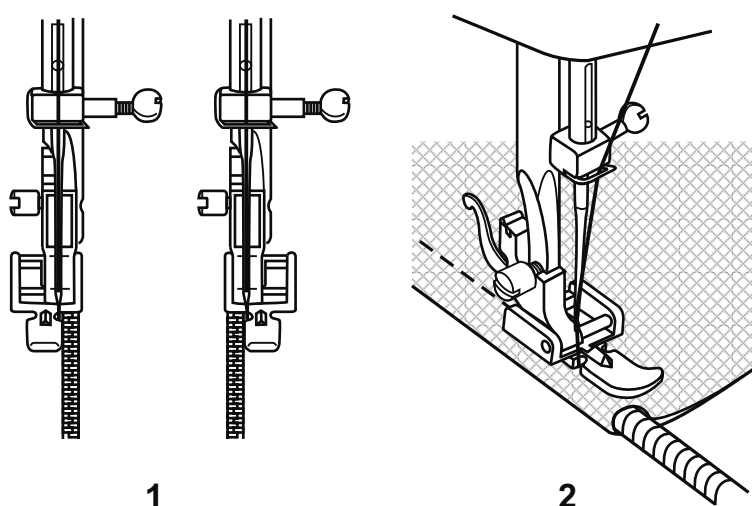
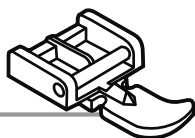
Satin stitch

When the stitch length is set between "0" - "1", the stitches are very close together producing the "satin stitch" which is used for making buttonholes and decorative stitches.

Fine fabric

When sewing on very fine fabric, place a piece of thin paper under the fabric. It is easy to tear the paper and remove the paper after you have finish your seam.

Zipper foot



Stitch	Stitch width	Stitch length
A	2.5	1~4

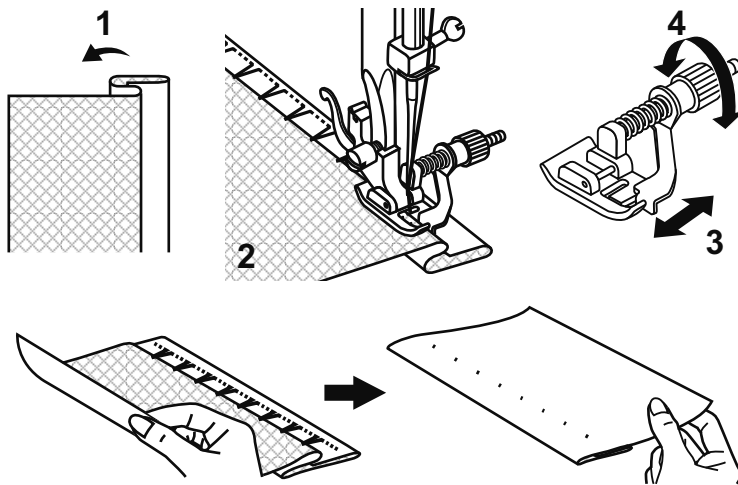
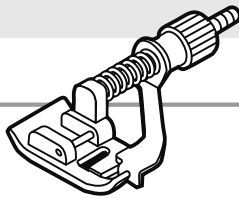
The zip foot can be inserted right or left, depending on which side of the foot you are going to sew. (1)

To sew past the zip pull, lower the needle into the fabric, raise the presser foot and push the zip pull behind the presser foot. Lower the foot and continue to sew.

It is also possible to sew in a length of cord, into a bias strip to form a "welt".

According to thickness of fabric to set stitch length control. (2)

Blind hem foot



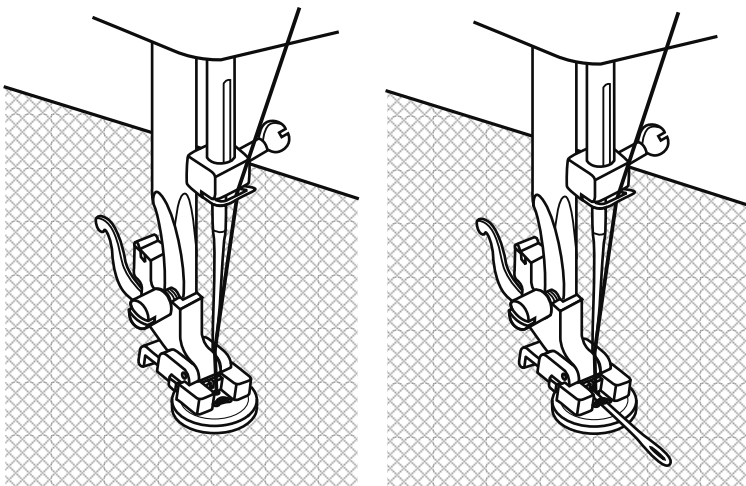
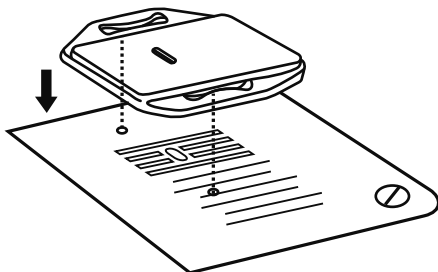
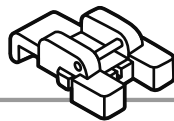
Stitch	Stitch width	Stitch length
D	1~2	3~5

For hems, curtains, trousers, skirts, etc.

.. Blind hem/ lingerie for firm fabrics.

Fold the fabric as illustrated with the wrong side uppermost. (1)
 Place the fabric under the foot. Turn the handwheel forwards by hand until the needle swings fully to the left. It should just pierce the fold of the fabric. If it does not, adjust the stitch width accordingly. (2)
 Adjust the guide (3) by turning the knob (4) so that the guide just rests against the fold.
 Sew slowly, by pressing the foot control lightly guiding the fabric along the edge of the guide.

Button sewing foot



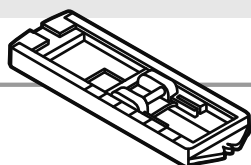
Stitch	Stitch width	Stitch length
B	0~5	0

Install the darning plate. This will cover the feed dog and the stitch length will be disabled.

Position the work under the foot. Place the button on the marked position, lower the foot, adjust stitch width to "0" and sew a few securing stitches. Adjust the stitch width according to the button. Turn the handwheel to check that the needle goes cleanly into the left or right hole of the button, and sew on the button. Adjust the stitch width to "0" and sew a few securing stitches.

If a shank is required, place a darning needle on top of the button and sew. For buttons with 4 holes, sew through the front two holes first, push work forward and then sew through the back two holes as described.

Buttonhole foot



Stitch	Stitch width	Stitch length
	5	0.5~1

Preparation:

Remove the zigzag foot and attach the buttonhole foot. Adjust the stitch length dial between "0.5" - "1". The density of the stitch depends on thickness of the fabric.

Note: Always test sew a buttonhole.

To prepare the fabric:

Measure the diameter of the button and add 0.3cm (1/8") for the bartacks. If you have a very thick button, add more to the diameter measurement. Mark the position and length of the buttonhole on the fabric.

Position the fabric so that the needle is on the mark that is furthest from you.

Pull the buttonhole foot towards you as far as it will go.

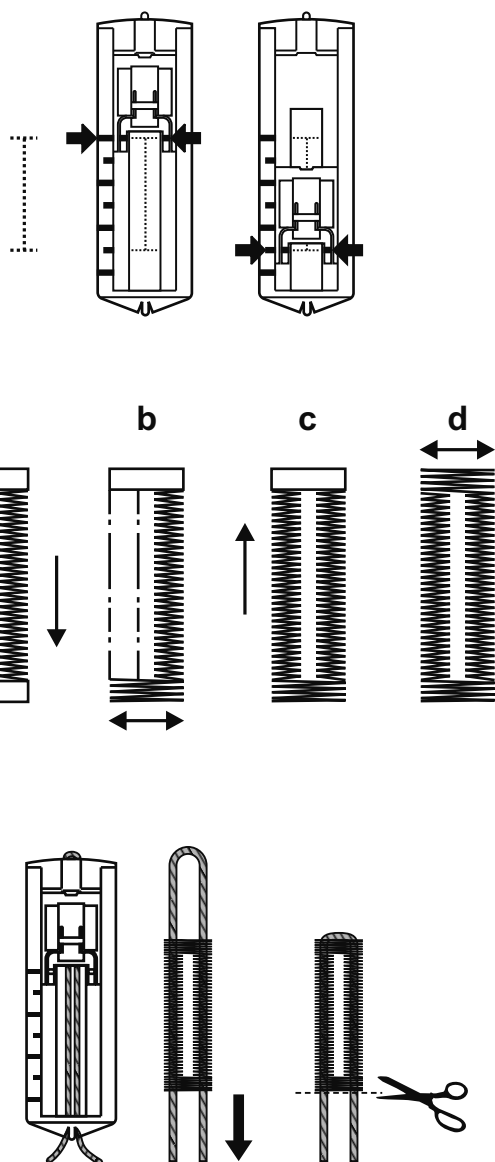
Lower the foot.

- Turn the pattern selector dial to "". Sew at moderate speed until you reach the end mark.
- Turn the pattern selector dial to "" and sew 5-6 bartack stitches.
- Turn the pattern selector dial to "" and sew the left side of the buttonhole to the mark at the end which is further from you.
- Turn the pattern selector dial to "" and sew bartack stitches.

Remove the fabric from under the foot. Draw the upper thread through the backside of the fabric and knot upper and lower threads. Cut the center of the buttonhole with the seam ripper, being careful not to cut the stitches on either side.

Tips:

- Slightly reduce upper thread tension to produce better results.
- Use backing material for fine and stretchy fabrics.
- It is advisable to use a gimp cord for stretch or knit fabrics. The zigzag should sew over the gimp. (e)



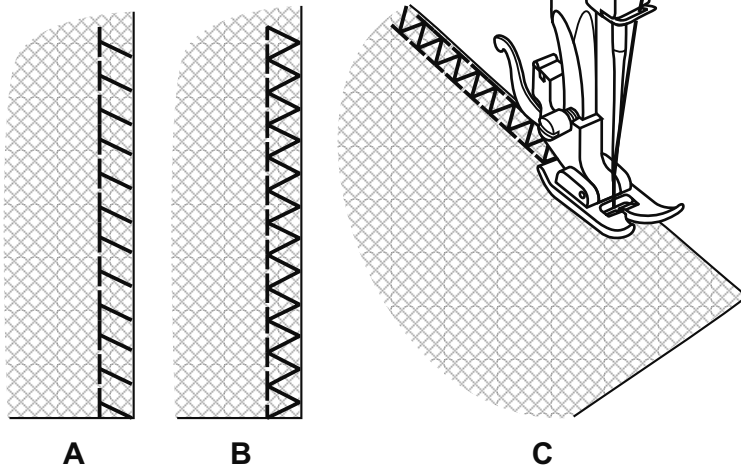
Overlock stitches



Stitch	Stitch width	Stitch length
E, F	3~5	S1, S2

Note:

Use new needles or ball point needles or stretch needle!



Seams, neatening, visible hems.

Stretch overlock

For fine knits, jerseys, neck edges, ribbing. (A)

Standard overlock

For fine knits, jerseys, neck edges, ribbing. (B)

Double overlock stitch

For fine knits, handknits, seams. (C)

All overlock stitches are suitable for sewing and neatening edges and visible seams in one operation.

When neatening, the needle should just go over the edge of the fabric.

3-step zig-zag

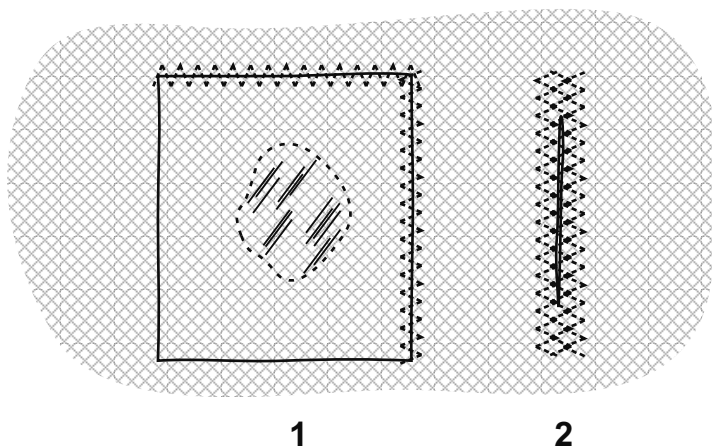


Stitch	Stitch width	Stitch length
C	3~5	1~2

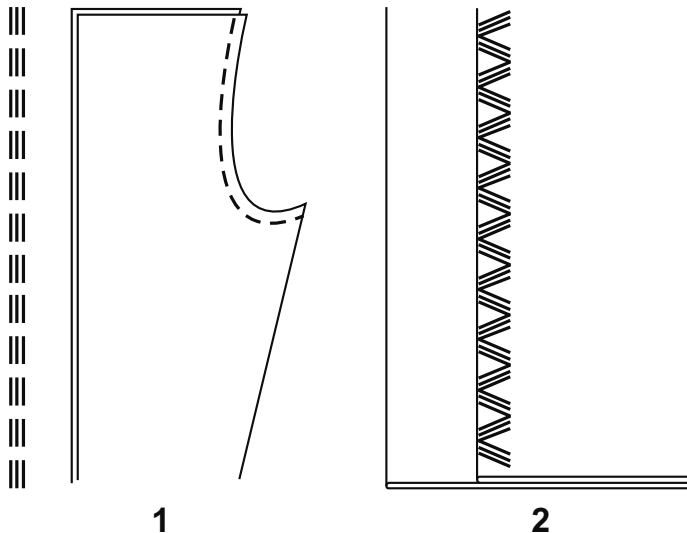
Sewing on lace and elastic, darning, mending, reinforcing edges.

Place patch in position. The stitch length can be shortened to produce very close stitches. (1)

When mending tears, it is advisable to use a piece of backing fabric to reinforce. The stitch density can be varied by adjusting the stitch length. First sew over the centre and then overlap on both sides. Depending on the type of fabric and damage, sew between 3 and 5 rows. (2)



Stretch-stitch



Stitch	Stitch width	Stitch length
A	2.5	S1, S2

Triple straight stitch: (1)

For hardwearing seams.

The machine sews two stitches forwards and one stitch backwards. This gives triple reinforcement.

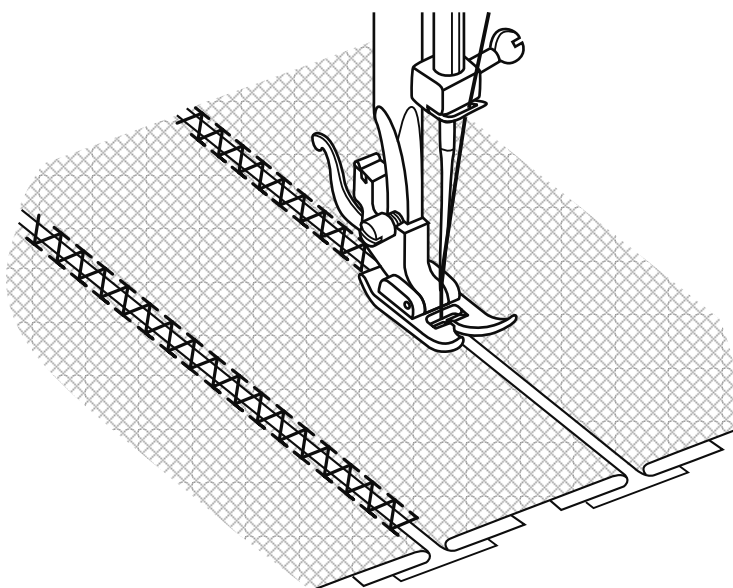
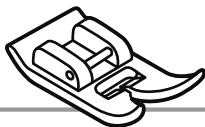
Stitch	Stitch width	Stitch length
B	3~5	S1, S2

Triple zig-zag: (2)

For hardwearing seams, hems and decorative seams.

Triple zig-zag is suitable for firm fabrics like denim, corduroy, etc.

Patch work



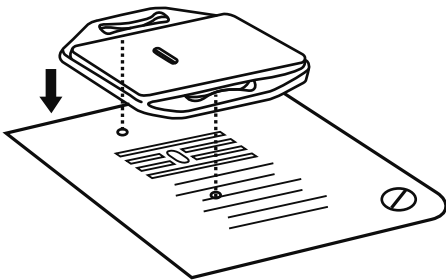
Stitch	Stitch width	Stitch length
F	3~5	S1

To join two pieces of fabric while leaving a space between their edges.

- Fold over the edges of the two pieces of fabric for the hem and baste the edges to a thin piece of paper leaving a small space between them.
- Stitch along the edge, pulling both threads slightly when beginning to sew.
- Use thicker than normal threads for sewing.
- After sewing, remove the basting and the paper. Finish by tying knots on the reverse side at the beginning and the end of the seams.

Monogramming and embroidering with embroidery hoop*

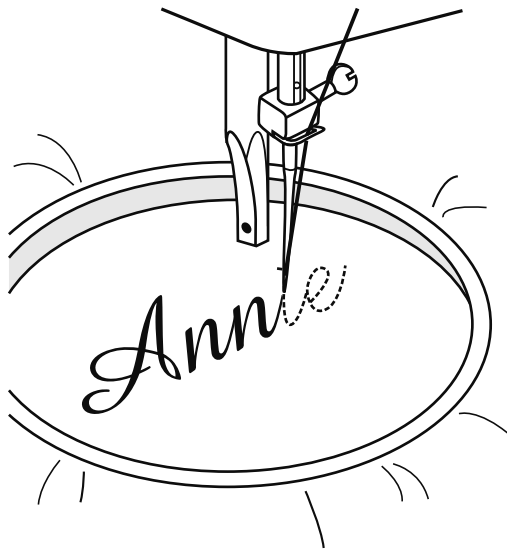
* Embroidery hoop not included with machine.



Stitch	Stitch width	Stitch length
B	1~5	0

Attach the darning plate

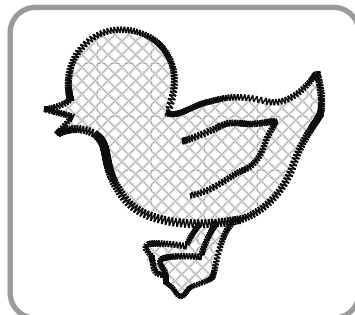
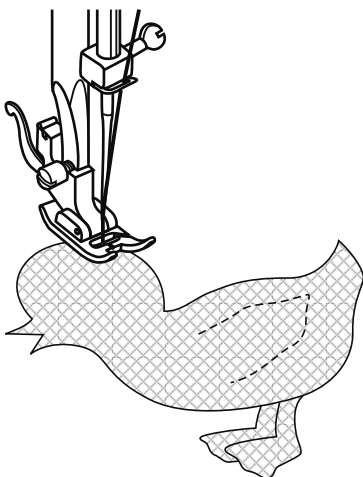
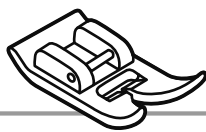
- Remove the presser foot and the presser foot holder.
- Attach the darning plate.
- Lower presser foot lever before starting to sew.
- Adjust the stitch width according to the size of lettering or design.



Preparation for Monogramming and Embroidering*

- Draw the desired lettering or design on the right side of the fabric.
- Stretch the fabric between embroidery hoop as firmly as possible.
- Place the fabric under the needle. Make sure the presser foot bar is down in its lowest position.
- Turn the balance wheel towards you to bring up the lower thread through the fabric. Sew a few securing stitches at the starting point.
- Hold the hoop with thumb and forefingers of both hands.
- Coordinate sewing speed and movement of hoop.

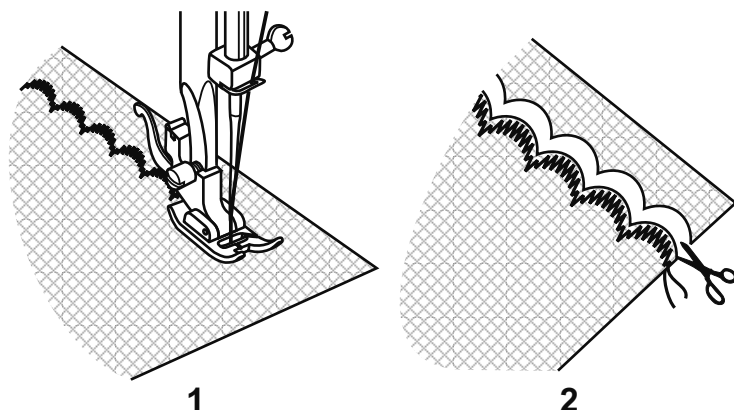
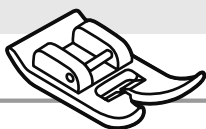
Applique



Stitch	Stitch width	Stitch length
B	3~5	0.5~1

- Cut out the applique design and baste it to the fabric.
- Sew slowly around the edge of the design.
- Trim excess material outside the stitching. Make sure not to cut any stitches.
- Remove the basting thread.
- Tie top and bottom thread under the applique to avoid unraveling.

Scallop stitching

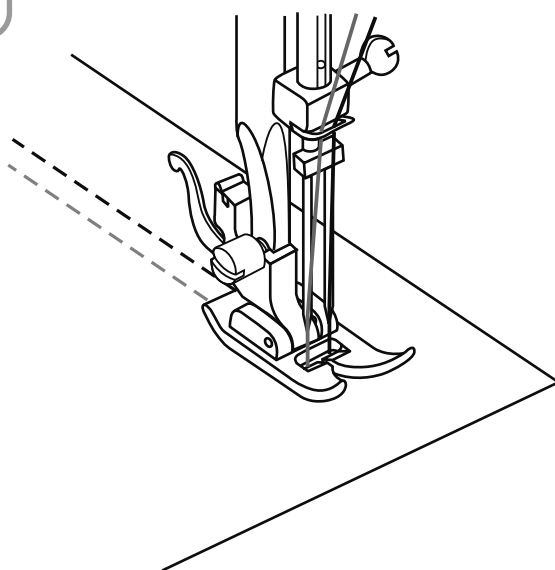
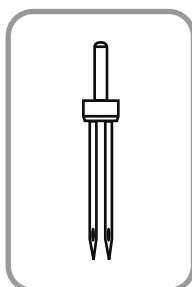
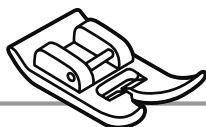


Stitch	Stitch width	Stitch length
I	3~5	1~2

This machine automatically produces a scallop stitch which may be used as decorative edging.

1. Sew the scallop stitch along the edge of the material.
2. If desired, trim around the scallop with scissors to create a scalloped edge. Be careful not to cut the thread.

Twin needle



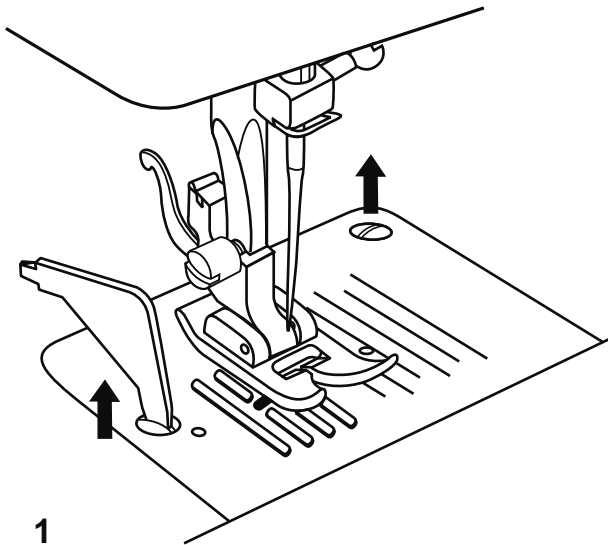
Stitch	Stitch width	Stitch length
A	2.5	1~4

Please note:

When sewing with twin needle, always proceed slowly, and make sure to maintain a low speed to insure quality stitching. When using twin needle on zig-zag make sure the stitch width dial is set between "0" and "3". Do not use twin needle at setting above "3".

- Make sure that the two threads used to thread the twin needle are of the same weight. You can use one or two colors.
- Insert the twin needle in the same way as single needle. Flat side of needle should face away from you.
- Follow instructions for single needle threading. Thread each needle separately.

Maintenance



1

Attention:

Disconnect the machine from the electricity supply by removing the plug from the mains socket. When cleaning the machine, it must always be disconnected from the electricity supply.

Remove the stitch plate (1):

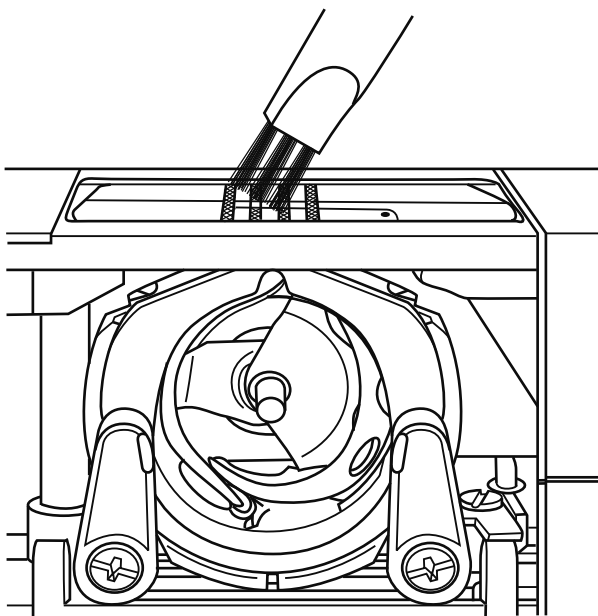
Turn the handwheel until the needle is fully raised. Open the hinged front cover and unscrew the needle plate screw with the screw driver.

Cleaning the feed dog (2):

Remove the bobbin case and use the brush supplied to clean the whole area.

Cleaning and lubricating the hook (3-7):

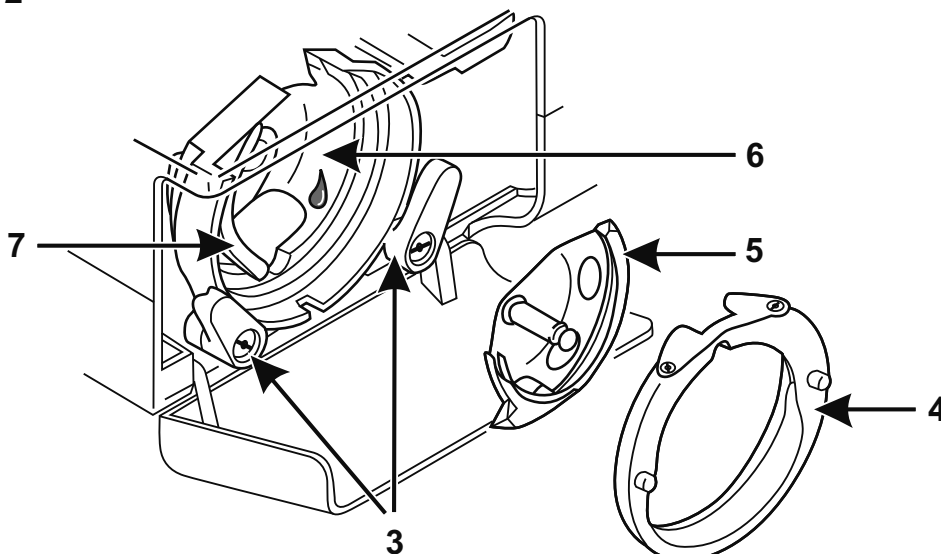
Remove the bobbin case. Snap the two hook retaining arms (3) outwards. Remove the hook race cover (4) and the hook (5) and clean with a soft cloth. Lubricate at the points (6) (1-2 drops) with sewing machine oil. Turn the handwheel until the hook race (7) is in the left position. Replace the hook (5). Replace the hook race cover and snap back the two hook retaining arms. Insert the bobbin case and bobbin and replace the stitch plate.



2

Important:

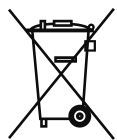
Fabric fluff and threads must be removed regularly. Your machine should be serviced at regular intervals at one of our service agencies.



Trouble shooting guide

Problem	Cause	Correction
Upper thread breaks	<ol style="list-style-type: none"> 1. The machine is not threaded correctly. 2. The thread tension is too tight. 3. The thread is too thick for the needle. 4. The needle is not inserted correctly. 5. The thread is round wound the spool holder pin. 6. The needle is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rethread the machine. 2. Reduce the thread tension. (lower number) 3. Select a larger needle. 4. Remove and reinsert the needle. (flat side towards the back) 5. Remove the reel and wind thread onto reel. 6. Replace the needle.
Lower thread breaks	<ol style="list-style-type: none"> 1. The bobbin case is not inserted correctly. 2. The bobbin case is threaded wrongly. 3. The lower thread tension is too tight. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove and reinsert the bobbin case and pull on the thread. The thread should pull easily. 2. Check both bobbin and bobbin case. 3. Loosen lower thread tension as described.
Skipped stitches	<ol style="list-style-type: none"> 1. The needle is not inserted correctly. 2. The needle is damaged. 3. The wrong size needle has been used. 4. The foot is not attached correctly. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove and reinsert needle. (flat side towards the back) 2. Insert a new needle. 3. Choose a needle to suit the thread and fabric. 4. Check and attach correctly.
Needle breaks	<ol style="list-style-type: none"> 1. The needle is damaged. 2. The needle is not correctly inserted. 3. Wrong needle size for the fabric. 4. The wrong foot is attached. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insert a new needle. 2. Insert the needle correctly. (flat side towards the back) 3. Choose a needle to suit the thread and fabric. 4. Select the correct foot.
Loose stitches	<ol style="list-style-type: none"> 1. The machine is not correctly threaded. 2. The bobbin case is not correctly threaded. 3. Needle/ fabric/ thread combination is wrong. 4. Thread tension wrong. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the threading. 2. Thread the bobbin case as illustrated. 3. The needle size must suit the fabric and thread. 4. Correct the thread tension.
Seams gather or pucker	<ol style="list-style-type: none"> 1. The needle is too thick for the fabric. 2. The stitch length is wrongly adjusted. 3. The thread tension is too tight. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Select a finer needle. 2. Readjust the stitch length. 3. Loosen the thread tension.
Uneven stitches, uneven feed	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poor quality thread. 2. The bobbin case is wrongly threaded. 3. Fabric has been pulled. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Select a better quality thread. 2. Remove bobbin case and retread and insert correctly. 3. Do not pull on the fabric while sewing, let it be taken up by the machine.
The machine is noisy	<ol style="list-style-type: none"> 1. The machine must be lubricated. 2. Fluff or oil have collected on the hook or needle bar. 3. Poor quality oil has been used. 4. The needle is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lubricate as described. 2. Clean the hook and feed dog as described. 3. Only use good quality sewing machine oil. 4. Replace the needle.
The machine jams	Thread is caught in the hook.	Remove the upper thread and bobbin case, turn the handwheel backwards and forwards by hand and remove the thread remnants. Lubricate as described.

Disposal



- Dispose of devices with dangerous defects carefully and ensure that they are no longer used.
- Do not dispose of the device in normal domestic waste.
- This product is produced according to EU directive 2002/96/EC.
- Dispose of the device over a registered waste disposal firm or through your communal waste disposal facility.
- Observe the currently valid regulations. In case of doubt, consult your waste disposal facility.
- Please dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Keep the sewing machine's transport packaging. It may be useful for storing the machine, but is particularly useful if you want to ship the sewing machine for repair. Most instances of damage occur when the machines are being transported.

Guarantee

There is a three year guarantee on this device starting from the purchase date.

The device was inspected carefully and thoroughly before delivery.

Please keep your receipt as proof of purchase.

In case of a guarantee complaint, please call your service centre.

This is the only way to ensure free shipment of your goods to us.

The guarantee scope only covers material or manufacturing defects, it does not cover wear parts or damage to fragile parts e.g. switches. The product is only intended for private and not commercial use.

In the event of misuse or improper handling, force or any kind of intervention, which has not been performed by our service office, the guarantee will lapse.

This guarantee does not limit your statutory rights.

Service number

These Operating Instructions cannot cover all possible applications.

For more information or in case of problems not covered or inadequately covered in these Operating Instructions, please contact the service number **00800 555 00 666 (free)**

Please keep these Operating Instructions in a safe place and pass on to any future users.

Service-Address:

CROWN Service Center

teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster

IAN 74612

sewingguide-service-gb@teknihall.com

Manufacturer

Please be aware that the following address is not a service address. Please first contact the service office stated above.

Crown Technics GmbH

Lerchenstrasse 2

DE-74226 Nordheim

Einleitung

Einleitung.....	Seite	72
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	72
Nähmaschinenkomponenten.....	Seite	72
Zubehör.....	Seite	72
Technische Daten.....	Seite	73

Wichtige Sicherheitshinweise.....	Seite	74
--	-------	----

Vorbereitung

Anschluss des Geräts an der Stromversorgung.....	Seite	75
Der Anschietisch.....	Seite	75
Einsetzen der Nadel.....	Seite	76
Zweistufen-Nähfußhebel	Seite	76
Montieren des Nähfußhalters	Seite	77
Einrichten der Garnspulenstifte	Seite	77
Unterfaden spulen.....	Seite	78
Spule einlegen.....	Seite	78
Oberfaden einfädeln.....	Seite	79
Fadenspannung	Seite	80
Unterfaden heraufholen.....	Seite	80

Grundlagen des Nähens

Nähen / Nützliche Anwendungen	Seite	81
Gegenseitige Abstimmung von Nadel, Stoff und Faden.....	Seite	81
Stichwahl	Seite	82
Geradstich und Nadelposition	Seite	82
Zick-Zack-Stich.....	Seite	83
Reißverschlussfuß.....	Seite	83
Blindsaumfuß	Seite	84
Knopfannähfuß.....	Seite	84
Knopflochfuß	Seite	85
Overlock-Stiche	Seite	86
Genähter Zickzack	Seite	86
Stretchstich.....	Seite	87
Patchwork.....	Seite	87
Stickereien mit Stickrahmen*	Seite	88
Aufnähen	Seite	88
Festonabschluss	Seite	89
Zwillingsnadel.....	Seite	89

Wartung

Wartung der Nähmaschine.....	Seite	90
Beheben von Störungen.....	Seite	91

Entsorgung	Seite	92
-------------------------	-------	----

Garantie	Seite	92
-----------------------	-------	----

Service

Servicenummer	Seite	92
---------------------	-------	----

Hersteller	Seite	92
-------------------------	-------	----

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Nähmaschine.

Sie haben ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit größter Sorgfalt hergestellt wurde.

Diese Bedienungsanleitung vermittelt Ihnen alles Wissenswerte über die Anwendungsmöglichkeiten Ihrer Nähmaschine. Sollten dennoch Fragen offen bleiben, bitten wir Sie, sich an Ihren Händler zu wenden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und große Näherfolge.

Bevor Sie die Nähmaschine zum ersten Mal benutzen, ist es sehr wichtig, dass Sie sich eingehend mit den Funktionen des Gerätes vertraut machen und herausfinden, wie man die Nähmaschine richtig bedient. Bitte lesen Sie nachstehende Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte übergeben, vergessen Sie nicht, diese Bedienungsanleitung ebenso auszuhändigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nähmaschine ist **vorgesehen** ...

- zur Verwendung als ortsveränderliches Gerät,
- zum Nähen von haushaltsüblichen Textilien und ...
- nur zu Verwendung im privaten Hausgebrauch.

Die Nähmaschine ist **nicht vorgesehen** ...

- zur ortsfesten Aufstellung,
- zur Verarbeitung von anderen Materialien (z.B. Leder, Zelt-, Segel- und ähnliche schwere Stoffe)...
- für eine Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Nähmaschinenkomponenten

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1 Fadenhebel | 2 Fadenführung zum Spulen |
| 3 Fadenspannung | 4 Stichbreitenknopf |
| 5 Stichlängenknopf | 6 Stichwahlfenster |
| 7 Stichwahlknopf | 8 Hebel zum Rückwärtsnähen |
| 9 Anschlagbetisch | 10 Stichplatte |
| 11 Nähfüße | 12 Fadenabschneider |
| 13 Begrenzung für Spuleneinrichtung | 14 Spuleinrichtung |
| 15 Garnrollenstift | 16 Oberfadenführung |
| 17 Tragegriff | 18 Zweistufen-Nähfußhebel |
| 19 Netzanschluss | 20 Hauptschalter |
| 21 Handrad | |

Zubehör

- | | |
|---|--|
| a Allzweck-Nähfuß | b Reißverschlussfuß |
| c Knopfannähfuß | d Knopflochfuß |
| e Blindsaumfuß | f Fadeneinfädler |
| g Spulen (3x) | h Filzkissen (2x) |
| i Ölflasche | j Nadelbox (3x einzelne Nadel, 1x Zwillingnadel) |
| k L-Schraubendreher | l Schraubenzieher (gross und klein) (L&S) |
| m Garnrolle (1x blau, 1x pink, 1x gelb) | n Nahttrenner/ Pinsel |
| o Stick-und Stopfplatte | p Kanten-/ Quilftführung |

Technische Daten

Nennspannung		230 Volt/ 50 Hz
Nennleistung	- Nähmaschine	70 Watt
	- Nählicht	100 mW
	- Total	70 Watt
Abmessungen	- Griff eingeklappt	ca. 397 x 277 x 194.5 mm (B x H x T)
Kabellänge	- Netzkabel	ca. 1.8 m
	- Fußanlasserkabel	ca. 1.4 m
Gewicht	- Nähmaschine	ca. 6.0 kg
Material		Aluminium / Kunststoff
Bedienungselemente	- Hauptschalter	vorhanden
	- Fußanlasser für Nähgeschwindigkeit	vorhanden
Anzeigeelemente	- Stichanzeigefenster	vorhanden
	- Nählicht	vorhanden
Greifersystem		CB-Greifer
Nadelsystem		130/705H
Funkentstört		nach EU-Richtlinie
TÜV geprüft		Ja
Produkte-Garantie		3 Jahre
Schutzklasse		II

Wichtige Sicherheitshinweise

Wenn Sie ein elektrisches Gerät benutzen, sollten Sie immer die grundlegenden Sicherheitshinweise beachten.

Lesen Sie alle Bedienungsanleitungen bevor Sie die Nähmaschine benutzen.

Gefahr - wie das Risiko eines Stromschlages reduziert wird:

1. Die Nähmaschine sollte nie unbeaufsichtigt eingeschaltet sein.
2. Bitte ziehen Sie den Netzstecker immer sofort nach der Benutzung aus der Steckdose. Dies gilt auch vor dem Reinigen und anderen Wartungsvorgängen.
3. Die Nähmaschine verfügt über eine LED-Lampe. Wenn die LED-Lampe beschädigt ist, muss sie vom Hersteller oder einem seiner Kundendiensttechniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

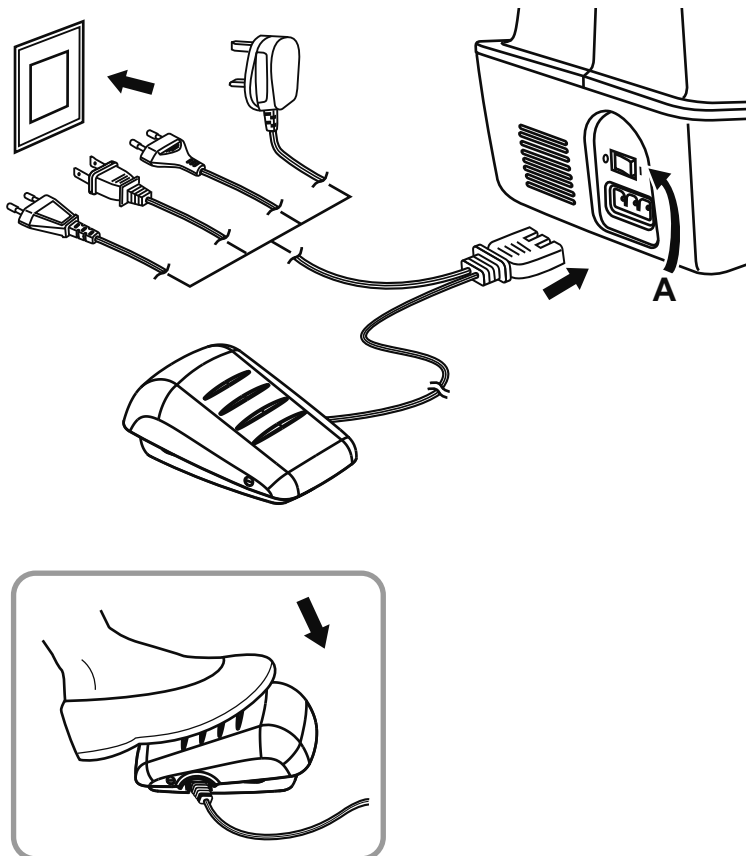
Achtung - wie das Risiko eines Brandes, eines Feuers oder einer Verletzung verringert wird:

1. Gestatten Sie nicht, dass die Nähmaschine als Spielzeug verwendet wird. Eine Überwachung ist notwendig, wenn die Nähmaschine in der Nähe von Kindern verwendet wird.
2. Verwenden Sie die Nähmaschine nur für jene Dinge, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.
3. Verwenden Sie die Nähmaschine nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker kaputt ist, wenn Wasser in das Innere eingedrungen ist oder wenn die Nähmaschine nicht richtig näht. Bringen Sie die Nähmaschine in diesen Fällen in eine autorisierte Werkstätte, um sie dort überprüfen zu lassen.
4. Betreiben Sie die Nähmaschine niemals mit blockierten Belüftungsöffnungen. Halten Sie die Belüftungsöffnungen der Nähmaschine sowie des Fußpedals frei von Fusseln, Staub und Stoffabfällen.
5. Wegen der Auf- und Abwärtsbewegung der Nadel beim Nähen besteht eine Verletzungsgefahr! Arbeiten Sie stets mit Vorsicht und behalten Sie das Arbeitsfeld im Auge.
6. Verwenden Sie immer die entsprechende Stichplatte. Eine falsche Stichplatte kann zu Nadelbrüchen führen.
7. Verwenden Sie keine verbogenen Nadeln.
8. Ziehen Sie während des Nähens nie am Stoff! Dies kann die Nadel ablenken und zum Nadelbrechen führen.
9. Schalten Sie die Nähmaschine immer aus, wenn Sie Einstellungen in der Nadelgegend machen, wie z.B. Einfädeln, Nadeln wechseln, Wechseln des Fußes etc.
10. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Deckel entfernen, die Nähmaschine ölen oder andere Wartungsarbeiten, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, durchführen.
11. Werfen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen der Nähmaschine.
12. Verwenden Sie die Nähmaschine nicht im Freien.
13. Nähmaschine nicht benutzen, wo Treibgasprodukte (Sprays) oder Sauerstoff verwendet werden.
14. Um die Nähmaschine abzuschalten, stellen Sie den Hauptschalter auf "O" und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.
15. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
16. Der Schalldruckpegel unter normalen Betriebsbedingungen beträgt 75dB(A).
17. Bitte schalten Sie die Nähmaschine aus oder ziehen Sie den Netzstecker, wenn die Nähmaschine nicht ordnungsgemäß funktioniert.
18. Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Fußpedal.
19. Wenn das am Fußpedal befestigte Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
21. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
22. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem geeigneten Ort in der Nähe des Gerätes auf. Händigen Sie die Bedienungsanleitung bei der Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

Verwahren Sie diese Bedienungsanleitung

Diese Nähmaschine ist nur für den Haushalt gedacht.

Anschluss des Geräts an der Stromversorgung



Achtung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

Achtung:

Bitte treten Sie bei irgendwelchen Zweifeln hinsichtlich des Anschlusses der Nähmaschine an der Netzversorgung mit einem qualifizierten Elektrodiens in Verbindung.

Wenn Sie die Nähmaschine nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Die Nähmaschine muss mit dem passenden ELECTRONIC Fußpedal FC-2902B (220-240-V-Netz) des Herstellers FDM (zhejiang founder motor corporation ltd, China) verwendet werden.

Den Netzanschluss gemäß nebenstehender Zeichnung durchführen.

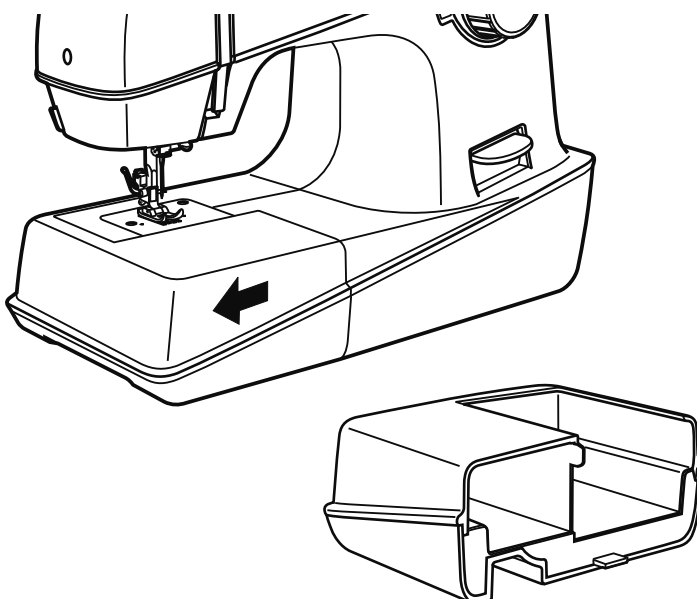
Beleuchtung

Durch Drücken des Hauptschalters (A) in Position "I" wird die Nähmaschine in Betrieb genommen und die Beleuchtung eingeschaltet.

Fußpedal

Mit dem Pedal wird die Betriebsgeschwindigkeit der Nähmaschine geregelt.

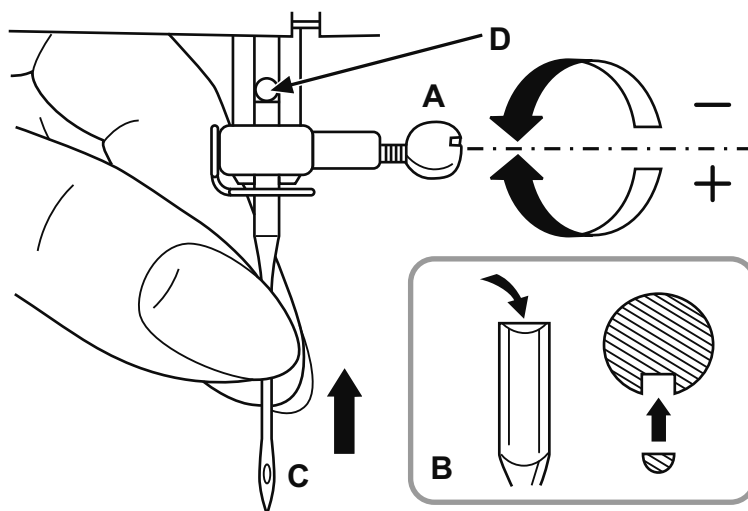
Der Anschlagetisch



Wenn auf dem Freiarm genäht werden soll, den Anschlagetisch in Pfeilrichtung abziehen.

Das Innere des Anschlagetisches ist für Zubehör vorgesehen.

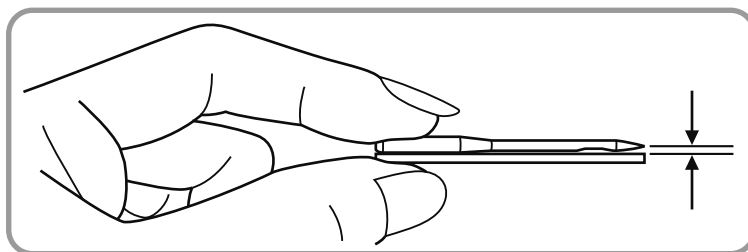
Einsetzen der Nadel



Achtung:
Hauptschalter auf "O" stellen!

Ersetzen Sie die Nadel regelmäßig, vor allem bei ersten Anzeichen von Nähsschwierigkeiten.

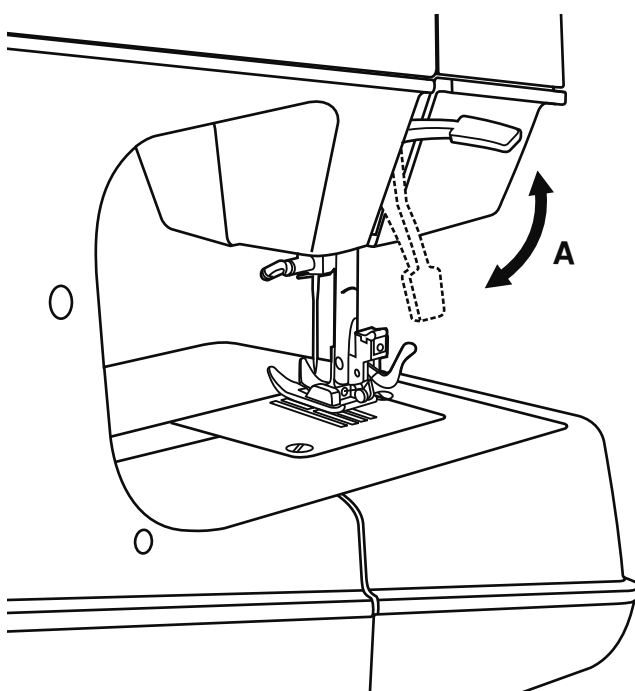
- Setzen Sie die Nadel wie abgebildet ein.
- A. Nadelbefestigungsschraube lösen und nach dem Einsetzen der Nadel wieder festschrauben.
 - B. Flache Kolbenseite muss hinten sein. Einsetzen der Nadel bis zum Anschlag am Ende des Schaftes.
 - C/D. Nadel so tief wie möglich einsetzen.



Nur einwandfreie Nadeln benutzen:
Probleme können auftreten bei der Verwendung von:

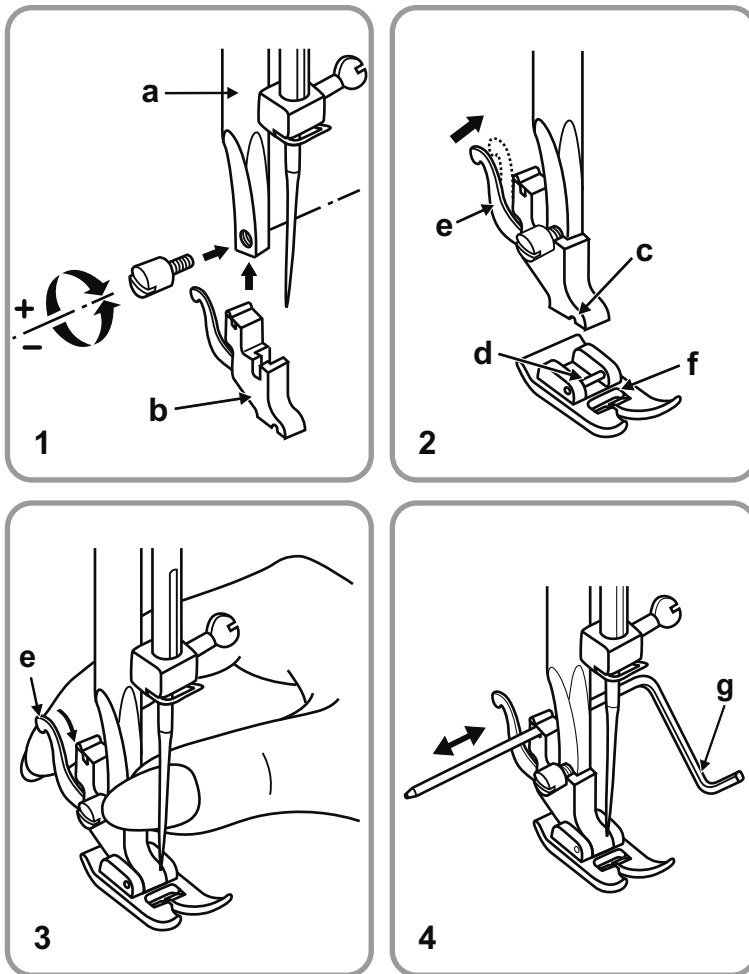
- Krumpfen Nadeln
- Stumpfen Nadeln
- Beschädigten Spitzen

Zweistufen-Nähfußhebel



Beim Nähen von extrem dicken Stoffen kann der Stoffdurchgang unter dem Nähfuß vergrößert werden, indem man den Nähfußhebel weiter anhebt. (A)

Montieren des Nähfußhalters



Achtung:

Bei allen Anwendungen Hauptschalter auf ("O") stellen!

1. Nähfußhalter montieren

Nähfuß-Stange (a) hochstellen.
Nähfußhalter (b) wie abgebildet montieren.

2. Nähfuß einsetzen

Nähfuß-Stange (a) senken bis die Rille (c) direkt oberhalb des Stifts (d) ist.
Hebel (e) leicht nach vorne drücken.
Nähfuß-Stange (a) senken, Nähfuß (f) rastet ein.

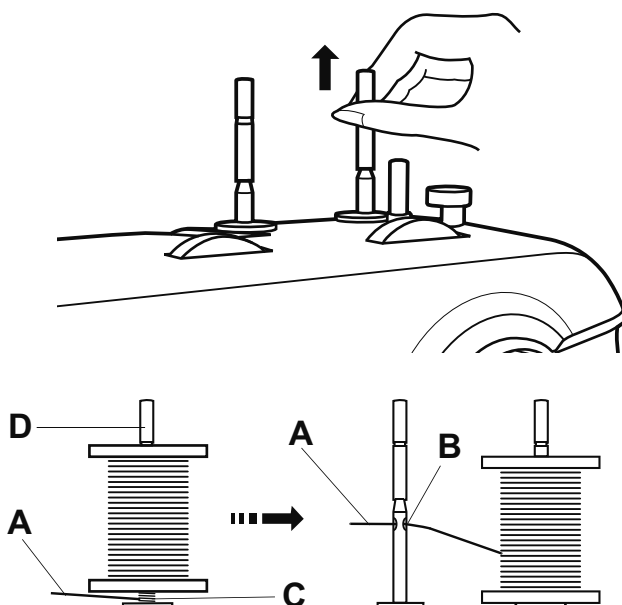
3. Nähfuß abnehmen

Nähfuß hochstellen.
Hebel (e) leicht nach vorne drücken und der Fuß ist frei.

4. Einsetzen der Kanten-/Quiltführung

Wie die Abbildung zeigt, Kanten-/Quiltführung (g) sorgfältig einschieben, z.B. für Säume, Falten usw.

Einrichten der Garnspulenstifte



Die Garnspulenstifte dienen zum Festhalten der Garnspulen während der Garnzufuhr zur Nähmaschine.

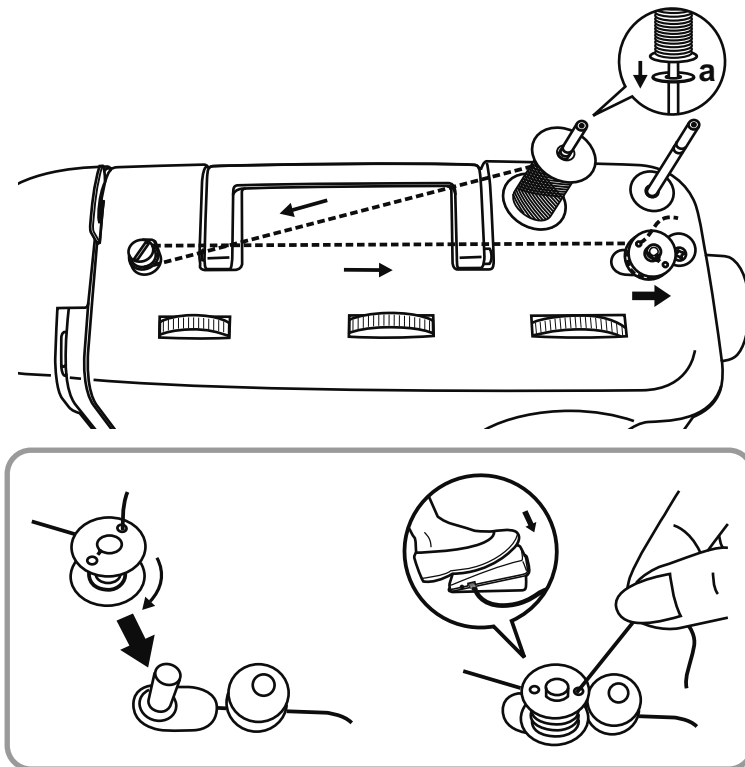
Zur Verwendung ziehen Sie die Spulenstifte nach oben. Zum Aufbewahren nach unten drücken.

- A. Oberfaden
- B. Öse
- C. Gewirr
- D. Garnrollenstift

Hinweis:

Wenn Sie Garn verwenden, das dazu neigt, sich rund um den Spulenstift zu wickeln (D), führen Sie das Garn durch die Öse (B) des Spulenstifts, siehe Abb. Die Öse sollte in Richtung Garnspule zeigen.

Unterfaden spulen



Leere Spule auf Achse stecken.

a. Filzkissen

Garnrolle auf Garnrollenstift setzen. Faden von der Garnrolle durch die Führung ziehen.

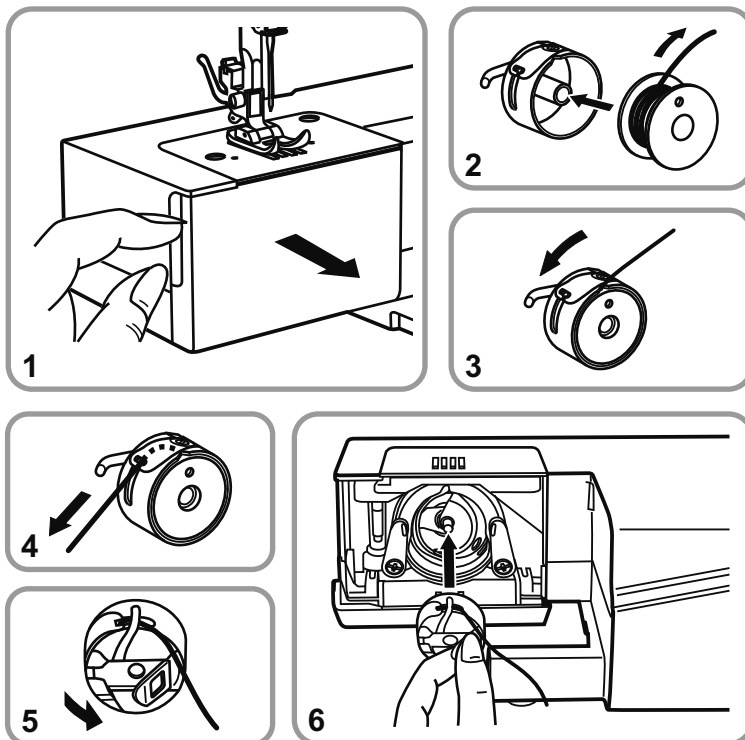
Faden von Hand einige Male im Uhrzeigersinn um die leere Spule wickeln. Spule nach rechts in die Spulposition drücken.

Fußpedal betätigen. Spulvorgang stellt automatisch ab, sobald die Spule voll ist. Spule zurückdrücken und entfernen.

Hinweis:

Wenn sich die Spuleinrichtung in der Spulposition befindet, wird der Nähvorgang automatisch unterbrochen. Zum Nähen die Spuleinrichtung nach links drücken (Nähposition).

Spule einlegen



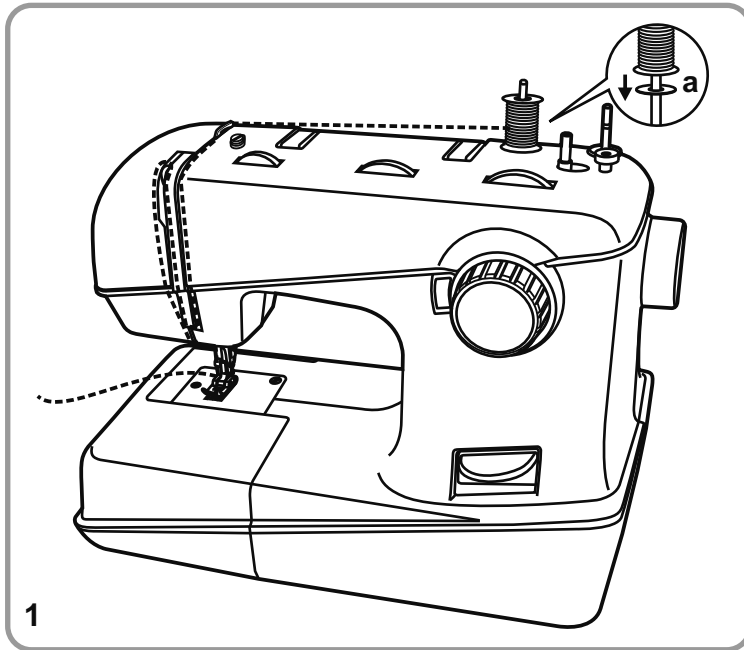
Achtung:

Hauptschalter auf "O" stellen!

Beim Einsetzen und Herausnehmen der Spule muss die Nadel immer in Höchststellung sein.

1. Klappdeckel öffnen.
2. Spulenkapselform mit einer Hand halten.
3. Spule so einlegen (2), dass der Faden im Uhrzeigersinn aufgespult ist (Pfeil). (3)
4. Faden in den Schlitz und unter die Feder ziehen.
5. Spulenkapselform mit Zeigefinger und Daumen am Kläppchen halten.
6. Kapsel in die Greiferbahn einsetzen.

Oberfaden einfädeln

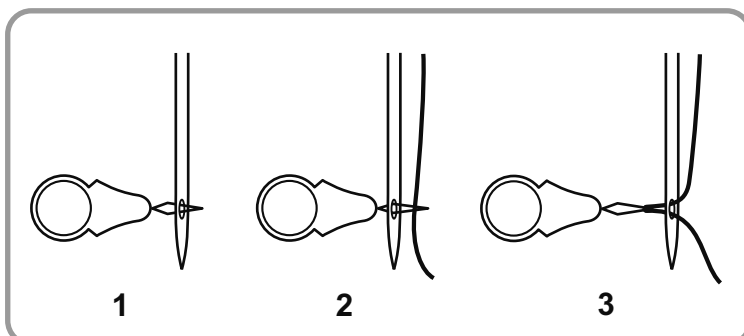
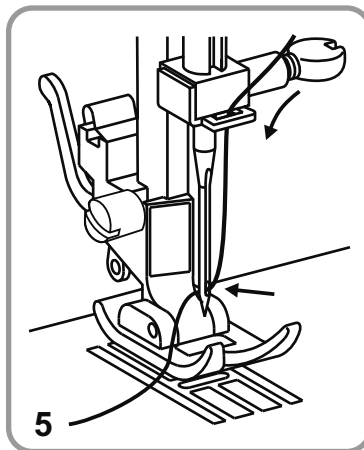
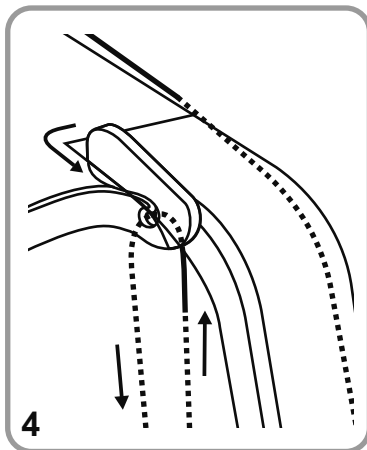
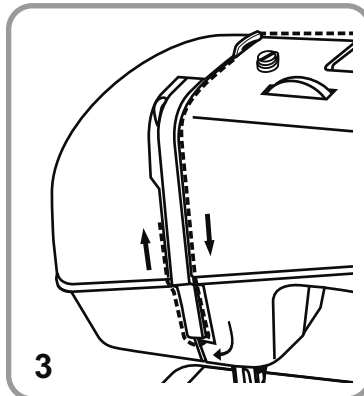
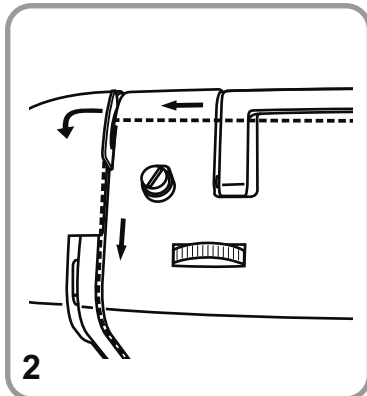


Achtung:

Hauptschalter auf ("O") stellen!
Nähfuß-Stange hochstellen, Fadenhebel in höchste Position bringen.

a. Filzkissen

1. Garnrolle auf den Garnrollenstift stecken.
2. Faden durch die Führungsöse von rechts nach links, dann zwischen die Spannungsscheiben.
3. Von oben nach unten durch die Fadenanzugsfeder.
4. Nach oben und von rechts nach links durch den Fadenhebel.
5. Nach unten durch die zwei Ösen führen. Nadel stets von vorne einfädeln.

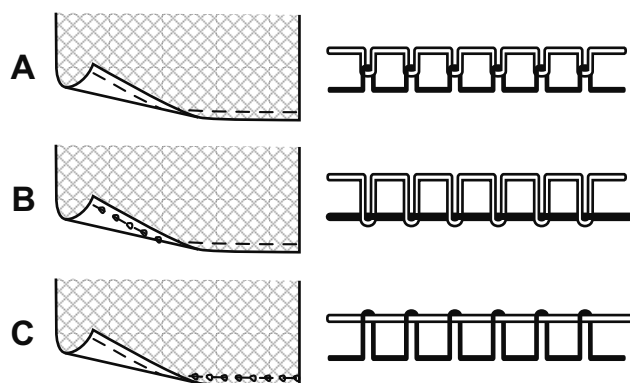
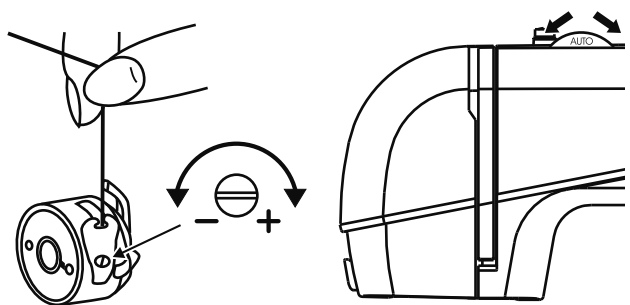


Fadeneinfädler

Als Einfädelhilfe können Sie den Fadeneinfädler verwenden.

1. Fadeneinfädler von hinten nach vorne durchs Nadelöhr stecken.
2. Den Oberfaden durch die Drahtschleife des Fadeneinfädlers führen.
3. Den Fadeneinfädler mit dem Faden durch das Nadelöhr zurückziehen.

Fadenspannung



Hinweis:

Normalerweise müssen Sie die Fadenspannung des Unterfadens nicht verändern.

Unterfadenspannung

Um die Fadenspannung des Unterfadens zu kontrollieren, wird die volle Spule in die Spulenkapsel gesteckt. Dann lässt man die Spulenkapsel samt Greifer am Fadenende hängen. Die Fadenspannung ist dann richtig, wenn sich die volle Spulenkapsel bei leichtem Schwingen ca. 5 bis 10cm nach unten abrollt, und dann ruhig hängen bleibt. Wenn sich die volle Kapsel zu leicht abrollt, ist die Fadenspannung zu leicht; rollt sie sich nur schwer oder gar nicht ab, ist die Fadenspannung zu stark.

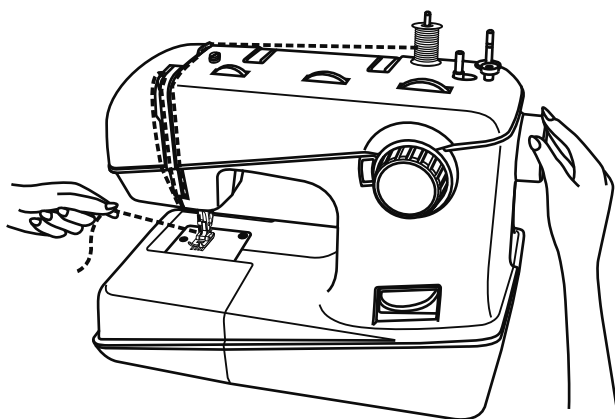
Oberfadenspannung

Grundeinstellung der Fadenspannung: "AUTO".

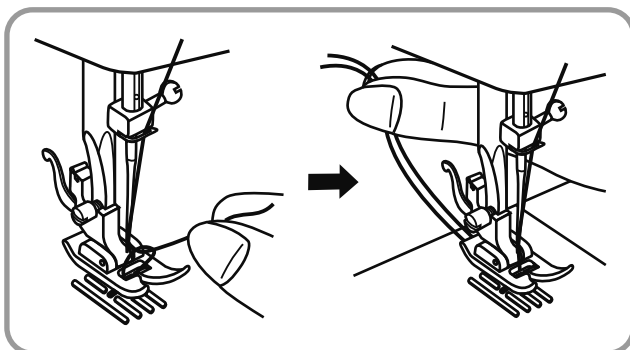
Für eine stärkere Oberfadenspannung Skala auf die nächstgrößere Zahl drehen. Für eine leichtere Fadenspannung muss die nächst kleinere Zahl eingestellt werden.

- A. Fadenspannung normal
- B. Oberfadenspannung zu schwach
- C. Oberfadenspannung zu stark

Unterfaden heraufholen

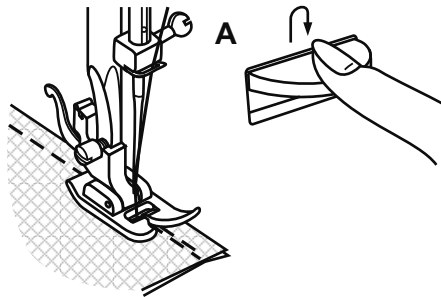


Ende des Oberfadens mit der Hand halten. Das Handrad gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Nadel wieder oben steht. (Eine volle Umdrehung).



Am Oberfaden ziehen, damit der Unterfaden aus dem Stichloch gezogen wird. Beide Fäden unter dem Nähfuß nach hinten legen.

Nähen / Nützliche Anwendungen

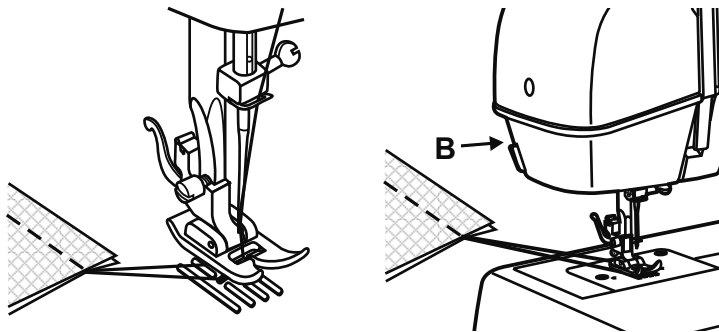


Vernähen

Am Ende der Naht angelangt auf den Rückwärtslauf-Hebel drücken. Einige Stiche rückwärts nähen. Den Hebel loslassen, worauf die Nähmaschine wieder nach vorn zu nähen beginnt. (A)

Freisetzen des Nähguts

Das Handrad nach vorn drehen, um den Fadenspanner möglichst weit anzuheben. Den Nähfuß hochfahren und das Nähgut nach hinten ziehen, um es freizusetzen.



Durchtrennen des Fadens

Die Fäden mit beiden Händen hinter dem Nähfuß ergreifen, in die Kerbe (B) einführen und die Hände nach unten bewegen.

Gegenseitige Abstimmung von Nadel, Stoff und Faden

TABELLE ZUR WAHL VON NADEL, STOFF und FADEN

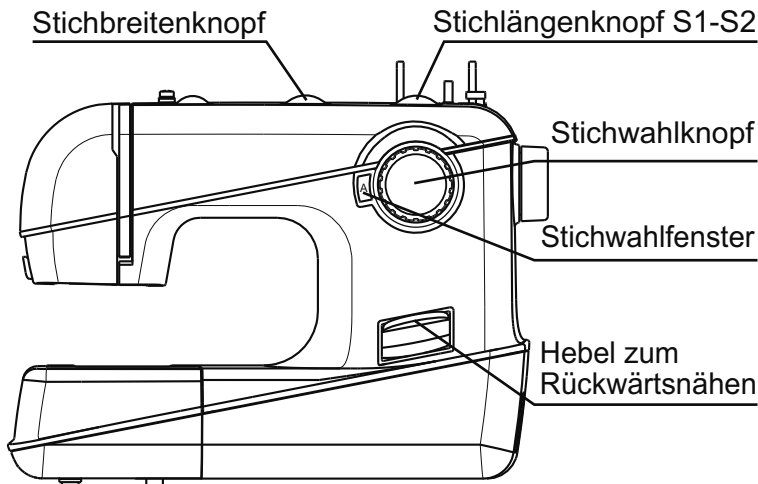
NADELGRÖßE	STOFF	FADEN
9-11(65-75)	Leichte Stoffe: dünne Baumwolle, Schleier, Serge, Seide, Musselin, Qiana, Interlockware, Baumwolltrikot, Jersey, Krepp, Polyestergewebe, Hemdstoffe.	Leichte Baumwoll-, Nylon- oder Polyesterfäden.
12(80)	Mittlere Stoffe: Baumwolle, Satin, grobes Musselin, Segeltuch, Doppeltaschentrikot, leichte Kammgarne.	Die meisten handelsüblichen Fäden sind von mittlerer Dicke und sind für diese Stoffe und Nadelgrößen geeignet. Um optimale Ergebnisse zu erhalten sind Polyesterfäden für Kunstfaserstoffe und Baumwollfäden für natürliche Gewebe zu verwenden. Immer für Ober- und Unterfäden die gleiche Fadensorte verwenden.
14(90)	Mittlere Stoffe: schweres Tuch, Kammgarne, schweres Trikot, Frotteestoff, Denim.	
16(100)	Schwere Stoffe: Drillich, Kammgarne, Zeltstoffe und wattierte Stoffe, Denim, leichte und mittlere Polsterstoffe.	
18(110)	Schweres Kammgarn, Mantelstoffe, Polsterstoffe, gewisse Leder oder Vinyl.	Sehr reißfeste Fäden, Teppichfäden (den Fuß auf starken Anpressdruck einstellen - hohe Nummern).

Wichtig: Nadelgröße, Schwere des Stoffs und Dicke des Fadens müssen aufeinander abgestimmt werden.

Achtung:

1. Die Zwillingnadel wird für Ziernähte verwendet.
2. Beim Einsatz der Zwillingnadel soll der Stichbreitenknopf unter "3" gestellt werden.
3. Die europäische Nadelstärke ist 65, 70, 80 usw. und die amerikanische und japanische Nadelstärke ist 9, 11, 12 usw.
4. Ersetzen Sie die Nadel regelmäßig, spätestens beim ersten Fadenriss oder bei ersten Fehlstichen.

Stichwahl

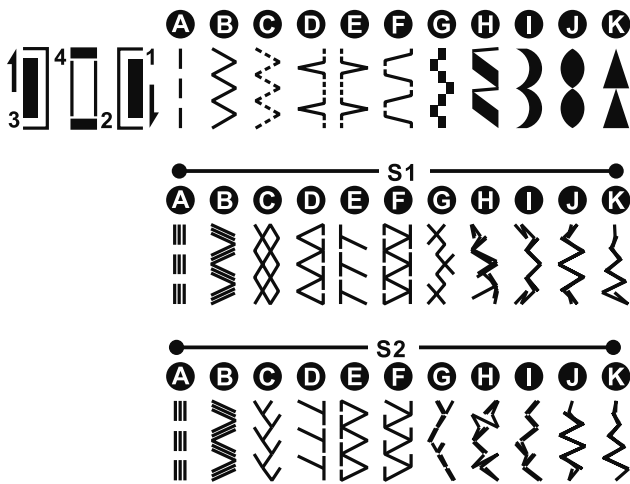


Für den **Geradstich** den Stichwahlknopf drehen bis der gewünschte Buchstabe "A" im Sichtfenster erscheint. Nadelposition von Links bis Mitte wählbar indem Sie den Stichbreitenknopf drehen. Die Stichlänge mit dem Stichlängenknopf einstellen.

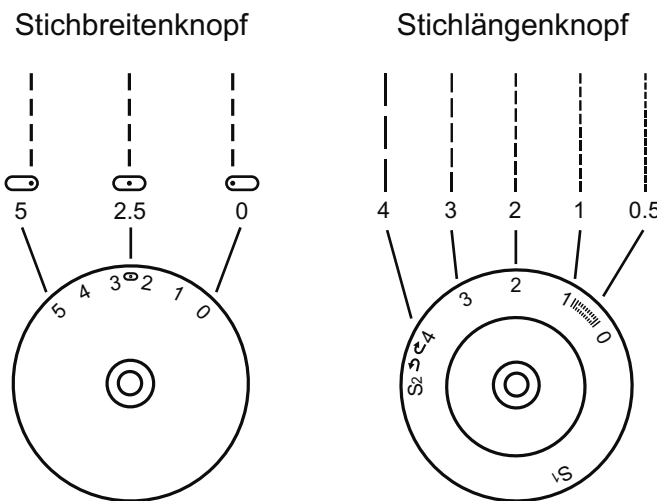
Für den **Zickzack-Stich** den Stichwahlknopf drehen bis der gewünschte Buchstabe "B" im Sichtfenster erscheint. Die Stichlänge und die Stichbreite je nach dem verwendeten Stoff einstellen.

Für die anderen **Stiche in der ersten Reihe** den Stichwahlknopf drehen bis der gewünschte Buchstabe im Sichtfenster erscheint. Die Stichlänge und Stichbreite je nach Bedarf einstellen.

Für die anderen **Stiche in der zweiten Reihe** den Stichlängenknopf auf "S1" drehen, für die anderen **Stiche in der dritten Reihe** den Stichlängenknopf auf "S2" drehen und den Stichwahlknopf drehen bis der gewünschte Buchstabe im Sichtfenster erscheint. Die Stichbreite je nach Bedarf einstellen.



Geradstich und Nadelposition



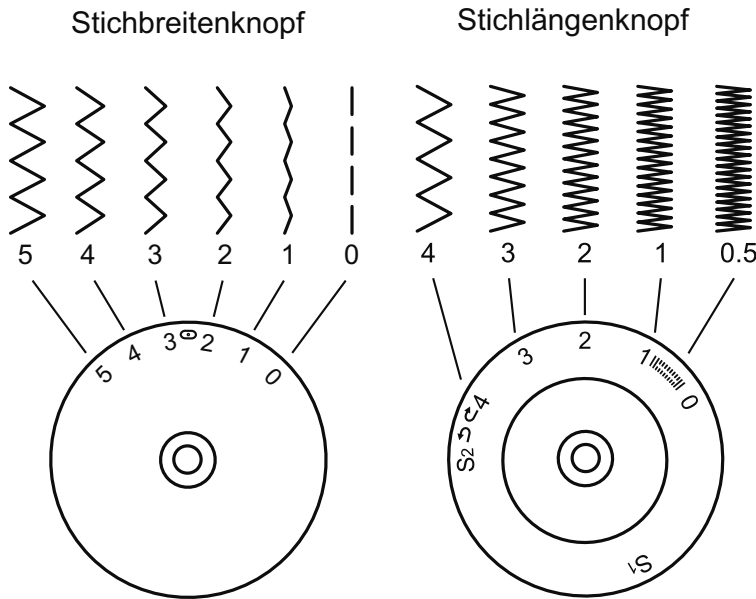
Drehen Sie den Stichwahlknopf bis im Sichtfenster "A" (Geradstich) erscheint.

Generell sagt man, je dicker der Stoff, der Faden und die Nadel, desto länger sollte der Stich sein.

Wählen Sie die Nadelposition von links nach rechts beim Verstellen des Stichbreitenknopfs von "0" bis "5".

	S1

Zick-Zack-Stich



Drehen Sie den Stichwahlknopf auf "B".

Funktion des Stichbreitenknopfs

Die maximale Stichbreite beim Zick-Zack-Stich ist "5". Die Stichbreite kann bei jeder Stichart reduziert werden. Die Stichbreite nimmt zu wenn Sie den Stichbreitenknopf von "0" bis "5" drehen.

Funktion des Stichlängenkopfs beim Zick-Zack-Stich

Die Dichte des Zick-Zack-Stichs steigt an je mehr man sich "0" nähert. Für einen ordentlichen Zick-Zack-Stich verwendet man normalerweise die Stichbreite "2.5" oder kleiner.

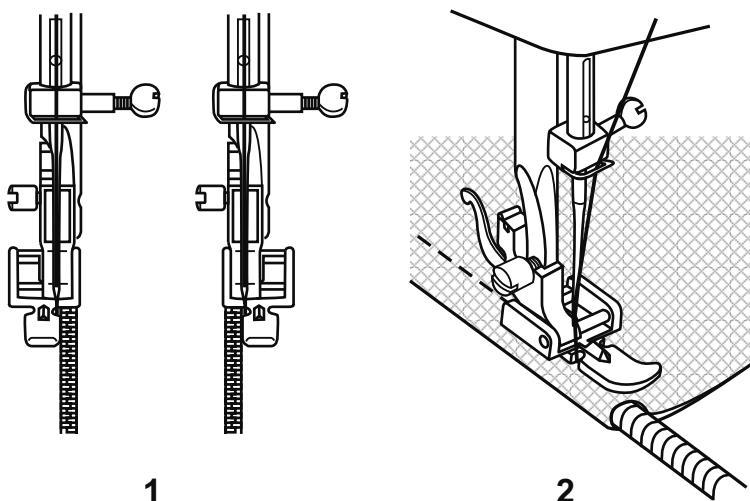
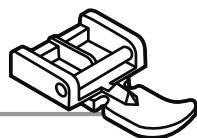
Raupennahtstich

Wenn die Stichlänge zwischen "0" und "1" eingestellt ist, sind die Stiche sehr nahe bei einander und es entsteht der Raupennahtstich. Diesen Stich verwendet man für Knopflöcher und als dekorative Stiche.

Feingewebe

Wenn Sie auf sehr feinem Gewebe nähen, können Sie ein dünnes Papier unter den Stoff legen. Nach dem Nähen können Sie das Papier ganz einfach wegziehen um es zu entfernen.

Reißverschlussfuß



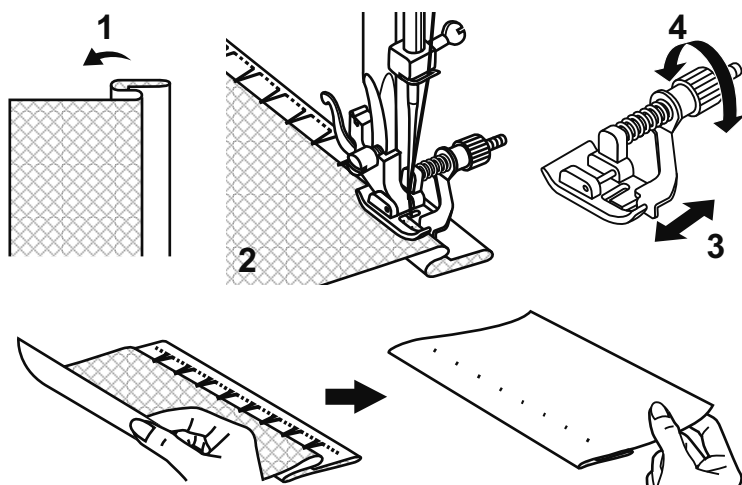
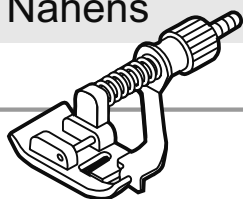
Stich	Stichbreite	Stichlänge
A	2.5	1~4

Der Reißverschlussfuß kann rechts oder links eingesetzt werden, je nachdem auf welcher Seite des Nähfußes genäht wird. (1) Um dem Reißverschluss-Schieber auszuweichen, Nadel im Stoff stecken lassen, Nähfuß anheben und Schieber hinter den Fuß rücken.

Es ist auch möglich, eine Kordel einzunähen. (2)

Den Stichlängenkopf je nach Stoffdicke zwischen "1" und "4" einstellen.

Blindsaumfuß



Stich	Stichbreite	Stichlänge
D	1~2	3~5

Für Säume, Vorhänge, Hosen, Rock usw.

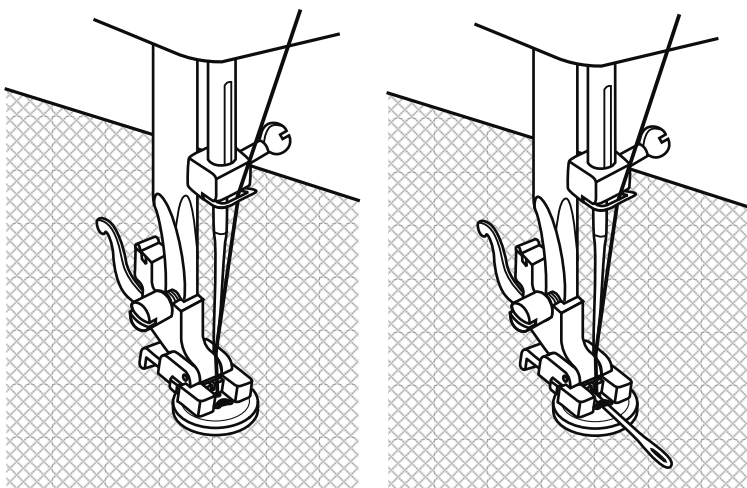
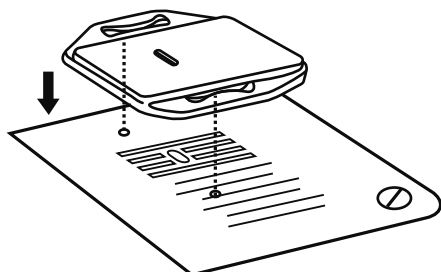
...A. Blindsaumstich für elastisches Gewebe.

Den Stoff wie abgebildet umlegen, mit der linken Seite nach oben. (1)

Den umgelegten Stoff unter den Fuß legen. Das Handrad von Hand nach vorne drehen bis sich die Nadel ganz links befindet. Sie sollte die Stofffalte nur wenig anstechen. Ansonsten muss die Stichbreite korrigiert werden. (2)

Das Führunglineal (3) an die Stofffalte bringen, indem Sie den Knopf (4) drehen. Langsam nähen und den Stoff sorgfältig führen, damit sich seine Lage am Führunglineal nicht verändert.

Knopfannähfuß



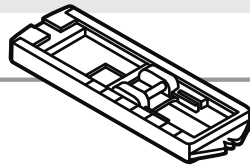
Stich	Stichbreite	Stichlänge
B	0~5	0

Stopfplatte einsetzen.

Arbeitsstück unter den Fuß schieben. Knopf auf die bezeichnete Stelle legen, Fuß senken, Stichbreite auf "0" lassen und erst ein paar Vernähstiche im linken Loch nähen, Stichbreite einstellen (meistens zwischen 3-4). Mit dem Handrad Kontrollstich machen bis die Nadel genau in das rechte Loch des Knopfes einsticht (Je nach Knopf Stichbreite variieren). Knopf annähen. Stichbreite auf "0" stellen und einige Vernähstiche nähen.

Ist ein Hals erwünscht, wird eine Stopfnadel auf den Knopf gelegt und übernäht. Bei den Knöpfen mit 4 Löchern mit den beiden vorderen beginnen, dann Nähgut nach vorne schieben und gleich vorgehen wie beschrieben.

Knopflochfuß



Stich	Stichbreite	Stichlänge
	5	0.5~1

Vorbereitungen:

Den Nähfuß entfernen und den Knopflochfuß montieren. Die Stichlängen-Einstellung zwischen "0,5" und "1" einstellen. Die Stichdichte hängt von der Stoffdicke ab.

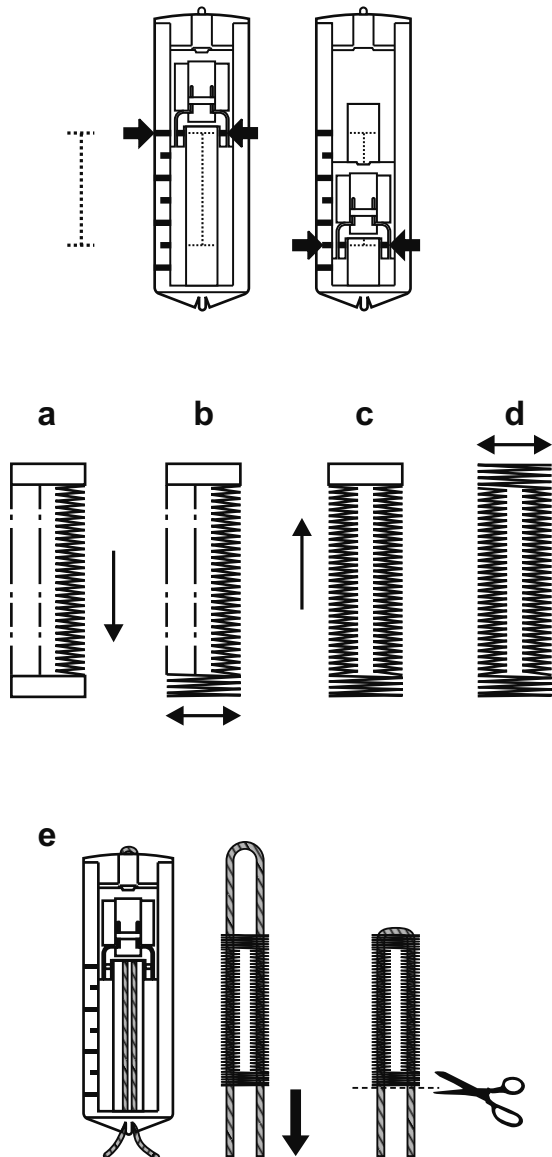
Hinweis: Immer ein Test-Knopfloch anfertigen.

Vorbereitung des Stoffs:

Den Knopfdurchmesser messen und dem festgestellten Maß 0,3 cm für die Versteifungen zufügen. Bei sehr dicken Knöpfen zum gemessenen Knopfdurchmesser mehr hinzuaddieren. Position und Länge des Knopflochs auf dem Stoff markieren.

Den Stoff so positionieren, dass die Nadel auf die entferntere Markierung zeigt.

Den Knopflochfuß so weit wie möglich nach vorne schieben. Den Fuß senken.



a. Die Stich-Wahlscheibe auf "1" drehen. Mit mäßiger Geschwindigkeit bis zur Endmarkierung nähen.

b. Die Stich-Wahlscheibe auf "2" stellen und 5 bis 6 Verstärkungsstiche nähen.

c. Die Stich-Wahlscheibe auf "3" drehen und den linken Teil des Knopflochs bis zum entfernten Ende nähen.

d. Die Stich-Wahlscheibe auf "2" drehen und einige Verstärkungsstiche nähen.

Den Stoff unter dem Fuß vorziehen. Den Oberfaden von der Rückseite durch den Stoff ziehen und Oberfaden und Unterfaden verknoten. Die Knopflochöffnung mit dem Nahtrenner aufschneiden. Dabei darauf achten, nicht auf einer Seite in die Stiche zu schneiden.

Ratschläge:

- Durch leichte Reduzierung der Oberfadenspannung können bessere Ergebnisse erhalten werden.
- Für feine und dehnbare Stoffe Verstärkungsmaterial verwenden.
- Für dehnbare und Trikotstoffe wird die Verwendung eines Einsatzes empfohlen. Der Zickzackstich muss über den Einsatz laufen (e).

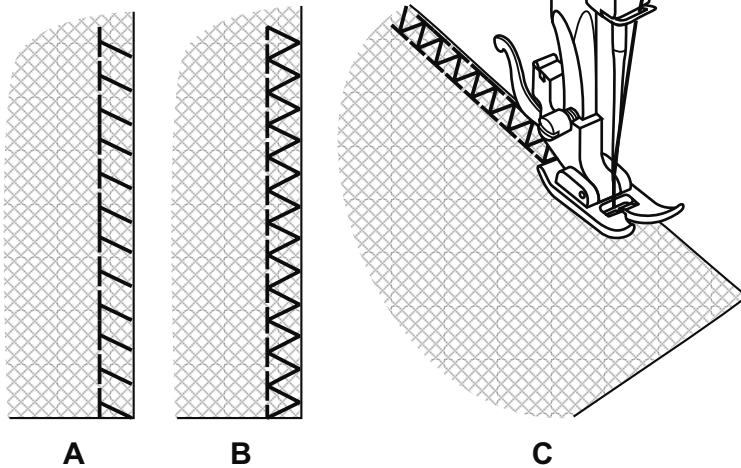
Overlock-Stiche



Stich	Stichbreite	Stichlänge
E, F	3~5	S1, S2

Hinweis:

Neue Nadel oder Kugelspitznadel verwenden!



Nähte, Nähen und Versäubern von Kanten, Sichtsaum.

Overlockstich:

Für feinere Maschenware, Tricot, Halsausschnitte, Kanten (A).

Standard-Overlockstich:

Für feinere Maschenware, Tricotgewebe, Halsausschnitte, Kanten (B).

Doppel-Overlockstich:

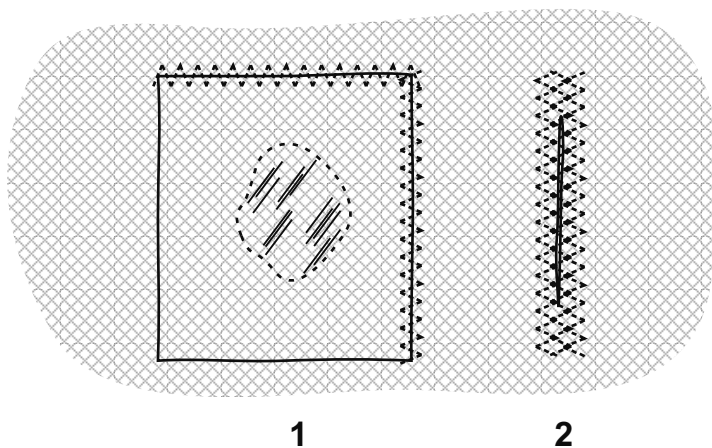
Für feinere Strickstoffe, handgestrickte Teile, Nähte (C).

Alle Overlockstiche eignen sich zum Nähen und Versäubern von Kanten und Sichtsäumen in einem Arbeitsgang. Beim Versäubern sollte die Stoffkante von der Nadel knapp übernäht werden.

Genähter Zickzack



Stich	Stichbreite	Stichlänge
C	3~5	1~2

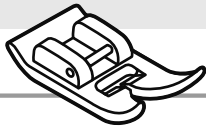


Elastisches Nähen und Spitzen aufsetzen, Ausbessern, Risse flicken, Kanten verstärken.

Flicken aufsetzen. (1)

Beim Flicken von Rissen ist es ratsam, ein Stückchen Stoff zu unterlegen (Verstärkung). Erst über die Mitte nähen, dann beidseitig knapp überdecken, je nach Art des Gewebes und der Beschädigung 3-5 Reihen nähen. (2)

Stretchstich

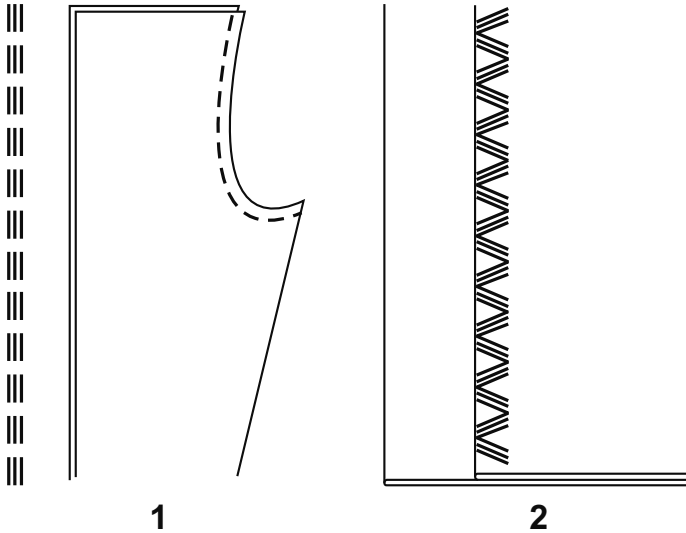


Stich	Stichbreite	Stichlänge
A	2.5	S1, S2

Dreifach Geradstich (1)

Für Strapaziernähte.

Die Nähmaschine näht zwei Stiche vorwärts und einen Stich zurück. Dies ergibt eine 3fache Verstärkung.



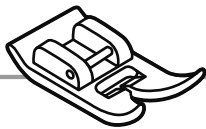
Stich	Stichbreite	Stichlänge
B	3~5	S1, S2

Dreifach-Zickzack (2)

Für Strapaziernähte, Säume und Ziernähte.

Der 3fach Zickzackstich eignet sich für feste Stoffe wie Jeans, Cord usw.

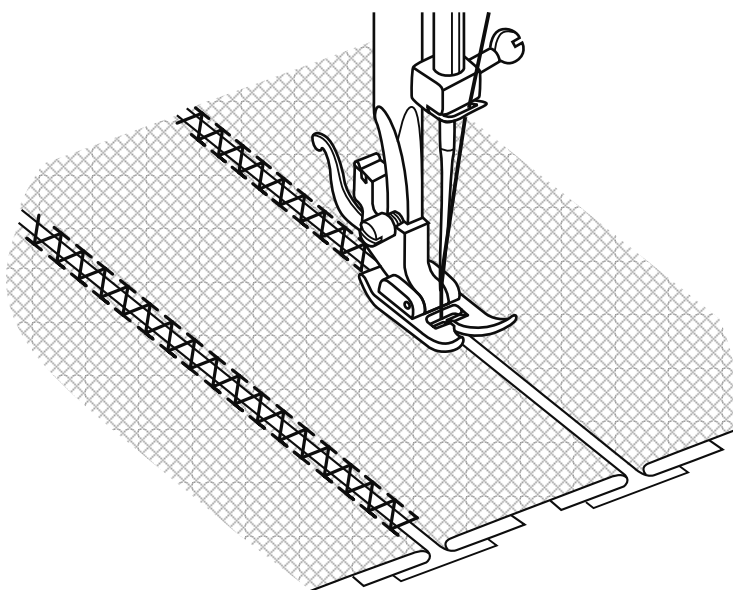
Patchwork



Stich	Stichbreite	Stichlänge
F	3~5	S1

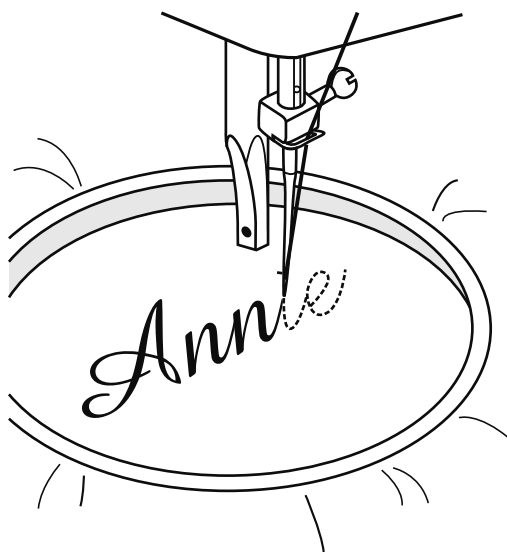
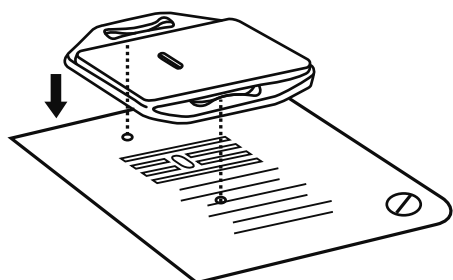
Diese Stiche werden verwendet, um zwei Stoffstücke zu verbinden und dabei einen leichten Zwischenraum zwischen ihnen zu lassen.

- Die Ränder der beiden Stoffstücke für den Saum zurückschlagen und auf einem dünnen Papierstück festheften, wobei zwischen ihnen ein kleiner Abstand zu lassen ist.
- Längs des Rands einstechen und beim Beginn des Nähens leicht an den beiden Fäden ziehen.
- Zum Nähen einen etwas dickeren Faden als für normale Arbeiten wählen.
- Nach Beenden des Nähens die Heftung und das Papier entfernen. Zum Abschluss am Anfang und am Ende der Verbindung auf der Rückseite Knoten anbringen.



Stickereien mit Stickrahmen*

* Der Stickrahmen wird nicht mit der Nähmaschine geliefert.



Stich	Stichbreite	Stichlänge
B	1~5	0

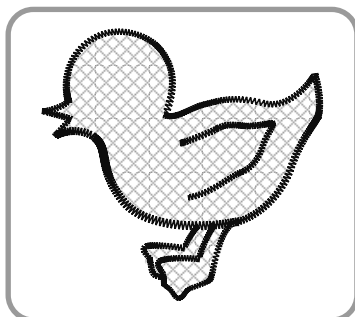
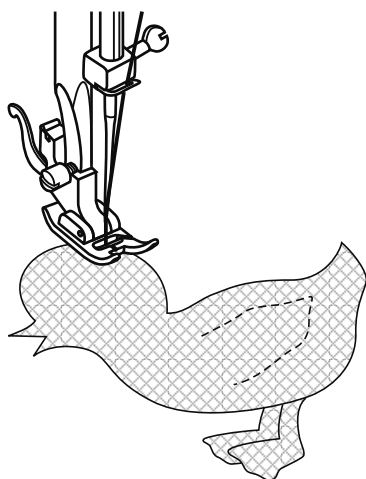
Einsetzen der Stopfplatte

- Den Nähfuß und seine Halterung abbauen.
- Stopfplatte einsetzen.
- Vor Beginn des Nähens den Zweistufen-Nähfußhebel senken.
- Die Stichbreite der Breite von Buchstaben oder Muster entsprechend einstellen.

Vorbereitungen zur Erstellung eines Zeichens oder einer Stickerei*

- Die gewünschten Buchstaben oder Muster auf der Rückseite des Stoffes aufzeichnen.
- Den Stoff auf dem Stickrahmen möglichst stark spannen.
- Den Stoff unter die Nadel platzieren. Zweistufen-Nähfußhebel senken.
- Das Handrad zum Benutzer hin drehen, sodass der Unterfaden angehoben wird. Am Anfang der Stickerei einige Sicherheitsstiche nähen.
- Halten Sie den Stickrahmen mit Daumen und Zeigefinger von beiden Händen fest.
- Koordinieren Sie Nähgeschwindigkeit und Bewegung des Stickrahmens.

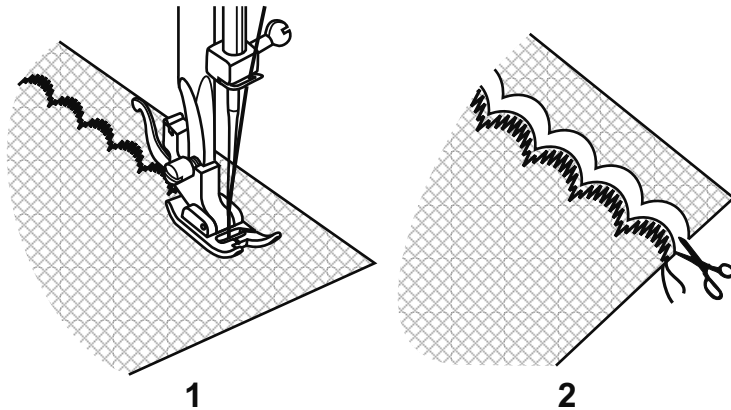
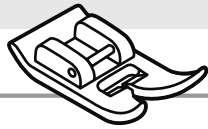
Aufnähen



Stich	Stichbreite	Stichlänge
B	3~5	0.5~1

- Das aufzunähende Muster ausschneiden und auf dem Stoff auflegen und festheften.
- Langsam um das Muster nähen.
- Das außerhalb der Stiche gelegene überschüssige Material abschneiden. Darauf achten, nicht in die Stiche zu schneiden.
- Den Heftfaden entfernen.
- Ober und Unterfaden unter dem Aufnähstück verknoten, um jegliches Austreten zu vermeiden.

Festonabschluss

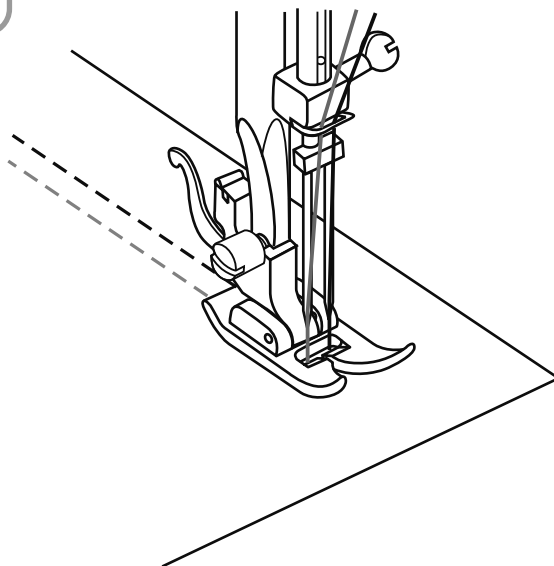
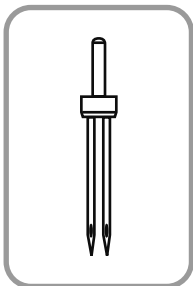


Stich	Stichbreite	Stichlänge
I	3~5	1~2

Einen dekorativen Rand erzielen Sie mit dem Festonabschluss.

1. Auf der Saumlinie nähen.
2. Stoff dicht der Nählinie entlang abschneiden. Darauf achten, dass der Nähfaden nicht mitgefasst wird.

Zwillingsnadel



Stich	Stichbreite	Stichlänge
A	2.5	1~4

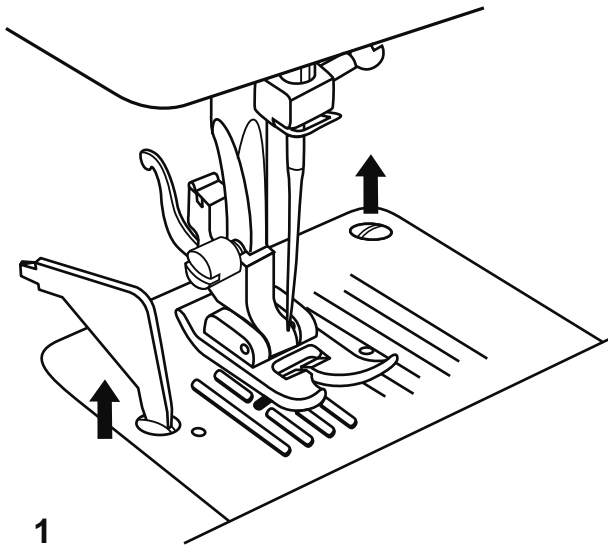
Hinweise:

Vor Nähbeginn Stichbreite einstellen. Handrad von Hand vorsichtig drehen zur Überprüfung, ob die Nadel ins Stichloch geht, ohne an der Stichplatte oder dem Nähfuß zu streifen oder gar aufzuschlagen.

Beim Nähen mit einer Zwillingsnadel immer langsam vorgehen und langsam nähen, um schöne Nähergebnisse zu erzielen.

- Beim Nähen mit einer Zwillingsnadel müssen beide Fäden dieselbe Stärke aufweisen. Es können eine oder zwei Farben verwendet werden.
- Zwillingsnadel einsetzen.
- Oberfaden und zweiter Faden wie gewohnt einfädeln.
- Am Schluss den einen Faden in die linke Nadel einfädeln und den anderen Faden in die rechte Nadel einfädeln.

Wartung der Nähmaschine



1

Achtung:

Trennen Sie die Nähmaschine von der Stromversorgung, wozu Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen müssen. Bei allen Reinigungsarbeiten muss die Nähmaschine von der Stromversorgung getrennt sein.

Ausbau der Stichplatte (1) :

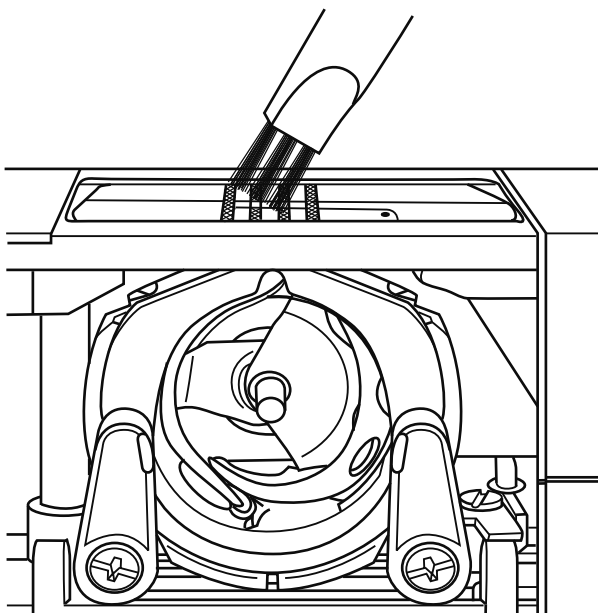
Durch Drehen des Handrads die Nadel vollständig anheben. Die Frontklappe öffnen und die Schrauben der Stichplatte mit dem L-Schraubendreher entfernen.

Reinigung der Greifer (2) :

Die Spulenkapsel herausnehmen und den gesamten Bereich mit der gelieferten Bürste reinigen.

Reinigung und Schmierung des Hakens (3-7) :

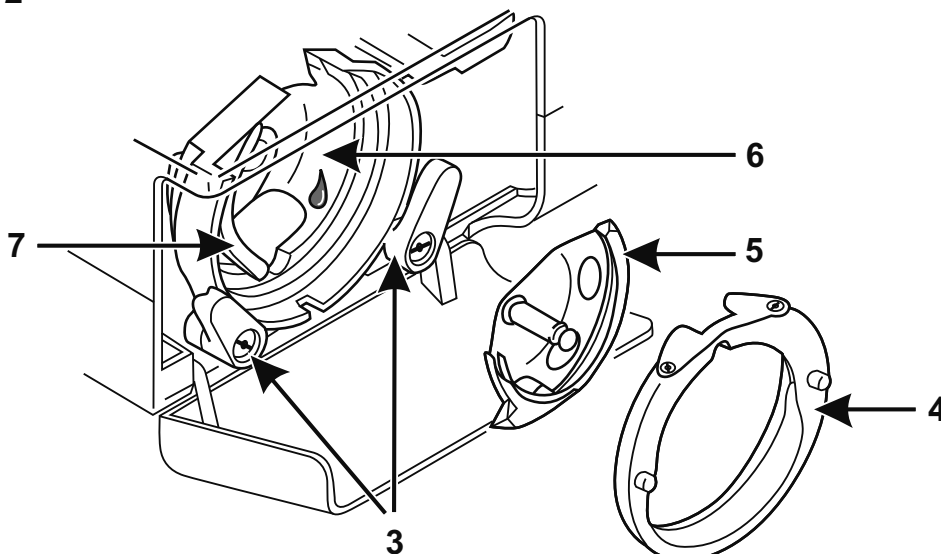
Die Spulenkapsel herausnehmen. Die beiden Hakenhalter (3) nach außen drehen. Den Bügel der Schiffchenbahn (4) und den Haken (5) entfernen und mit einem weichen Lappen reinigen. Zum Schmieren ein oder zwei Tropfen Nähmaschinenöl an der gezeigten Stelle (6) auftragen. Das Handrad soweit drehen bis sich die Schiffchenbahn (7) links befindet. Den Haken (5) wieder einsetzen und die beiden Halter wieder nach innen drehen. Die Spulenkapsel und die Unterfadenspule montieren und die Stichplatte wieder einsetzen.



2

Wichtig:

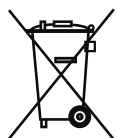
Entfernen Sie Flusen und Fadenreste regelmässig!



Beheben von Störungen

Störung	Ursache	Fehlerbehebung
Oberfaden reißt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Nähmaschine ist falsch eingefädelt 2. Die Fadenspannung ist zu stark 3. Der Faden ist zu dick für die Nadel 4. Die Nadel ist nicht richtig montiert 5. Der Faden hat sich um die Spuleinrichtung gewickelt 6. Die Nadel ist beschädigt 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nähmaschine und Nadel neu einfädeln 2. Die obere Fadenspannung reduzieren (kleinere Zahl) 3. Eine größere Nadel verwenden 4. Nadel neu montieren (flache Seite nach hinten) 5. Spule abnehmen und Faden abwickeln 6. Nadel ersetzen
Unterfaden reißt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Spulenkapsel ist nicht richtig eingesetzt 2. Die Spulenkapsel ist falsch eingefädelt 3. Die Spannung des Unterfadens ist zu stark 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spulenkapsel neu einsetzen und am Faden ziehen. Wenn er leicht abrollt, ist es richtig 2. Spule und Kapsel überprüfen 3. Fadenspannung des Unterfadens laut Anweisung korrigieren
Fehlstiche	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Nadel ist falsch montiert 2. Die Nadel ist beschädigt 3. Die falsche Nadel ist montiert 4. Der falsche Fuß ist montiert 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nadel neu montieren (flache Seite nach hinten) 2. Nadel ersetzen 3. Nadelgröße dem Stoff und Faden anpassen 4. Kontrollieren, ob der richtige Fuß montiert ist
Nadelbruch	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Nadel ist beschädigt 2. Die Nadel ist nicht richtig montiert 3. Stoff zu dick/falsche Nadelgröße 4. Der falsche Fuß ist montiert 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nadel ersetzen 2. Nadel richtig montieren (flache Seite nach hinten) 3. Nadelgröße dem Stoff und Faden anpassen 4. Richtigen Fuß benutzen
Beim Nähen entstehen Schlingen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Nähmaschine ist nicht richtig eingefädelt 2. Die Spulenkapsel ist nicht richtig eingefädelt 3. Nadel/Stoff/Faden-Verhältnis stimmt nicht 4. Falsche Fadenspannung 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nähmaschine korrekt einfädeln 2. Kapsel wie aufgezeigt einfädeln 3. Nadelgröße muss mit Faden und Stoff übereinstimmen 4. Fadenspannung korrigieren
Die Nähte ziehen sich zusammen oder kräuseln sich	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Nadel ist zu dick für den Stoff 2. Die Fadenspannung ist zu stark 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Feinere Nadel verwenden 2. Fadenspannung überprüfen
Unregelmässige Stiche unregelmässiger Transport	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Faden ist zu schwach 2. Die Spulenkapsel ist falsch eingefädelt 3. Der Stoff wird beim Nähen gezogen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bessere Fadenqualität verwenden 2. Kapsel neu einfädeln und richtig einsetzen 3. Stoff nicht ziehen. Er muss automatisch transportiert werden
Die Nähmaschine ist laut und ruppig	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Nähmaschine muss geölt werden 2. Fusseln und Ölreste kleben an Greifer oder an der Nadelstange 3. Minderwertiges Öl, das die Nähmaschine verklebt, wurde verwendet 4. Die Nadel ist beschädigt 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nähmaschine nach Anweisung ölen 2. Greifer und Transporteur gemäß Anweisung reinigen 3. Nähmaschine nur mit Nähmaschinenöl ölen 4. Nadel ersetzen
Die Nähmaschine ist blockiert	Faden im Greifer eingeklemmt	Oberfaden und Spulenkapsel entfernen, von Hand das Handrad ruckartig vor- und rückwärts drehen, Fadenreste entfernen. Nach Anweisung ölen.

Entsorgung



- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können.
- Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.
- Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
- Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
- Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.
- Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Bewahren Sie die Transportverpackung der Nähmaschine auf! Zum einen kann sie Ihnen für die Aufbewahrung der Nähmaschine nützlich sein - vor allem aber, wenn Sie die Nähmaschine zur Reparatur versenden wollen. Die meisten Schäden entstehen nämlich erst auf dem Transportweg.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte behalten Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, Gewalteingriffen und bei Eingriffen, die nicht bei unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht berührt.

Servicenummer

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich bitte an die Servicenummer:

00800 555 00 666 (kostenfrei)

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.

Service-Adresse:
CROWN Service Center
teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Münster

sewingguide-service-de@teknihall.com

IAN 74612

Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Crown Technics GmbH
Lerchenstrasse 2
DE-74226 Nordheim

Ⓟ **Телефонен номер на гаранционния сервиз:**
02/946 10 08

Ⓟ **Număr de service pentru reclamații:**
+40 21 319 54 77/78

Ⓟ **Service number for complaints:**
Ⓡ 00800 555 00 666 (free)

Ⓟ **Servicenummer bei Reklamationen:**
Ⓡ 00800 555 00 666 (kostenfrei)

Ⓟ

Актуалност на информацията · Versiunea informațiilor
Last Information Update · Stand der Informationen:
07/2012 · Ident.-No.:072012

021VGJ3001(BG/RO/GB/DE) Jul/12
Silver Crest_SNMD 33 A1(87J0)/A4

www.sewingguide.de

IAN 74612

RO,BG